fä, s.

fe best.f.pl. fene

ss. skällsord.

ditt sultne fe!

Rr 68

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fe. -ed

mest använt s. skällsord.

Foxie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fädernestam

fädernestam, -en

fädernegård, -hemman

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fädernestam

fæ̀dornestàm, -en

fädernegård eller -hus i föräldrarnes gård eller hus.

Forie.

de e min fæ̀dornestàm.

Nr 367 I.Ingers.

5/12 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orie

fägård

fegåur, -en

= fehåve, inhägnat invid gödselhögen, där kreaturen gå lösa.

dæn va fegåur som di slåp ég kræjen om méanne.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fähagabro

fehåvebrö, -en

upphöjd stenläggning mellan stallängen och gödselhögen.

Lökköpinge

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fähagabro

fehåvebrø, -en

en stensatt gång eller avsats mellan
stallängen och gödselhögen (mèdrygen);
meddelaren tillägger: „på dànska hèden
han förtolkad".

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåhagabrunn

fehågebrån. -en

brunn för vattning av kreaturen i fåhagen
(se fåhage).

HSkSpinger

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhagdike, s.

fåhåvadije-d

vall kring gödselstaden

el.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage, s.

fehåve -n

gödselstad

fehåven

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage

fehåve, -en.

(ming gödselhögen)

= fåhage, inhägnad där kreaturen

Fosie

få gå lösa. Lockarp Tygelsjö

V. Kärrtorp. S. Åkarp Hökberga

i fehåven där slapp di in kröjen

om nätterna, när di fick lösa om

högarna. Lockarp.

Oxie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage II

di hade áltid en bróm ude i
fehåven.

Lockar.

some di kalade midgen for fehåven.

Lockar.

di frk ga úd i fehåven, di kalade.

1934. - Nr 367 I:Ingers. V. Kåstorp Akie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fåhagaled

fehåvelę, -ed

grind till fåhagen. fehåven; sc d.o.

Hökspringi

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähund

pl. fehonge

järe lade fehonge!

Bh 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähund

fehöz . -en

(skållsord)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhund

fahǫ́
e
dumhund

de va i t fahǫ́
e
?

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkräk

fekräj, n.pl. (fekräj)

nötkreatur

fede fekräj Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkräk, s.

fækræj-en
el.
nötboskap

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäkuäk

fekuäj (fekuéj).

fäkuatun. nötkuatun

best. f. pl. fekuäjen 49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fekréj.-ed

= fåkreatur.

fåkråk

Sflm. i

Orsè h:d

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orsè hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta v.

pres. fäjter

Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd
Axel Ebbe 1921. Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad, s.

fę̀lad-en, fę̀lador-na

fālad, !ę̀lad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad

1. få̲lad i -en

uppnotlad betesmark (ellr mark som fordom
haft denna beskaffenhet)

Sårslöv. Hyllie.

2. få̲led Svedala (Hyltarp)
och Lindholmen

Tygelsjö. Bekilatorp

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fålad II

han va dæ̲r nó̲ra̲d e̲mo̲d

fè̲la̲den.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålesmøde, -d

× fåladsmöte

= fåladsmöte, en sammankomst som fordom höllo när kreaturen ~~åt~~ om sommaren skulle föras hem ifrån betet.

"dó skolk vér a én komo a hémo sino krój." Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll

fäll

= skinnfäll Bh 28

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll

fäl. -en

(skinnfäll)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla, s.

best.f. fällen

han hade våss bäjje i fällen

Hg 133

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921, Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla v.

inf. fälle

Bh 35

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla
v.

fä̲l̲a . fä̲l̲de . fa̲l̲d

spec. = avsluta vävnäcka,
väva färdigt.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla
s.

fälla. f.

rättfälla

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

fälla, fälld, -e, fällor,
avsluta och taga loss en båt
- du ärnar dä visst ta
å fälla i da - ja ser ad
"du visor snart bare ämnar"
-va ska du sin våra nosa
du få fälld dinne trächjan?

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

fä̀l̲a . fä̀l̲de . fe̲l̲d

Svedala (Lindholmen)

di kan ènte fä̀l̲a dom

(nämn. tråden)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälld

fa̲l̲d. pl. ˜a

i bet. blekt

tapéterna di e fä̲l̲da, men di a
do ènta fr̲ä̲ta.

Tyg elj ö.

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållände

fal|åne . -en , pl. -a

vårdstem : end änden av en
vårråka , trådvändarna i fändig våcka

Oxie , Tosie

fal|åne pl. -a. -ane : Bunkefla

1912-13 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälländetrådar

fel_á_n_e tr_å_a, -ana

trådänden i fälländen (se d.o.)

Oxie

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängsla, v.

pres. fenjsler

RR 132

läs: fängslar

J.J.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

A[illegible]l Ebbe 1913 Exç.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänniffer, -ne = fännikor,

en slags kakor.

Lokarp

Nr 367 I

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fära

fära, färad, färade, färer.

stoppa (strumpor)

nor du ha färad dine egne
lossor, kan du ta å fära
farses. Neibes lömmer de si
enkt du färer, di e reint
forfärade, - di får forfodes.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fära. -ar - a - ad (i nors); × fära

färe. -r. - rde. -rd (i tiden).

stoppa. laga (strumpor. linne och underkläder etc). allm. i Orsa h:d.
äv. = laga vägen.

färe hösen. (Jeorie)

di hade bynorne a fära vejane me.

Nr 367 Forie.
I. Ingers 1922-25. Orsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fära

v.

1. færa -ar -a -ad

laga, stoppa; færa kòsa

Bu Lön, Sä Lön

2. færa -or -a -ad Torie

3. færa -ar -ade -ad Tygelsjö

Ö. Grevie

167 Bara hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fära II

mète i fätihüsed hom fœrade

(stoppat skumpor, lagat kläder)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fära, vb.

fæ̀ra fæ̀ra fæ̀rad

laga

fæ̀ra hǫ̀sor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fära

fära .-ar. -ade. -ad

stoppa (strumpor o.d.)

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåra
v.

han sad ja a fäuede sine
hösen.

Ö. Grevie

m. f. 1871.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färd, s.

i förb. po färe (dat. sg.)

RR 129

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fœr

= färd, finnes i uttrycket

på fœre = på färde (med

gämmal dat. sing. /, ant. i

Dunlöv.

färd

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdes

dep.

fœrdes, pres. fœrdes, impers. fœrdedes

Hyllie. Tygelsjö.

fœrdes nœrpo, fårdes norrut. Hyllie.

hœr hanę a hœr han fœrdes so

skiven han te mi. Tygelsjö.

1935. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färij

Rr 56

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färi, färia,

färdig.

fåg Ola-skräddare ad
on kan ha mina böjar
färia sinu.

nä, kan ska ha en rock
te nabóens fåg färi fyst.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

fœri, neutr. fœret. fllm.

Obest. pl. fœria Uusie, Fosie

fœria Lockeg. Bunkeflo.
Fosie V-Klagstorp

fàrdi, yngre halvfin form av -i Fosie
(= Malmödial:s form).

Nr 367 I. Ingers.

1923— At.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig II

ffṑve frít a fœ̀ret = „frit och färdigt“ i färdigt skick.

Bunkeflo.

de a so mà̀gelet a ffṑ̀ve de frít a fœ̀ret.

Nr 3677 Oxie hd

I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig III

de e so mågelat a fjöve dom färie

Bunkeflo

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäudrj III

di hade sont jö̲la i fjö̲kad
di skö̲la fa tö́di vå̲nad
fjè̲nat.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäudj
a.

fäui, n. fäuet

-- en sum e fäui a' jorna (vänga)

3

fälla di litt, Mari, så ska de
strajs ble fäuet. 18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäidig II
a.

fäni

ja köpte ed pan fri o fänia
inge i Malme (näml. fäidigaste
byarna)

b

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färäg III
a.

nä, ja e strajs färi.

54

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

færi færet pl. færia

färdig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdighet s.

färihed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårakvinna

fårakvinga, -an

"stoppersk; kvinna el. gumma som mot ersättning stoppade stickningar åt drängar. Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färg

farj,-en, -or, -orna.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäg I

faj. -en -or -orna

Bulör (Sunnanå)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

fɑrj·-ɛn -ɛr -ɛrnɛ = fɑ́rg

prɛ́ktiɛ fɑ́rjɛr. Jɛssiɛ

dɔ vɑ dɛr ɛ̀ntɛ sɔ́nɛ fɑ̀rjɛr

sɔm nɛ́j.

Lɔckarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Örie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäig II

ja kone sé po fänjen ad de
va nýt.

Kellen-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fårja, -ar, -a, -ad = färja

Bunlör (Sunnanå)

2. färja, -ar, -dde -dd

Linhamn. Lockarp. Glostorp. Bunkeflo.
Tygelsjö

di skolle färjes (ränn. pråhggen)

Linh.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga ll

mör hon färjede i nölöj; di
färjede po flera vis. (mål.
pitthäggen).

Limhamn. A.-Chr.

di färjede dom i kåfesömp.

Bunkeflo.

1934. Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färga III

mine glöte. nar di kom ud a
tjene. so kom di him me färjede
æj.

Glostorp.

(sönl. om påsken)

di to vare po nan löjeskolan a
skole farje æj.

Burkeflo.

1937 Nr 367 Öxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäga IV

v.

so spant di sél tråd a fäjede

Tygelsjö

di fäjede dom hår di tjöte.

Tygelsjö.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgarn, s.

färegarn-ed

garn för stoppning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ färegarn

fä̀regå̀rn, -ed

(till strumpstoppning)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhandlare

farjhånlene, -an.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× färja, v.

farja, sup. farjad

föda grisar, om sugga.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färja

2
färje, -en = färja, ång-färja

Mellangrensie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fäjja
v.

fä"j'ade (föda gulen)

"Den 16 tonde fä"j'ade
den vita sowen"

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.

Ant. i almanacka
från Husie 1823.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× färja
v.

farja

föda. om sugga, som föder grisar

som har farjat

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ färja

fära, -er. -ede. -ed

= föda grisar (synonym: grise)

Lochars.

färja, -ede. -ed Tyg eljö.

sönna färjade. "

Lucie

1934. Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäja

v.

fäja el. -a. pres. färjor

föda grisar.

sôen färjor.

Hyltarp i Svedala.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färkorg. s.

fårekor-en

korg för lappar, mål o. kläd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkvinna

förekvinja-n

kvinna som försörjer sig

med lagning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fårekvinna

fårekringja.

Fruntimmer som mot lön
vårdning lagade stumpor
och kläder åt bygns drängar.

Jo, vidd du, Mama, ja hållor
ve de gamla, - drängjäna ska
ha sina julahöjä, - kan di inte
eda allt sätt, så ha di en mor
eller en fårekringja som blir glad

fark ed.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårekvinna

fårekvinja. -en. -er. -erna.

"fårekvinna". kvinna som åtog sig

att laga (fåre) strumpor och linne

åt drängen och ogifta manfolk.

Gessie. Tygelsjö m. fl.

Till belöning fingo de. ent. meddelande

av fru Maria Kallenberg, f. Kiëtz, drängens

julklög - innehållande bödkakor m. m. -

och åtminstone i prostgården deras —

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskägg. 1/2 höns ägg på vart drang.

Jc II

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färskvinna II

påskägg. ½ tjog ägg på vardag.

Tyggekjö.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fårekvinna

-en.

fårekvige. -en, -ennen

kvinna som mot betalning åtog sig att
stoppa strumpor (fåren hösen) till
drängen.

Tygelsjö.

1. di hadde fårekvigen, drägyene.
2. i kväl ska ja gautte fårekvigen.

Nr 367 Oxie hd
1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlapp, s.

fæ̀lap-en, fæ̀lapa-na

lapp til lagning

de kan ble ti fæ̀lapa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färlön, s.

færelgn -en

lön för lagning o. lappning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäsinga-träsko

fäsenga träsko, pl. =

ett slags träskor. (Se ex.)

Bunkeflo.

jäga träsko de va som hade sona höga spisa fråma i, men fäsenga-träsko di va me små spisa.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänsk

fænsk, n. fænst

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäask
a.

n. fäast (fɛast)

när vi får slajtad, ska hon få
i'tt sticke fäast fläsk
14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

færsk, reuth. færst

færst vån = tått vatten

jfr. da. fersk vand.

Limhamn.

1934. Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

färsk. neutr. först

V. Skråvelinge. Hüne

Hyllie.

fläskkorv sopa. Hune.

d: köttsoppa.

Hune

1934. Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fārsk

farsk el. fárskor, neutr. farst

fárskor sòpa = fársk toppa = kóttoppa.

vi ska ha fárskor sòpa.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fársk

farsk el. fáresken

Bunkeflo

vi hade fáresken söpe te méde .

(= köttsoppa)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fèste. -n. fèste, fest.
Bunkeflo. Lockarp. Glostorp. Töreinge. V. Kärrstorp.

fèste -n, fäste -n, fäste -n sades
om kvällarna när man rakade till
glöderna på den öppna härdstenen.

Töreinge.

feste -n. V. Kärrstorp.

1.1-5 1924.

Nr 367 Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa II

di kona fèste dí på vèjarna
hén som hélst.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa sig

fästa si, fäst, fäste,

taga tjänst.

dorres gräbba ha fäst si te
ris-tasmannens fosr den lösen
som va där fästa si po
mummor ni, hann ville
tilla mämmor hinmed,
fosr å kumma tilla te di gam-
te tilla.

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa si = fästa sig.

taga tjänst. Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ostrè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästekontor

fästekontor, n.

platsanskaffningsbyrå för tjänstefolk

(finnos i Malmö)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästekvinna

fästekviga pl. -or

kusine som förmedlade anställning av tjänstefolk på landet.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästepeng

fästepẽg , pl. -a

städjepeng, penningsumma som husbonden gav åt tjänare som ställde sig (fästa sig)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästfolk s.

fästefolk -ed

förlovat par

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästman, s.

fästeman-en

a

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästmansnål, s.

fęs̲ tęman̲ sn̲å̲l- en

säkerhetsnål

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästemansord

fästemansor, -ed. -or, -orn

= fästemansord.

albuestad a fästemansor e de värste som e ti (Ambögo stolen och fästemansord är dä värsta som är hä. Talesätt.)

Nr 367 Glostorp
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästemö, s.

fästemö-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ fästemöriva

fästmöriva, -n,

<u>relsa</u>, vackert arbetad och målad, som fästmannen brukade skänka sin fästmö.

denna kvan ja köpte po ak-
tionen har noch vad en
fästmöriva, där e/ba hjärtan
å allt möjlit grannt ud-
skåred po kvirehoved.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästning

lisom en fästninj

Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästning

fästning. -en. pl. fästningar

där hade legat en fästning vid
ystadvägen för i världen.

Fosie. P. N.

(om Skogholms herregård)

Nr 367 I. Ingers.

Fosie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästnål, s.

fèstenål-en
ā
säkerhetsnål

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fätt

fät-en, fäta-na fät s.

test m hår o.d.

harfät

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
s.

nä tacka vill ja nöjti föa

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

inf. fö, pres. föa = hålla med föda

då tar vi' hanen, så släppen vi' o föden ---

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

fö, pres. för

giva mat,uppföda, försörja.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

fō, fōdd, fōdde, fōr, (si)
föda (sig)

– han bunne hörf si itt
lidet koställe – de kunne
di fōdd si po – visst i
hondan kan di fō si po
itt koställe – hare e di
som bå fōr si, å sänkar
po heilt bonnen po itt
sådant lidet ställe

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, s.

föa - n

föda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fø:a, --n = föda, S.

Fosie

Aurlöv, Såxlöv, Husie, Sallerup

2. Lø:a & fø:a Limhamn

3. fø:2, V. Ingelstad. S. Åkarp, Limhamn.
Lockarp, Bunkeflo.

di tø:jde dores fø:2, de tjyde sin föda.

V. Ingelstad.

ja hade fø:2en i lø:n, S. Åkarp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda 1.
s.

föa, -an Foie

föa, föe el. föe, Lokaya

föa el. föe Limhamn

föe Bunkeflo. Tygelsjö

1934-39 367 Skåne kust

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda II
s.

bära man hade fåan på den tiden
så va man glåd.

Limhamn. H. Chr.

Samme meddelare hade också formen fåan:
man kan gått bära så man kan fåan.
(Betjänte föden gm. att bruka fisknät). H. Chr.

1914 Nr 367 I. Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda II

s.

sɨken en fø̀a! já halt pɔ a

bɛ̀ka mi.

fosie

di jɨk pɔ bý̀en a hade fø̀en, so

fɨk di vàɨa pɔ fàtihúsed.

fygelsjö.

han hade ja fø̀en den ùde. fygelsjö.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda II
s.

di fick gå omkring på bjen ifrå
de ène stället tr de ändre a ha
sin föa.

Lockarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, s.
III

so hade di en slåbetyne i
tjöked, de va mingue va föa
svínen fik.

Tyggelyf.

1939 367 Reis k

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
s.

fò̲a, -an

mat, matvaror i allm.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø, føər, føgde, føgd = föda

V.

// = framföda, 2/ = uppföda, nära

fø si, föda sig, ha sin bärgning.

Allm.

Ja har ènte sått nan lördakvèl; ja

reknade på vi hade ilja vèl so

vi kone fø vos.

Limhamn.

Nr 367 I

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø. føer. føde. fød. föda i 1/
framföda 2/ uppföda, nära. V.

di sier nok ad var häre föer
fölena, men de e i sanej ja som
far släpa köned ti' (kristen person
å k:a 11 V. Klagstorp, när sparvarna åto av
säkesstackarna).

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda II v.

dessheire kålane ble fydde
om nåtan.

Hyllie.

heir e ja bodn fydd a jord.

Fosie. A.B-n.

1914. Nr 367 I. Ingers. Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda III
v.

àle dosæs glyte va fyde dæ.

Tyggelyō.

kárne kome fyd dæ i fàtihúsed.

Tyggelyò.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

fo, föd, fot, fod (fjed)

v. föda

Svedra (öster)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18 Nie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra:

han va fyd lånt för pil
kom hid.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

å, di kaxe ènta fø' mex
en én kø.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda sig

fø si. fýdde. fyd

pres. fø'i si, livnära sig. försörja sig

der har èyen konad fyd

si på dén (mållan) Foxie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda upp

få, födde, fött

han födde upp elva möntor.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fødd

fød, adj. = född

han va fød nora i torp.

Hyllie.

vi e föde i såma hus.

Bunkeflo.

jå e fød hära i dé stæled.

Lokarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsedag

följeda (fjälsedå)

--- den pivan, som han fårära
di på din följeda ---

15

di han jord -ed tenss te din följeda.

Nr 8405 Fosie Oxie hd 15.

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsedag

fjälsedå, -n

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsegåva

fjälsegöva, -an.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsekaka

fö̀delsekå̀ga. -en

vetekrans el. vetekaka till födelsedagen

Tyge Ljö

ja frk tòrta a fö̀delsekå̀ga.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fygl. -ed, fygl. -en = fol ?

Allm. i Dalarna

Hasse
Fosse
Glostorp. Tyggelsjö, S. Grevie
Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl, s.

föll,-ed, pl. =, -en

läs: fyl etc.

Nr 3405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl s.

föll, n., pl. = (= fyl)

Bh 45

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ föla

föla, föl, földe, fölat,
kanna

- ja small hoedud i itt fane-
tån oppe po låvlad, så ja hade
när kleid po plätten - kan du
föla, sådden en kenda ja ha
låd - näi - föl höjre oppe -
om du fölar där - aaj -
dät e de. - du kanne väl
föll lilla Britt.

Nr 1347, Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fö̀la

fö̀la

känna (gm beröring): fö̀la hyns känna på höns för att konstatera om de ha ägg.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla
v.

föla

känna på en höna om hon har ägg
i inväxten. (da. føle). I andra be-
tydelser usv. här känna

3

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla, v.

pres. föler

känna gm beröring, vidröra.

Rr 43

(Va. Føle)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla-lätte, s.

fulle-lette (u = ɯ, ʉ)

fosterhinna kring ett föl vid födelsen. Rr 37

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föle

föle, -et

känsel.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föle, s.

føle - n

känsel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölhamn, s.

fölhamn - en

fosterhinnorna kring ett föl

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölehamn

fölehamn. - en (östra Grevie)

= föl.hamn, hinna där fölet vid
födelsen är innesluter. Det omtalades
fordom, att barnaföderskor, för att
underlätta förlossningen, krupo igenom
en sådan fölhamn, men de barnen,
som då föddes, blevo maror och
vanskar.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Axie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölhamn II

ham skola kryva ijänom en

fyglahamn. Tyggelyö.

(numl. en barnafödenska för att under-

lätta barnsbörden; följden blev då att

barnet blev vanlo eller mara, allt

efter sitt kön.) En dylik handling tages

prosten Rietz en gång ha förhindrat. se III.

Nr 367 Oxie hd

1936 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fólhama III

de va i nítsens tíd ; han fœr nór på
œjene , a dœr va en tøs skole
kayve ijénom en fjølehámn . ----
men hán fjørde vék heye.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fölahus

fjölehûs, -et

särskild avdelning för föl i stallängan

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fólakátte

fjèlefjèta. – en

kátte fór fól.

Glostorp.

kos yngre: fjèlafjèta.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

fylla, fylld, fyllde, fyllor, fyll.

följa

e du mörkerrädd kan ja fylla di förrbi kjörregåren. - Tack de blir liasom hunere om du fyllor mi. - fyll du me osse dena.
- fick I mi fylld na? -
ja - vi fyllde na änna hum te studaren.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa I

fȯ̀l̄a. -or. fȯ̀l̄de. fȯ̀l̄d. fö̀ja.

Bunkeflo, Särslöv. Sallerup. Husie. Fosie. Dalby. Svedala (n. o.). V. Skrävlinge.

kom fȯ̀l̄de mi te vȯ̀l̄ja = kom följde mig ett stycke på vägen. S. Sallerup.

fȯ̀l̄a te jṑrən, följa till jorden (vid begravning)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dalby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

v.

fylla fyllde fylld

följa

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa II.

fȯ̀l̄a. -ár ell. -ár. fȯ̀l̄de. fȯ̀l̄d.

fó̀ja.

Ugglie med Limhamn. Bunkeflo, ≠. Tygelsjö. V. Klagstorp. Lorkarp. Glostorp. Töreinge. Arrie V. Kärrstorp, Svedala (S.V.) och S.O. övriga torknar i töden.

a. ja far fȯ̀l̄a mé! Limhamn.

vrzȯ̀l̄en, de e den som fȯ̀l̄er tȧ̀gad. Lorkarp. Arrie.

I. Ingers 1922-25 Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

norr. fygla mē (jfr. fygla)

söder. fygla mē (—) (jfr. fygla).

Fem.

han skala fygla mē hem.

Lockarp.

Skie

1934. Nr 367 J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

fylla mé, fylde, fyld.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med II

limhåmsfiskerna di hann fygla
mer mä sin tid.

Hyllie. H.J.

ja va änte mer an tie år,
nær ja borja fyla mä på gån.

Limhamn.
Käck.

Ingen: fyla mä.

1925. Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följas åt

fyls ad

nabotosen a ja vi fyldes ad

Oxie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fy̆gle. -- d. = följe, sällskap.

di hade fy̆gle på vä̆jen. Allm.

ga i fy̆gle = gå i sällskap. "

tre hål i fy̆gle = tre hål på rad.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe
s.

fyl̲e, -ad

följe. sällskap

gå' i fyl̲e; kåm̲a i fyl̲e.

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe

fyle

fö"je

Tjarsti Jepes hade i fyle me Håhojavaren, di sa, en nat hon kom fra Malme

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe II

han ble gåuenes i fýle me dom.

Tyggelsjö.

jýns han va mést fråme i
fýle me mæj. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe, s.

fulle (u = *u el. y*)

---- slad fulle -----

Rr 37

fylle " 42

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölkatte

fölafjäte. pl.-a

avdelning (inom stallbyggnad) för föl.

Svedala.

Fosie

1939.

367. Rie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölmåra

fylmær-en

sto med föl som diar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstor och fönster; --ed
= fönsten. Ordet användes sedan
länge i st. f. målets egna ord.
vinu el. vinjo.

Pl. fönstor, fönster; best. f.
fönstorna: Sörslov, Fosie (Ockemål)
fönsterna: Annehelo (Skyttemål)

L. Ingers 1922.25. Nr 367

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten II

jö min liv sprant han forbi
fjénstoren.

Forie.

ja han åkri sajd aned en „fjénster."

Glostorp.

vi sata nya fjénsten a nya dòra.

Bunkeflo. Ortie.

1934-X

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten III

di kom a knåbede på fönsterne

Tyggelijö

fönsterne sad lövere en här.

Tyggelijö.

so hade di traanlämpa som stå i fönstered.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbleck

fönsterbleck -ed.

S. Sallerup.

Nr 367 S.Sallerup, Oxie hd

I.Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterblomma

- fönsterblóme -en -er -ene

rums-växt.

Tyggelsjö.

åle míne fönsterblómen di frös.

M. H.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbåge

fönsterböge, -en

Tyglejd

1949 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterglugg

fȳnstorglȯ́g -en. pl. -a

litet fönster.

hær va sȯ́na smȧ́u fȳnstorglȯ́ga.

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterpost

fönsterpäst, -en.

Sällsyn

i talesätt vid klämma en

fönsterpäst d: fångas av fönster-
post (för att få ut ett stort föremål)

1953. Sällsyn. Okie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

2. fönsterruda -an -or -orna

= fönsterruta. Hylle, Stökpinne

1. fönsterruda, -an, -or, -orna: Fosie.
Husie, Burlöv.

di föd so fönsterrudorna di flö ɛŋ.
Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

funsterrude (u i funster = ʉ)

Rr 21

pl. funsterruder Hg 147.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, adv. & prep.

fårr

få fårr si = föreställa sig, före-

sätta sig.

sup. fåd fårr si

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
pep.

fore,
fōre, fōr,
"nor de rajnor fore maise
så blir de rajn hala wan
fore de visa," sa di gamla.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för. adv. & prep. fôr. fôre. för

mit för. mitt fôr.

ha för si. ha fôr sig. sysla med.

koma fór. komt fór. råka ut för.

för han före honom (i tiden)

de va vel för min tid. före min tid

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för II

for i bet. före, framför:

dær va nad vit kom trilenes for
bénen pa dom.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för prep. före

för pup.

de va för min tid = det var före min tid

Svedala (österg.)

Arie Ard.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra, v.

pres. förer

Rr 95

Nr 8393 Höganäs Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra, vb.

föra förde fört

ibl. skjuta

ja fik ènte fört ihóp

sèpabraken,

för ti dáren

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra
v.

föra, förde, fört

pres. för

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrakta

forákte -er -ede -ed

(men: ájte, akte)

Tyckelsjö.

de e dones éed de värste en gjor di forákten á'lt som e hè'let.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förandrad

förändred . pl. -e

= förändrat. förvandlad

Cohen.

Lijen di bler förändrade.

1932. Nr 367 I. Ingers. Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förandras

forändras, pres.=.

pers.part. forändrad

förändras. förvandlas.

Lockarp.

allt forändras a rodnar óp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarga

fårarja

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forårjad, adj. = förargad

Västra Klagstorp

forårjad: S. Vallerup.
(Fosie V. Skåvlinge

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse

fårarjelse

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarglig

forarjelij

Rr 68

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarglig

fårarjeli

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraxlig

1. fåraxjelet

Nä men sä fåraxjelet ad vi ente
va dan ---

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarglig

förargli. -l

förarglig.

-de i vall ett förargelsi manfölk - blir kan nu enkö stånus där nede å snacka me naboen sin förbiingjede skid, o tar maden blei kål.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forårsjeli, neutr. forårsjelet, adj. = forårlig. Allm. forårlig

deva forårsjelet vi skole møde den gamle fjærryen.

Hököping.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad a.

forbanned

di forbannede fulene

Bh 88

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad I

förbánad, adj. o. adv.

= förbannad (-t)

Husie; Fosie.

ja kan ente sáva. de

spøgar aldéles förbánad.

Husie

do ble prøfósen ja förbánad (vreden)

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Osie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad C

forbánad

Tyggelsjö Kökôpinge : Töreinge. Mellan Grevie

flyt di. din forbánade sô. dit

nälie ås! Tyggelsjö

1934. Nr 367 I. Ingers. Grie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad II

a der va sådant förbänad alö på
jälen, när han hade läjd si ....

Föringe.

ja frös så förbänad.

Hellan-Grevie

1.1-s 1924. — Nr 367 I. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forbäsked. adj. = förbaskad
" förargad.

di spilde öl på dom. å de
blé di forbäskede for.

Arvie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbaskelse

förbáskelse

obehag, otrevnad

Hökóping

de har já hat mièn förbáskelse ov

167. Dxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbehål, -et = fårbehåll

(Ktie)

Nr 367

Ktie

I. Ingers 1922 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

fårbi

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

adv. och prep

förbi.

Allm.

han kom ända ìg. han jik bòrasten förbi.

Glostorp.

Dr.

1923–

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

när han fjönde, so lo han
\
Ejen fjera forbi si.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förb. II

man kona sé en gä, åta
koma spaséenes hän fonbi

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

han bruta mjed koma här

forbi'.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

inf. förbjúda

(kan fr. regn. i denna form).

di kon èntə rét vál förbjúda dom.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuden

neutr. forbjyded

(inlånat fr. rspr. i denna form)

Bh 31

Nr 8393 Hököpinge Oxie h:d

Axel Ebbe 1936

Fx c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad

pl. fårrblinjede

"förb-de, förbaskade"

Hg 119

fårrblinjede töser!

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad

förblingjåd -ede,
edligt utbryck

de va ena förblingjede
gluta — e di nu ute
nere po fjöringsbutted
å stirjor kane lia före-
blingjåd.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. d

forbligad . adv. " förblindad", -t,

förbannat, förfärligt) , förbaskad.

2

hestana sprant forbligad.

S. Sallerup.

di hop so forbligad . " "

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förblindad II

förblinjed, y. förblinjad

fosie, lockeja. förninge.

ànnesdoblà de e rt förblinjed ogrès de dèr.

Lockeja.

J. J–s 1924. Nr 367 04.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad III

förblizad

"förbaskad", rasande

Fosie

Löwengrén han blé rént förblizad

(i anledning av låseriet i Fosie).

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindat
adv.

förblingad

neg. = förbaskat

så förblingad som de gick! (om bilaffärsprogram i hackigt tempo).

5 3

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbondänsbänk

förbondänsbänk, -en

den korta bänken vid änden av det långa bordet i stugan, där husfadern hade sin plats.

Töreda.

1932 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forbjöd, -ed = förbud

Örie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Örie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forbétre -er. -ede -ed. förbättra.

Limhamn

Bunkeflo.

forbétra -ar -a- ad S sallemp.

Nr 367 X

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättra

inf. akt. forbe̲tra, -or, -a, -ad

pass. forbe̲tres.

Dvie

sǫ́ skǫle̲ de forbe̲tres nǫ̲d.

a̲l tri̲ blen jo forbe̲tnad, de jǫ́r de.

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördans

best. f. fordånsen

den första dansen på en danstillställning

V. Kånetorp.

dén tôsen a dræjan --- di skole

ta fordånsen på hôstefjéled.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördel

fördél. --én --ér --éine

= fódel, fömän. Husie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördriva

fordri̲va, -dre̲v, -dre̲vad

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förd räng

fordrǣy, -en

so kalled fordrǣyen, elen

gārsdrǣyen vā de pō dē̄n tī̄den.

Hyllie.

jā kōmen ènte i'hē̄ va fordrǣyen hī̄de.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fördumad

fördöjad pl. fördöjade

sömnig, utvakad

ja va rent fördöjad

(da. fördünnet)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fördunad

fordöred

„trött i huvudet".

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordårva fordårva

fordårva el. fordårva. -ar-a-ad.

fördårva. Sårlär. Sallerup;

Arie (pressens-or). Fosie

fardårve (fordårve) -er -ede-ed,

Ö. Grevie

Törninge. Hököpinge. Hyllie. Tygelsjö.

hèle hösesyltan ble fordårved.

Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordåeva II

a kan mỳte kan a tå sine
tåg me kan a ble kèsten
sènt fordåeved.

Ö. Grevie

(om en som bottades med en spökgestalt).

1923 367 Otte Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva III

di kan lik väl vara husälare
men di behöver änte fordärva
sin kropp.

Tyg elajö.

pögena kan fordärved pömpen.

Tyg elajö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåra

v.

fordåra, pret. fordåfte

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

fordarved

Järt fordarvede pack!

Bh 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäderna

fäderna

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

fårdárvad

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fördömlad

fordǫ́mled, pl. -ede

ung. = fördöm'd, förbannad (eufemism?)

a kvèyan kom úd a sa: de va

nan fordǫ́mlede mènegor, for di

ga ey a trinor nór á'l min kámp.

föringe (en skämtsaga)

(jfr fordúmlad i Fäs hd.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordȳndad, adv. = förfärligt. × förvöndat

han hade skremd hisse so fordȳndad. S. Sallerup.

Nr 367

Brie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

fòre, adv.

Allm. i Oxie hd. = fóre, framme.

ga fòre. Fosie m. fl.

dén kan skole ga fòre i téten;
hán va mést üdstyrd.

Lenhamn.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòre II

Obs. konstr. fòre i véjen

+fòre i vågen = i förväg.

so va dær tvåu foréere skole rie

fòre i véjen --

Limhamn. A. Chr.

di hade én fòre a én båg. Lockarp.

1914. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före IV

i bet. "framme":

di hade én fòre a én bág.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóre
an

kǫ̀enne fò̜e

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före
adv.

fårne

Men gå du fårne ing, Pär ---

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåre II
adv.

fårre

ja, men svartånnen skolle gå fårre

43

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före
adv.

pærjønsen kan va fòre, a
sméan jek bágàton.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór(e)
adv. & prep.

før
= före, innan

før kålenbårs tíd dø va
hær nók dølat fólk.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fɔrebɔ́d, -ed = fɔrebud, varsel.

Svebala.

Tygelsjö.

de dɔ̀ ænte lɛ̀ya ɔ́v te
hɑ́n dɔ̀a. a dɛ́ va et fɔ̀aebɔ́d.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǫrnmál, -ll = fǫrnmál

Glostorp

Nr 367 ~~I~~

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fɔ̄repɔ́ . adv. = framåt. x forepå

2 fɔ̄repɔ́ se hom brå ūd
(om thogsmuran). Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreskrift

fårre-skrift Rr 80

Nr 8393 Hökspinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå

mot. föreslå

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreſtå

fö²reſtå, -- ſtår -- ſtö

-- ſtått : fö'reſtå.

Verbet delas även:

ja ſtö it ſtå²le fö'r.

Svedala 14.14.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²förestöndare, -n = föreståndare

{Hyltie. Ltie. Svedala.
Lindeman

²förestöndaren i ²fatigåren.

förestöndarna: Tygelsjö.
V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreståndarska

föreståndarska, -an

(å ålderdomshem)

V. Ingelstad
V. Kärnstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreställa

förestäle, --stalen, --stelde

--stelde = föreställa, betyda

V. Klagstorp, Ö. Grevie

men va ska de förestäle?

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔrɛtá si = fɔ́retaga sig

-- tar -- tɔ -- tad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× företand s.

b.f.pl. fårretännen

framtänderna Hg 144

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåre-till
ude.

fåne te
framtill

Se så, nu e de bonget fåne te.

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förevisning, -en = förevisning

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Örtè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreviseng

föreviseng, pl.-or

✓ Bulöv (Sunnanå)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen
a.

förfálen, neutr. -ad

de e lént förfálad. (om hus).

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfaren . adj.. förfaren

=. förfaren". illa medfaren.

hemt. -ed

de ble so forfåred.

Forie.

de va so forfåred: tyggkjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaras

forfåras, dep.

förfalla, fördåras (om hus och saker, som inte underhållas)

Svedala.

1929. 162 dec.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfåseli, neutr. - fåselet förfaselig

adj: = förfarlig. förfärlig

di sjelede en forfåseli hår mej
ij i stålane. Ö. Grevie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förfaslig

förfåseli, -et

förfärlig

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

± förfärlig

förfäseli, neutr. -et

förfärlig, förskräcklig

Tyget är

ja fick en sådan förfäseli bömp

(slag, stöt)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfimrad,a.

forfimred

villrådig, förvirrad Rr 135

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förfinnad

förefinnad, -ade,

ve stånd att samla tankarna

på grund av någon oväntad händ

gråbban blir så gla nare hon

så ad de va fels som hon

så hon blir reint förefinnad.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfimrad

förfimrad, pl. förfimrade

villrådig, bragt ur fattningen

ja ble so förfimrad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfimmed . förfimmad förfimmad
rådvill. förvillad,

Limhamn

Tygelsjö
Hököpinge.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förfimad

förfimad

nervös, tafatt.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie nd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förfinnat

forfínned

= nervös, orolig.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'fota v.

forfö'da , -a, -ad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfota

forrfoda, -des -dor -dade.

stícka nya sockar i strumpor

näj. — här ha ja sudded
å mackad, å du ha snart
forrfodad en hel hossa,
ja kunne had ein ne mi'
å forrfodad.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfota

forfōde . -er . -ede . -et

spec. (i bet. tillåtet nya kantstycken på fiskenät (nærryer)

Limhamn

forfōde nærryer

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfrysen, adj. = förfrusen.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bofvesen

forfrysen, neutr. forfrysed

Fosie

1916 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfäder

förfäder, -arne

Tygelsjö

ja har en stor bibel som åle
vare gamle förfäder e öpritade.

(upptecknade)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfäkta

forfæjta, -a, -ad

förfäkta. påstå

Fosie

1917 Nr 367 L.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfärad

förfärade,
överstoppade. (om strumpor)
-dina hossor e ju rent
förfärade, - jd få° sål
ta i lag ene å förfoda
dom ti di.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfærdeli . adj. neutr. forfærdelet

= forfærlig.

* forfærdelig

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Attie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fórfärdelig

forfärdeli, adj. neutr. -et.

= fórfärlig

de räjnede so forfärdelet.

Eskilstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfärdelig II

di kom hem me en forfærdeli
stor knöb.

V. Kärnstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förfärdeligt
adv.

forfœrdelat

förfärligt.

den va so forfœrdelat värnt.

Bunkeflo.

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfölja

forfylja. fylgor. fylde. -fyld.

förfölja; fullfölja. fortsätta.

V. Skånelinga.

forfylja : fyggdjō.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förföljа II

man förfölde bibelens böjen
ifra den fyrsta tr den sista.

Fyglejö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förföra

fårföre Rr 58

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förföta

forfyda forfyda forfydad

förfota

forfyda hosor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fórfótehåsen

fórfyddehósen

fórfotade strumpor.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjifte förgifta

förjifte, --or, --a, --ad

= förgifta, döda genom gift.

förjifte si, taga sig av daga

genom förgiftning. Töreinge

det va én som förjifte si.

Töreinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Attic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsatt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgiftad

förjíftad. pl. -ede

kyllie.

di va förjíftede av röjen.

1934. Nr 367 I.Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrua sig

forgrúa forgrúa forgrúad

forgrúa si

sörja, gräma sig

han forgrúa si so dant

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrysa, vb.

förgrysa förgrydde förgrydd

förundra sig.

de e so en kan förgrysa si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgysa sig

förregeysa (si) -geysor, --geysl.
förmåning, bävan, fasa,
darr av så° skitt, vidd av,
så° att komma emot förre-
geysa sig!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgryna sig

förgrýsa si. förgrýste. förgrýst

förundras. häpna. "baena"

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgyta sig

förgrýsa sl ,. - te. - t

förvåna sig.

& V. Klagstorp.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgången

förgåen,

utschasad, uppskiten.

alla ghstana ha hatt kej-
hostan, så mor e reint förr-
gåen.

- en kan skämme på en e gam-
mal, - ja bar ingj en toll-bra
korra pantlofflar: ellermiddes,
å ja blei reint förrgåen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgängen

förgåen

uttrötted.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgås, v.

förgås

skolle joren forgås-----

Rr 44

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhappa sig

förhápa förhápa förhápad

förhápa si

anstränga sig så man blir andfådd

(i andra skånska mål: förhåfa si)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förhappat

förhåpad pl. förhåpade

andfödd

han va rent förhåpad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhugelig

förhuvelig

betänksam, ängslig

"jämmerlig".

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förhugelig

forhuéli forhuélet

pl. forhuélia

räddhågad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förhugelig

n. forhúélet

de e forhúélet = viskabell; man
ängslas för ...

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhuggare

förhögare, -en
(av sätt)
den som vid huggning går före.
Hyllie
ja kan mést vad förhögare i
all min tid. A.J.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forhålane. - rd. förhållande.

V. Skråvlinge.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäng, -et

förhäng

10. förheng. nyare uttal /

= „förhäng"; löst skjortbröst.

allm. i Ätrie hd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ätrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäng

forhæg, -ed

stärkat bistreck.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör

förhör, -et

sien so hade di lite förhör
båg äter.

Lindgren

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör II

i bet. husförhör:

H

de kom i dones sedel, ad di hade
ènte bevísted forhør.

H/prästbetyg.

Lockarp.

H.J.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör

best.f. forhöred

Rr 11

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhöra

förhöra . förhörde . förhört

pass. förhöras.

ska dem förhöras ---

Folie

1919 167. Folie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjaskad

förjaskad,

trött, våt och smutsig t. ex
efter diverse ulomhussysslor
i småregn.

nu e du väl trimt förjåtkad - dra å av di di våda
di förie hossorna - dare
hängjor ett par torra ve
spackelonnen - å så ha ja pe-
lan varm, så du fean få di en
tår kaffe.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäjämt
adv.

fäjömt

han va vanst fäjömt
(= duktigast i leken)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förkammare

förkámare, -n

= förkammare. liten kammare

" bedrid förstugan.

Töreinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förkelen

forfgélen forfgéled pl. forfgélna

mycket smeksam,

den glyten va so forfgélen so

ja kan ente so si,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklara

förklåra, -kr. -kde. -kd

= förklara, utreda. Glostorp, Lockarp

Bunkeflo, Tygelsjö. östra Grevie,

nu kan ja ènte förklåra mer.

Lockarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklaring

förklåringen « förklaringen : vanlig

benämning på stora katechesen (katches-

utvecklingen).

di skole kŏna förklåringen ²ŭdanåd.

V. Skråolinge.

Qvie

Nr 367 I
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkle, --d, förkle, förkläde --n

= förkläde.

Fosie m. fl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönkläde

best.f. fänkled

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

förkle .-ed

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädeband

forklebån, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde-band

förklebön, -ed. pl. =, -en

Fosie

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyla sig

förfrysa sig, förfrös, förfrusit.

Tyska.

äfta sig, så länge prästen förfrysa sig.

han hade förfrusit sig fälet.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld
a.

förfrýlt

fewén han vad hrta förfrýlt.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forlag. --ld : förlag,
lager.

di smälte jäs pa forlag

Bunkeflo

Mera genuint forlåv. se II.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag II

deva som di hade ösed íj
a lajd i forlår.

Hyllie.

1939. 962 Hyllie sn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlamning

förlåmmelse, -n

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förledd

forléd

förledd. vesslt.

men i sálorp dær va en pág som va
forléd av en ón ånde.

Lucie.

1922. Nr 367 I. Ingers. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förleda, v.

fårle, pres. fårler

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåråka
v.

fåråli, refl.

Ja kan ente fåråli mi' ina alla di' mi' kusen di' har böjd rongenom en.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlika

förliá förlite förlit

förlika

di va stora ovnor, men di
ble förlita på gamla da

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikas

fårlijs

ptet. fårlites

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåslikas

inf. och pres. fårlijs

Men de e minsann ente alla,
som fårlijs ändå'nn.

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikas

förlijs

vara sams - sämjas

- ha e de om jät, ghylta!
han å enta förlijs å sidda
gramt hos enan, å leja
hegge i bågen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

förlöre, --or, --ade, --ad

= förlora, mista. Linhamn.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

ftii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

sup. och perf. part. forlored

Bh 48

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

förlöra -a -ade -ad

S. Håkan

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlova

refl. 1 pers. förlóva mi

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovad

förlåwad, pl. -ade

Bulls f. V Skrävlinge.

johan ånorsen i åfentorp va
förlåwad me na fjést.

V. Skrävlinge.

1934.

Nr 367 I. Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovad

förlóvad . pl. -ade

Fosie

har du sét ad ana svénsen a
förlóvad ?

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förlovad III

di har två tösen som e
förlövede.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovning

förlåwniz, - en

han bröd förlåwnizen.

V. Skrävlinge.

Otte

1914. Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovning

forlóvnez, -an

forlóvnezan ble ópslàn.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust
s.

bèdonne di ble
mislýkade, a de ble forlýst.

Fosie S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forlíst. -en = förlust

den där var ón ed har forlíst på
ed.

Linkøping. A. Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Artikel

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlustelse

förlýstelse, -n, -er, -erne

= förlustelse.

ja har hat bǻde förlýstelser

a förlýster.

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlägga
v.

sup. fårlajd

(lägga undan, så att man inte hittar)

ja motte ha fårlajd de nänstäns

42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fomän, --hn = fömman

Bunheflo, Svedala.

Burlöv, Säslöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ettie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förman

formén en (best. pl.)

'förmänen'

2564:31

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förman, s.

fo̱r máṉ -en, fo̱r méṉ -en

fö"rman

han va fo̱rmáṉ ige di

kó̱ms

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formène, -er, -te, -t = förmena

äv. = förbjuda

han va formènt a gå lägen

V. Ingelstad

so formènte di -ed.

V. Kärnetorp.

Nr 367
I. Ingers 1922 25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formére - er - erde - ed. förmera.

föröka

Linhamn.

de formérede si ält mér a mér

Linhamn.

di formérer si fört, bi er.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

forremidde

en sönde forremidde Rr 28

en forremidde 94

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fȯ̀remi̇da. -an. förmiddag.

Kyllie, V. Skråvlinge. Hussie. Orie. Fosie

2. fȯ̀remi̇de, Limhamn. Bunkeflo. Kyllie,
Glostorp m. fl. Tygelsjö

3. fȯ̀remi̇da el. foremi̇de: Lockarp. Kyllie.
vi fik hèle fȯ̀remi̇dan a kalle
a fȳte me ed. Kyllie.

Orie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag II

i förmiddas, ja skolle sedan vedda
a läse.

Limhamn. A. Chr.

hom hadde led hela föremiden
a ploked käbbler.

Hyllie.

Öp ad föremiden, so va de lilamidde.

1914.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag III

de vårade hela föremiden.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'rmi'ddag

dan hade di kräjetuns'månkad
på fö'rmi'dan a hä'sta'månkad
på ä'tu'mi'dan .

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

han hade tösorna om förmiddan på pågarna om eftermiddan.

(mind. vid konfirmationsläsningen).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'rmi'ddag

vi bö'rja på fö'rmi'dan

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddagsny

förrmiddesny,

nyländning som inträffar

på f.m.

Moss vi ska få lilla bålar

vår i maren, de e jo nylän-

ning.? Ähnäj - de e väl inte

te å länkja - de e jo eftor-

middesny, - då skulle de

vad förrmiddesny i stället!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. I. Gulländer 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòrmodr
v.

mes. formódor

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåga

formóga .-en

[lånord från ssp.]

Kellen-Jeevie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåla

förmęla förmęlde förmęld

förmä"la, omtala förmęla

de förmęlor ente historien

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögenhet

formögenhéd.-en

för i tiden räknade di förmögenheden

i tyren gål.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahamn

fora̲mn . -ad. pl. =. -an

limhamn.

1934. Nr 367 I.Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

fårnimma,-nimmor, -nam, -nommed

känna,erfara

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

sup. förnommet

iaktaga, märka

har du förnommet om dar e onga i'ridden ?

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma
v.

sup. förnommed

observera, känna, märka

Men ja har allei förnommed
sådant förr.

23

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

imper. fårnim!

= känn efter

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

förnemma, förnam, -nemmar,

måtta

- en kan förnemma en
e blir gammel, - en major
enle mied.

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

förnemma, förnam, förnummit, förnummet, förnummor, förnem.

<u>känna</u> (med fingrarna)

du sön e nerv på fingrarna, kan du förnemma om dar e spröt för tännen inn på ghyttin; förnem dar nodre, där kommor di allti först. - förnemmor du enkå?

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

fornéma, -or. fornam. fornómad

förnimma. märka, observera

Musik

fornéma: Glostorp.

1.1–5 1923

167. Akie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förnimma II

när ja nué fornåm ja va ård, so
kone ja bléd i séjen.

Glostorp.

ja fornåm jo ad han jöre
mi ènte rét.

Tyggelijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø²rning, -- en fø²rning

= fø²rning, som nedfø²rdes av

gästerna vid ett gille.

"di hadde kø²na (kongar)

me si, a dær va stej a

kå²gor a grø²d a fisk." Husie

på den tiden skole dær bæres fø²rning

bhilstorp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Orä

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förning. förning förning

Förningen som skulle skickas till gillet bestod av: Två feta höns, spettkaka eller sockerkaka jämte smörslav.

Kuii. Skii hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fornyk, -nyor, -nyk o. förnya

-nykde, fornyed = förnya

Svedala (L:a Svedala i s. v.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnäma

förnämare -ast -ade -ad

Hellen-Grevie

förnämare si, generastig.

dær va nan fine dämen säd, a di förnämade si över selskäped.

1936 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöja v.

fårnöja, fårnöjde.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fornöjd

fornöjd

fosie

1931 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förpakta

förpákte -er -ede -ed

bortlåna (penningar); alltså icke

samma bet. som da. forpagte, som heter

arendére.

Hellen-Grenie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förpjallad

förrpjallad,

vrkig-, pjäskig-

di e så damma me dan

geäbban så som blir reint

förrpjallad.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förplustrad

förplústrad

antfört, ansträngd (tillfälligt)

Fosie; Tygelsjö

förplústrad Fosie enl. K. H.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 367 Oxie hd

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förplustrad

förplustrad pl. förplustrade

andfödd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förplustrad
a.

förplústrad

andfådd

man ble jo förplústrad

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
adv.

för

i bet. hellre

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för. adv. förr. förut. fordom. för

för i världen. för i tiden. förr.

för. i gamla tider. v. Strövlinge.

de va ett krig föritiden. " "

å jå, de både di åltid för.

Lochap.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

før = före, innan

han va fyd lånt før pil
kom hid.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
ask.

för

A, ja har skrivet mitt namn för

13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóa
adv.

mǿdfor fǿa

= emot som fóa.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förra a.

fem. & neutr. föra

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förrast, a.

forrest (o = å)

främst

di forreste sjyv

Rr 16

da. forrest-

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förast, adj. = främst

Hyllie. Bunkeflo.

de förste öjed = den

främste hästen. (Bunkeflo)

förast: Burlöv.

di förasta bénen.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fôrast

adv.

fòrast

fråmst, i téten. (= da. forrest)

Hyllie.

han skola fjera fòrast.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förefjor

fòːɛfjɑ̀n

han fʃyɡte ny̌ bɑ̀d i fjɑ̀n
ɛlɔn i fòːɛfjɑ̀n.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för resten

för resten

F.

Nr 8405 Tosie, Dxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 :

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgäi

i förgårs

Hyllie

i förgårs, ja måte ta en

åkentröja på mi.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjare. -en - are - arna. förridare,
som fordom voro bruklige vid bröllopstågen.
S. Sallemp.

förjare (-en -are -arne) l. förjkarl:
där kom två förjare som ej de
värste hästene kunde spränga.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Berie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förridare

förjäre, -ha. pl. =, -hena

Limhamn

so skola di nja omkring i byen a vise si, so va dæ tvåa förjäre skola nja föje i vejen a si ifråa ad "kögen han kom.

(id fastlagsgillet).

Nr 367

1961

A. Ch.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förig

förri, adj. (danska forrig)

= förra. förre. Endast i best. form.

förie sjendan = förra tondagen.

Hyllie

fr. förri: förie åan. förra vecken. förie i förie tider. Eskilstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr-i-vägen

förrivägen (Tonvikten på första o tredje stavelsen)
= förväg.

gå den förrivägen å si ad
ja kommer tagetos.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóran
konj.

fÓren

fllm. i Dcie hd.

1923. 367. Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förétnin, -en = förnättning

2
barnemorsken har vad po
förétnin. V. Kärstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka
v.

försåga -ar -ade -ad

försumma, underlåta.

Tyg: dijō.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsamling

fosaámleŋ

(socken) fozie

di hade en kàsse, som

di hàr i vår fosaámleŋ.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling, s.

forsamlinj

nyare för socken. Rr 91

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórsámling, -en

= fórsamling, socken.

Husie. Fosie
Svedala

de e kòmed ifra svedåle
forsámley.

Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församlingsbo

församlingsbó, -an - å -ane

= församlingsbo, sockenbo. (Stuvie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Stuvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsamlingsbo

M. fonsámlezsbôa, -ane

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församlingsbo

pl. församlingsbåda, -ene

folkenbo.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församlingshus

församlingshus, -et

(om en kyrklig samlingslokal, byggd på 1930-talet).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ försvunnen

förgásad pl. förgásade

uttröttad

hon va rent förgásad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förse v.

fårse, -ser, -så

perf. part. fårsidd

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsénad, adj: pl. -a. försenad.

V. Klagstorp.

Nr 364

I. Ingers 1922-25. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåreiktig

fårsikti

han jå ente sajd di så titt, at
du ska va fårsikti ---

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försinka
v.

forsígka

=fördöja.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förskammad

förskämmad pl. förskämmade

oförskämd, 6 mutal

den han va ente so lided förskämmad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

förskräkkeli, adj; neutr. förskräkkelet

= förskräcklig

Mera gemensint förskräftfeli, neutr. -et

Tyggelsjö. (M.H.) 1942

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

LN.

förskräftelse

Tygelsjö (M.H.)

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt

förskräjt

Bunkeflo

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förskumpt

förskumpt,

sönderskakad,

ska I aga me mi i da, mor
Sven-Simons?

-Tack ska du ha, men ja
tåller inte å aga - ja blir
rent förskumpt sist ja
agde me di.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förskäl

förskäll,

skillnad

de e hiväll stoèt förskäll po körehossor å di en sål gjöer, körehossor e reint inte nåd å skida po.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forʃɛ́l, --en = skillnad × förskäl

(Da. forskel)

S. Sallemyr.

dæ e stɔ̀r forʃɛ́l på dɛ̀d.

S. Sallemyr.

forʃɛ́l: ʃyggelyʊ.

dæ e stɔ̀n forʃɛ́l.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förskäl II

– Å' va hen a forgå'l !

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskäl, s.

forgél-ed

skillnad

forgél

vi ska ente jaga ned forgél

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förskämad

förgärad pl. förgärade

uppskrämd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förskämmad

fårsjannad

vimmelkantig, förvirrad

Men Pär e blen så fårsjannad, så
han glimmer mer än hälten.

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förskämd

forgäred

= uppskakad.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslag

forslåg, -ed

S. Sallenga m.fl.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försliten

fårslidden

utsliten

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försliten

förslídan

utsliten.

hom ser so förslídan ud. nar hom kómer om kvèlane.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försluka, vb.

forslu̱ga forslo̱g forslu̱ged

få något på tvären

ja kom ti forslu̱ga mi

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslukа sig

förslu̲ka si. – slø̲j. – slø̲jad

limhamn

han förslø̲j si

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå v.

fårslå, fårslo, fårslad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrlå

sup. fåreslad

Men de hadde ente fåreslad lant --

(foreslåd låånt)

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå, vb.

förslå' förslå' förslå'd

förslå° räcka till,

dæ va ènte nåd o förslå',
dæ va it fårlet mås

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå

forslå. forslår. forslo. forslåd,

förslå. Forsie m-fl.

her forslår ænte lided (talesätt)

V. klagestop.

Nr 367

I. Ingers 1922.25.

Orsie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórsmå
v.

forsmå, forsmåde, forsmåd

Obs. ordet rata tahnes i målet.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsmädlig

forsmǽli pl. forsmǽlia

förarglig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsómor, -en = fórsommar.

Ötie.

forsómer, -en

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ötie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, r.

fust (u = *w, uf*)

frå de fuste ti de siste (si.ste)

Rr 68.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

föst (läs: *fyrst*)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fürst

fyst, den fyste,
<u>fürst</u>.

vidd du, ja e reint förfärad,
fyst ska kakana ha mad, å
sian ska kräjid passes, å
så via glölln å de gjör mi
så ont om av. – ja, en kan skön-
ne fo ad de e den fyste förr du
gjör så mied åv av.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyst, adj. o. adv., först. Allm. i Dcie hd.

Best.f. fyste. fem. och neutr. fysta

V. Skrävlinge i fyste. Limhamn, Hyllie Fosie
V. Kärrstorp

Ringningarna kl. gudstjänst kallas

fyste, ånad och sånen. (Fosie)
m. fl.

den fyste april. Limhamn.

i fyste böjan, i första böjan. Hyllie.

Nr 367

Dcie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brst II

di kone fjøst spreye te stån om
mårenen.

Limhamn f. Chr.

den fjøste október. Bunkeflo.

de fjøste knéed di kóm te ---

Hyllie.

1-1-s 12. Nr 367 I Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först III

i utbytet

fjȯ̀st i oktȯ̀ber mȧ̀nad

= i början av oktober månad.

Kyllie.

Nr 367 I. Ingers.

Dcie

94.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
adv.

ja lésar me de tógad som
kámar fýst.

Glostorp

Nr 23042 Glostorp, Oxie hd

Ingemar Ingers

1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de fýste rapad, först
det första slaget. V. Kärnetorp. forts.

den fýste jà vrd som hàde

shàporp ----

V. Kärnetorp.

de fýste et krœj poten tí han so
han falen nór, so e han slöjt. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först:

de fýsta hwsed

Limhamn (Kåkl)

di fýsta dåene i jwni.

Tygelajö.

de fýsta stålad. Ö. Sveriè.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóret:

di kǫ́m me de fýsta
lá́sed te jerúsaléms
mi fǫ́nshús.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fíastan
adv.

fýstan

fíast, för fíasta gången.

nú talar ja óm de, fýstan.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förste:

fýste

i förb. reyn fýste: en första

ringning till gudstjänst.

Tygelsjö m. fl.

di reyn fýste a ànad a nar di

komen ey so reyn di sámen.

Nr 367 Oxie hd
Rogers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstenad, a.

pl. forstenede

Rr 31

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

farstu,n

Nyare form. Den genuina formen torde vara fåsstu. I-s)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga:

bo i fåsk.

bo med ingång genom samma förstuga.

-va tåna råk, sier du? - näj, de va stört fel, fore hon va bå hjälpenson å gohjärk, -ja bode i fåsk me na i flere år på Fredriksbarg, så ja vidd ed.'

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòstu -- hn = fóstuga.
d. fòste

fòrn fòstu (nyare uttal)

di va två i vår fòste, två hèske.
(= två om vår fóstuga) fygelsjö

di va två om én fòste. fygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fòste . -en

även lyngre / fàrstue .

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårstue, -n = förstuga

(allm. nyare uttal av fostue).

rèle fårstuen = stora förstugan.

Tyg elyö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Oxie

Förstuga II

när di skola úd, so hade
månen hénspisken i fòsten.

V. Kåmstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Inger

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²fôstedåar. -an förstugdörr

= förstugdörr. (Hellm.)

²fårstudåar, nyare uttal.

de e tr a gå rågt emod fôstedåaren.

tyggdjör.

a me desåme flyar fôstadåarenne öpad.

sörtala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förstugdörr

best.f. farstudaren

Rr 53

Obs. farstu, nyare för Fåstu.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóstuggolv

fòstugǫ́l, -ed

Bunkeflo.

di lǫ́ på fòstugǫ́led a knàbede.

Nr 367 Oxie ha I. Ingers
1943.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugtrappa

fåstutrappen ,b.f.sg.

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, v.

pres. I förstår

Rr 77

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå,v.

pass. forstås

anv. ss adv. = naturligtvis

Rr 93

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

fårstå, fårsto, fårståd

pres. fårstår.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

fårstå

grant fårstå

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänsta

fänsta

Ja. de e nåd ja ente kan fänsta -

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå II
v.

met. fårsto

Men han fårsto nåck. at hon
ente va så bonskrawad i'hällon.

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

met.

de fåsto ja mi' ente po.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. forstáu

förstå

forstå, -står, -stod -stådd

= förstå, inse.

de forstås, det förstås. vfllm.

forstås, ss. adverb.

el. forstáus

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå II

ja kan knäft förstäu heye.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståelig

förståeli

begriplig, som kan förstås

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

förstån -ed

förstånd

han har inte förstån

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forstå. -ld. förstånd. dlm.

di har forstå (sagt om hunden)

Limhamn.

Nr 367 ½

I. Ingers 1922-25. Lkie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forstón. --ed = förstånd,
de gar óvor mit forstón
a iz i préstens. (talesätt).
Husie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståndig

fårståndi, obest. pl. -ia

neutr. -et

Nr 8405 Fosie. Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórstås

od.

forstáás

(samma bet. som resp:s „fórstås")

man kan ju èda od. forstáás.

Kyllie.

kan e ju höjera stón, forstås.

Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förställd

fonstäld = vanställd

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånka

v.

inf. pass. förstånkas

de ska förstånkas.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstörad

förstöred. adj:. vanvettig.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förstörad

förstörad pl. förstörade

från vettet, galen,

han va rent förstörad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förstörad

förstörad

uppslappen. „tokig".

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstöande?

förstörene, adv. vanvettigt

Svedala.

di skåvor ud si som di va rent förstörene gåne.

(mon Schultz)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dcie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, vb.

forsóma forsóma forsómad

fördröja, uppehålla

ja ble so forsómad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsóme - er - ede - ed = försumma

V. Klagstorp.

forsóme ete.

V. Kärnstorp

de forsómede for míed a ga hém.

Nr 367 I

I. Ingers 1922-25.

Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösemma

fosósma, pret. =

dæ fosósma fösieböane si

S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara

försvára -ar -ade -ad

V-klagstoy

försvára sig

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* försvicked

försvíkked

= utmätt

Anm: försvíftad iakttaget hos Maria Henriksson, f. 1851. J. J–s.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× försvickad

försvéfjad

utmattad, uttorkat om hunger el. fasta (anv. om patient på ett sanatorium)

Tygelsjö.

1945. 167 Skåne hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ försvikt

försvikt pl. försvikta

hungrig, uthungrad

han hade ente ét på hela
dan, han va rent försvikt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

pret. forsvant

↓ Rr 61

(a)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna v.

p.p. fårrsvongen

Hg 152

pl. forsvongne Bh 97

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna v.

fårsvinga, fårsvant, fårsvonged,

fårsvongen (a)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

försviga, -sviger, -svant,

försvägd. p.p. försvägen.

= försvinna. Svedala. V. Strålings.

ält tontdärna har försvägd.

V. Strålings.

Inf. försvige: Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ahlé

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrinnande
ad.

forsvéjene

Bunkeflo.

de va so forsvéjene lìded.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försulten

forsyl'ten forsyl'ted pl. forsyl'tna

mycket hungrig, uthungrad

de ser so forsyl'ted ud

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvulten

försýlten, pl. försýltne

= utsvulten. förhungrad.

Bunkeflo.

nú ska vi sé när de ska gåne; di
e jö so försýltne. (om fattigt folk
på gille, som skulle skåna för sig av stekens.

Nr 365 Oxie hd

1917. L. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ försulten

forrsyltēn, forrsyltēna,

ūthungrad,

har du mad fàri, moer?

ja e reint forrsyltēn.

sätt ing den stejla sillen

i skaved så ente nabóens

forrsyltēna kalla kej snior

si ing å sluar va dar e.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. J. Gutlander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvaren

försvaren

Fosie

Nr 367 I.Ingers.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvärja

pret. fårsvor, sup. fårsvored

p.p. fårsvoren

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förs̄yn, s.

fo͟rsýn - en

hä͟nsyn

dar va ente fo͟rsýn fo͟r nå̄d

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkring

försäkring -en -er -erne

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försök,s.

forsöj

Rr 49

best.f. forsöjed Rr 54

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösök
s.

fosöj, -ed.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

fåssöja (fonsöja)

de nötta ente te o fåssöja ine

den resan (jh resta)

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsika II

impec.

ja fåsöj' ente ! = pàstà inte

något sàdant .

C

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöka III

i bet. pröva, avpröva

Ja va fännästen inge a fänröjte de
(Lantbo på besök i Malmö. Där W.C.
fanns)

32

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåssöka

fåssöja (fossöja)

La voss ne fåssöja å binga ed po.

Impers. sg. fåssöj!

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka v.

pres. fårrsöjer

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie Sd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

fårsöja, fårsöjor, fårsöjte,

fårsöjt.

Nr 8405 Fosie. Oxie hd

Karl Ahrlin omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

forrsöja, forrsöjt, -e forrsöjar,
försöka forrsöja forrsöj.

- forrsöj sål, få du se hurs de e!
- du kan forrsöja å köra sockerd
så ska ja larma di!
- nu ha vi forrsöjt på alla tar
å stängja fore fylld, men
di tar si igönnom i liacall.

2

ijenom!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. forsöja, -or. -te. -t, försöka.
Surlöf (Svanesund)
V. Skråvlinge. Hunie. Tallemp. Forie
Svedala (n.o.)

2. forsöja: Limhamn. Hyllie Tygelsjö. Arie.
V. Ingelstad. Svedala s.v. Hellen Grevie
Nyare uttal: forsöga V. Skråvlinge
forsöge. Limhamn.

Vänd! Nr 367 Arie
L. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka II

di skola försöja a jifta bort
hans dötor.

V Skåneling.

(jifta, regelrätt för jifta).

vi ska försöja pa a fa sauld ed.

Hyllie.

vi far försöja lie väl. Limhamn.

1924. Nr 267. J.Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, vb.

forsøja forsøjte forsøjt

försöka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka:

ja ska forsöje a frtje lrt kàfe te mari.

Tyggelijö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösöka

di fosöjon po a ta den
jösen tebäga.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóråka

fo:rsöja , ev. fo:rsöja

A.L.

(egen för fo:rsöja)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöka
v.

dø forsøjte vi', men dø
kyttade ènte.

Nr 367 Limhamn, Cx c hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ̀nsöjà

pɛt. fɔnsɔ̀nde

hɑm bɔ̀̄de hɑ̀́ı kɔ̀ɳa ɑ

fɔnsɔ̀nde sɑ̀́j ma sɪ̀t ɑnbɛ̀́te

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja

försörja, försörjde, försörjd

Tyggelsö

di som ènte kan försörja si sjæl,
so komen di díd (nånd. lik fattiggården)

1942

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrtagen
adj.

fortán

medtagen. uttröttad

han va rént fortán

Husie

1953. Okie hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtagen

fortán pl. fortána

medtagen, andfödd

han va rent fortán

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid

i fortíd

betála i fortíd

S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtiga

fårrtije

Hg 145

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för ill

for tr = för att

dó va de lé't for tr fá dé.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för till
kony'.

for te = för att

glyta va ènte sàda for te gå.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfjéna. -or. -te. -t. förtjena.

V. Skråvelinge.

forfjéne. -er. etj. Glostorp. V. Kåstorp.
Bunkeflo.

...bòre di har arbéj a forfjener péja.
Bunkeflo.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst

forfjénst. -an

förtjänst. inkomst. Allm. i Dele bd.

den va skýre i wéndelichéd
di ád hèle forfjénsten.

Fosie.

1923. 167 dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst

fortjénst. -en

(inkomst) Hüsie

(Fosie) allm.

tólen de e mjólenens fortjénst.

S. Åkerp.

1937 Nr 2667 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret,s.

fortridd

mijen fortridd

= skada,förfång. Rr 55

---- gjore injen mer fårrtridd

Hg 154

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhet

förträdd,

<u>olycka</u>, <u>skada</u>

pågan kom te å gjöra
förträdd. han släpp ud
fyhd å de gjöre jo en farli
förträdd iblann havarena.
dränggin körde å välte i gråven
mi gråbborna, men, som väl
va, kom dare inggin te förträdd.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. J. Gulliander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórtret

fortréd ellen fortré

= skada. mēn.

fozie

ellen fortréd.

1927 Nr 367 J. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortíd. --íen = fortiet,

skede, men.

komme te fortíd. V. Ingehtad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórtret :

fortréd

koma te fortréd = komma till skada.

en flýmaſin kom te fortréd i

hindan . Susie .

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrtret II

so længe di e so småu, so jo̲r
di ènte so stôr fortréd.

(om svin) Hyllie.

ja kom ènte i fortréd fô̲r ed.

Bunkeflo.
so va han komen te fortréd me
bénad (olycksfall). Bunkeflo.

1939 Nr 367 Oxie hd 1917 Ingels. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortiet III

do hade di' brå, so di' jöre
igen fortrid.

V. Kånstorp.

en far äjte si, so en ènte komen
i fortrid for dölet fölk.

Tygeljö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö ärtret

fäärtridd

skada, obehag

Ja har ente tänkt o ställa te
nån fäärtridd

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårtuten
a.

fårtrödden (fortrygden)
inälvsmaten

o ja e visst ente fårtrödden

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortrÿden, adj. förtruten

= „förtruten“; d. v. s. avundsjuk,

missunnsam.

Alm. i Lcie Ld.

Husie
Fosie
M. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Katrulen II

di va so fortrygdne po mæj.
for mjølaran fik tvæu jöja om
dæn.

Mellan-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóntuten

förtrygdaden,

<u>avundsjuk</u>,

du kan tro ad den <u>a</u>nra

hon blei förtrygdaden.'

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gutlander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtryta

fortrýda, --ór, -trodd,

-trýdd = „förtryta“ d. o. s.

avundas, missunna. Aulõ

(tunnand)

V. Skrõvlinge.

Nr 367 I
I. Ingers 1922-25.

Ettie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja,v.

fortelle

berätta Rr 33

pres. fårrtäller,ad -----

Hg 158.

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

fårtälla,fårtällde,fårtälld

berätta.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortälja

fortäla, -tälor, -tälde, -täld

Fosie = berätta

hon hade konad fortäld mer en
jä.

A. B.

Sup. även fortäld.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortéla, -or, -de, -d = förtälja,
berätta

Nurlöv (Sunnanå), V. Shråvlinga. Forie Hurie

fortéla { Limhamn / V. Kårstorp. Ö. Grene, Bunkeflo, M. Grene, Arrie

ja ska fortéla lita gåmalt,
men en har jo glemd mied.

Nr 367 V. Shråvlinga.

I. Ingers 1922-25.

Orie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortära

fortäre, -tär, -tärde, -tärd

= förtära. Glostorp, V. Ingelstad.
Lockarp

de kröpen fortfäner ska

kröpen fortäre. Glostorp

Oxie

L. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortäna II

di fær mǽd a brènevin a bír,
so mièd di kan fortǽra.

Lockarp.

dær e en tǿs som e dòli i fjærans lǿv,
a hǿm ska fortǽra ærteskrǿken.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut, adv.

fårud

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraut
adv.

fårend (– –)

/a vi'dd ente nåd åa fårend
ad de har vat så dant

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrut

forùd. fõrut. flm.

fosiè m.fl.

han har jo fiṣked 10 dòlet

forùd i'ar ..... Limhamn.

forùd i'jèn. Limhamn.

forùd va dær bòṛa en fàli stàṛ

làs for. V. Kärrstorp.

Nr 367

dsiè.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan, prep.

foruden

Rr 42

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan

fårruden

Hg 150

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förúden . prep. = förutan

adv. och prep.

Lohaga , Tyggelsjö

förúdan : Dalsl. Husie - Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan II

dan e tré förutan dène, som
já komar ihú, som kan vad
tjönkeffénena.

Tyge Ljö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutom

förutom

-- förutom de di skolle ud me
straje

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'utom

forwi'dom

fö'utan

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förvåltare, -en

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvete

forvéde, neutr.

nyfikenhet, intresse

Sändövr

de hade han sódant forvéde på.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943 -Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

forvidden (- ´ -)

nyfiken Bh 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'veten

förviden

ryfiken. Fosie.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

förviden förvided pl. förvidna

nyfiken

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förviden, adj. = förveten.

nyfiken.

Pl. förvidne (Glostorp) Limhamn
V. Klagstorp. Tygelsjö

jä e förviden men hör e en kärk
som e ännu mer förviden. Stric.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Stric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten II

pöge di va so forvrédne.

V. Klagstorp.

di va so fåselat forvrédne.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fäboeten III

vi glyta va forvidne

g. f. 1878.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

förvridden,

nyfiken.

Te å va ett manfólk e
han farhà förvridden.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvetenhet

förvidenhéd-en, förvidenhédor-na

nyfikenhet

de e kons förvidenhéd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förvett

ha förvridda på,

vara mysfiken på.

gråbban, hon har hilla förvridde
på bå' skonagrun å skrädderum
men hon sör, hon tycker bäst
om skonagorn, för han har
sy nu bägge ånna.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvid. = „förvett; ny-

fikenhet.

fa forvid = bliva nyfiken.

ha forvid = vara nyfiken.

di fik forvid po va

de va. (Orie.)

Nr 367 I

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvíled, adj. = fôrvillad,
fôrvinad, brydd.

V. Ingelstad

a fjörkevæ̀rdene di ble sé̀nt
forvílede ov dette hå̀rne ---

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvirrad

forvirred Rr 98

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvänd
a.

förvänd

Nr 367 Limhamn, Cxlo hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvärvsnr

förvärvsnr

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fö'rvågen

forvögen . pl. forvögne

ofö'rvågen . dumdristig .

Tygelsjö .

de va fåselet va di va forvögne

(om småpojkar som klättra i höga stacken)

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåna sig

förvåna si, pres. -a

ja förvånar mi so mjad...

Fosie S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad, a.

forvåned

Rr 108

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad

forvåaned el. forvåned

Uyllie & Linkaun.

forvåned ant. i Tygelsjö.

di va so forvåneda over dé. T.

1934. Nr 367 I. Ingers. Ulrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad II

en án ble forvåned

Limhamn. Skr.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórväg

forvéj.

i fórb. i forvéj.

limhamn.

de kan di ènte séi i forvéj. A. Chen.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg:

i forvæjen

i förväg.

Fosie.

de va brukt i forvæjen.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvända

forvéne - er, -de - d

= förvända

forvéne rýsten. V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände

fårvä'nne, neutr.

"uppståndelse", villervalla.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förvända

förvéne-d

oreda, förvéne

dar ble it förvéne

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvände

förvänne, n.

obs. villervalla

Hai kan de va, men dae e
sällsynt förvänne ute i hönsgården !

s. l.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårvände II

fårvänne, n.

kaos, villervalla

Hen ajta di' ve Skomagaregadan, dä bruar va sådden fårvänne ine bila.

13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvéne. -d = förvände,

förvining. villervalla. oreda.

Svedala. S. Sallemp.: Fosie

der va lrta forvéne. S. Sallemp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem
s.

föräldrahem, -ad.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958, 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem

föräldrahem

per bågores föräldrahem

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

b.f.pl. föräldrene

Bh 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

1. föräldra, -ana el. -ane.

föräldrar.

Sallerup. Husie. V. Skrävlinge. Fosie.
Oxie. Svedala.

2. föräldre, -ane: Hyllie. Tönninge
Svedala. (Hyltarp). Fosie

3. föräldre, -ene: Hyllie, Bunkeflo.
Lockarp. Glostorp. Arrie. Ingelstad. Ö.
Grevie. V. Kärrstorp. Svedala ö
alla socknar söder om dessa.

Nr 367 J. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~mine föräldre di talde~~

~~om~~ ...

(Ö. Grene)

2

~~i mine föräldres tid~~

(Limhamn)

Sc H

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

föräldre, -ene

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar:

ja kan påsed mine gamla
foreldre.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldran II

ellen forelra:

mina forelra hade dita stelad.

V. Skrävlinge. Ö. N.

forelre, limhamn; Bunkeflo.

„kozens forelre a sysken di hade

travad flere mil.

Nr 367 L. Ingers (Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar II

mina föräldre di talde om ---

ä. grevie

i mina föräldres tid --

limhamn

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldran II

mina föräldra båda i hyltorpa
by.

Svedala. (Hyltarp)

efter dores gamla föräldra so
fick di vars hälften.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar III

pl. föräldra, gen. föräldres

d. föräldra Fosie.

detehäne e mina föräldres hus.

H.S., Fosie n:r 17.

mina föräldra

J.J., Fosie.

1937. Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar:

Sven nelsen kan båda ej te
mine föräldre.

Limhamn. K. S.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

nu får i si ifrå te
jure föräldre, om i ska
ha bible.

Fozie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråldran

en dräg, som tjènte hos,
han hade sina föreldre
bòde i dé hùsad.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

den lau en liden går ~~dar~~
nose, som hanses föräldre
hade

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem

föräldrahim. -ed

S. Sallemp.

föräldrahim:

bhiletop.

1925. 163. Reie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föråldraställe

forélrestéle. -ed

föråldrahemmen. fådennegård.

Bunkeflo-

de e dores forélrestéle.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårära

v.

fårära, pret. -a

--- den pivan, som han fårära
di po din fölleda ---

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förära

förära, -ade, -ad

skänka.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forändre - er - ede - ed = förändra

Linhamn m.fl.

tiderne har forändred si

Jessie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Øt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föröka,v.

foröje

Rr 6.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förröka

fårröje

Hg 176

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadd

gad. -en,

pl. gäde. -ane: Hylle

1935 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadd
s.

gad, -an

äv. i' bet. tagg:

dæn va en sæli' gad.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffel

gáfel, -en. gáfle, -ene

Glostorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffelkniv, s.

gaffla kniv – en

bordskniv som utgjorde par med en gaffel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffla, vb.

gàfla gàfla gàflad

prata oavbrutet

hon böja gàfla på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gafflakniv

gáfleknìv, -en, pl. -a, -ane

vanlig bordskniv (som utgår på med en gaffel)

Glostorp

de e gáfleknìve, didáne.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gafflande, s.

gaflane-d

oavbrutet prat,

de va it failet gaflane

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, s.

gajn - ed

gagn, nytta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

gajna i bet. begagna

hän ska en sådden konna gajna
en le ---

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

gajna

begagna.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna I

gàjna, -or, -a, -ad

Fosie, Arie. Svedala.

(begagna)

Nr 367 L.Ingers. (Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna II

gåjne, -er, -ede, -ed

begagna, använda

Kyllie, Bunkeflo, Lockarp, Törringe, V.
Karstorp, Jessie, Hellan Grevie, Tygelsjö
Hököpinge, V. Klagstorp

åle bärn, som ska bejgne på a
gajne kniv..

Kyllie

1925

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna III

di börja gajna lärna =
börjar hugga.

Lockarp.

nar en án va pög. so gajnade
man tregrév ...

Tygelsjö.

dar e en vänli som man gäjner vén dá.

Tygelsjö.

1939 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna III

ja gajnede alti vänte nar
ja tjönde.

Hyllie.

so hrte di pö a gajnede den
krögede. Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

di gåjnada spåa a mé.

Limhamn

ålas haa ja ånta gåjnad
mied hjäp föa. Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagnelig

gajneli pl. gajnelia

nyttig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, v.

pres. galer

nu ä dar en hane, som galer

Rr 24

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, v.

pres. gal el. galor

(a)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gåle . gål . gål . gåled

Limhamn. Tygelsjö tven = tjuta, vråla : Skrika

de blev vel bäst när hönsen
di gål. (om själhundarna)
Limhamn

1. 1. 1913. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala II

de hørs fårlat nar hånarne di
gål om kvèlane.

Glostorp.

en kan høre nar hånarne di
gål; gål di om kvèlane, de betyder
bøst. Lockarp.

Øcie W. 1916 Nr 367 I. Ingers. (

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala III

hånen sad på bjälken å gål
han gål so järtali fjädje (!)

början är gammal barnrim, uppt. i Tygelsjö;
sannolikt i r. 2 utsatt för folketymologiska
förändringar.

Nr 367 Oxie 1
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala
v.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x galanta

galánte:

gamle galánte, skämtsamt om och till äldre fruntimmer.

Arie.

1932 Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galej.s.

galaj
upptåg

han va ude på galaj

formen påverkat av Malmödial.;
men hade väntat galéj här.

I.J-s-

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen a.

galen (a)

h. = förargad

sprittene galen Bh 37

Nr 3393 Hökönınge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, a.

galen,galed, galna (gålen)

galna etter ---- = glada för -----

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen:

galen i morgon,
lakrolig i sitt tal,
-slajtkren han e då så
galen i morgon dærunde
så de va när vi hade
grinad voss förrdærunde.
han macherde om hoppstå-
fruen, som trodde pöjksorna
va färia nere hörn stö å
fillade för, mork di to innod räntan

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulländer 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen:

galen hals,
vrångstrupen
-ja ficke en pantlaffbid
i galen hals, å hålli po
å kvälla mi!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

galen.

ag upptelad.
pågen hade gjort nåd hys,
å skolmästaren bli telat,
galen po an å örhda opp an
dagetia tag, – å moran bli
spritlande galen, å for opp
te skolmästarn å skällde å
to hvajs å ställde te sa farlad
alö.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålen, neutr. gåled adj.

Pl. gålna: Sundsvall, V. Skedvi[n]ge

= galen gålna: Limhamn. Bunkeflo. Töreng[e]

1/ galen, felaktig, vriden el. löjlig

2/ arg. ond. vredgad.

de va lik gåled. Limhamn.

di skåvor ud si som di va rent

fortörene gålna. Svedala.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Ørie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

1. „stolpalös" dee öse et gåled nämn. Fosie
2. di hade sone spretane gålne nämn.

Töreinge.

3. de va nan gålne tösteye som seten en söden glöt te a fjore hästa.

Limhamn

J. J–s 1924. – Nr 367 Bt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen III

i förb. med efter = glupsk på; glad för.

svinamilon di va svinen gålna

efter.

V. Skrävlinge.

1934. Nr 367 I. Ingers Bei

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

di lùten so mögne a gålne.

Bunkeflo.

de lùten so köved a gåled.

Bunkeflo.

dén han e gålen te a nåde ifrå.

Bunkeflo.

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

di fjȩ̀r som di va gȧ̀lna. Tygelsjö.

de e bled gȧ̀led. Bunkeflo.

han ble gȧ̀len på mȩj. Hunkeflo
(Sunnanå)

han va blȩn so gȧ̀len ma fjȩ̀la
(begȩ̀ren på starka dryckar) Hyllie.

di va gȧ̀lna ta a sȩ̀pa. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen
a.

galen (gå̲lan), neutr. -ed

Men så galet --- kan de vell
ändå inte alle' vart.

Så va de spritt'ne galet 49
"

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gàlen . pl. gàlna
n. gàled

ja tróa di e gàlna ! (tokiga.
vidna)

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen:

gàlen pág rént! gán ùdan kalsóŋor.

Svedala.

1947 367 Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

jå, dø ble han gålen på dom.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

gålenskåv, -en

Burlöv. Säulöv.
Fosie Oxie

gålenskåv:

V. Klagstorp. Tygelsjö. Oxiestorp. Höllviken
V. Ingelstad

de va en sådan gålenskåv. V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

galenskav, pl. -or

(gàlenskàv)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

galenskap,

Tokeri och lustighuler

dm skräddaren, han snack-
ka så mien galenskap
så en kan grina si for-
darrad ad han.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap s.

galenskav

Bh 94

(gàlenskàv)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap II

de va bâne gâlenskâv.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet, adv.

galed

---gåd galed---- Rr 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet

adv.

galed (gåled)

gjårre alltinj galed

Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet adv.

galed

(gàled)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet
adv.

gåled

Hem.

de kone gad lieso gåled

Kylie.

ja folk di kan bära si gåled åd.

Fosie.

Arie

1934. Nr 367 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet E
dv.

fai dee. I nåi for fón fóegà:

di hade fsjølned for gåled.

Glostorp.

1917 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet III
adv.

en gång sjuk de gålad, när vi
stjorde ifra bösorp te stehå.

limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galla, s.

best.f. gallen

Rr 40

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gallebär

gàlebær. -ad. pl. =. -an

potatisbår

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra, v.

pres. gallrer Rr 55

----- gallrer frö ----

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galka

gàlka, -er. -ede. -ed

limhama. Tygelsjö. Svedala.

di vile so jèrne gàlke (nåml. iblant sillen)

A. Chr. Limhama.

galke bèden. Tygelsjö.

1934. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galna II

han galnade ögan

Svedala (Lindholmen)

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gallstrippa

s.

gallstrípa -an -ar -arna

„ kô som änte tår si' i kål "

Glostorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas
v.

galnes gàlnas

i bet. kräkla.

H. de e maven i'gen, som galnes

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas
dep.

gålnas, pres. =. gålnedas

tyggelsjö

di lu a gålnedas på gåden.

nu bara tänkjen di på a fara ud a
dånse a gålnas.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galopp

galóp. - en

en dans.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galosch(a)

best. f. galóʃan

pl. galóʃar, -arne

galóʃan fl[illegible] ifrå kar

1957. 367 V. Klagetorp, Skie hd

galt, s.

galt (a = å)

kastrerad orne.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt. -en = galt
fllm.

Pl. -e, -ene, V. Ingelstad
-e, -ane Bringe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt, s.

galt-en, galta-na

galt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ galt

galt, -en

el. staken i en maltkåna.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt-språng,s.

galtesprång

Rr 41

↓

a

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamla-kyrka

gàmleftjórka

den åldre delen av kyrkan (långhuset, i motsats till de på 1890 talet uppförda korsarmarna, som kallades nýftjorka).

(om gamla kyrkan, riven 1903). Tyggelijö.

de va bòde i nýftjorka a i gàmleftjórka.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamling

gamlinj

gammal man

Bh 66

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamling

gàmlry . g. gàmlrz . -en

gammal man.

Tosie

Nr 367 I. Ingers

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamling, s.

best.f. gamlingen

gammal mam.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gammel

Rr 25

neutr. sg. de gamle

" " gammelt öj Rr 49

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

i gamle tider Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, a.

gammal, best.f. gamle

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

1. gamal, adj. = gammal

Hyllie. Fosie. V. Skrårlinge. Bulör Husie,
Sallerup. Otie. Töninge. Svedala (n.o.)

2

2. gamal: Hyllie. Fosie, Bunkeflo,
V. Klagstorp. Tygelsjö. Lockarp.
Glostorp. Arrie. V. Ingelstad. V.
Kärrstorp. Töninge. Svedala (s.v.)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Vänd! Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Komparativ äldre, superlativ äldst.

Sven gamlare, gamlast, ant.

i Limhamn.

se II

för, i gamla tider, V. Skrånlinge.

den gamle Björkan. Limhamn.

gamle hus

i gamla tiden. Lerhag. Örie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal. II.

gàmal. II.

han va miad gàmal. V. Kårstorp

anes jgnsen e for gàmal a

tænke po fràmtimen nå.

Arie. aut. 1932.

di ble ente gàmle.

Limhamn. " "

de gàmle hùsed. "

Arie

Hyltt

J. J-s.

Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

Komparativ äldre, superlativ äldst.

Även gàmlare, gàmlast, ant. i Limhamn.

för, i gàmla tìdor. V. Skrävlinge.

den gàmle fjorkan. Limhamn.

gàmle hús. "

i gàmle tider Lockarp.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal III

hom va lia gàmal ma mäj. Fosie.

de vila va sjöj a stàn på en

só gàmal màn.

Fosie.

mäga gàmla stàla, många gamla

gården.

Lockarp.

gamla öj, gamla låsten. V. Klagstorp.

Östie.

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammel II

komp. ålra:

mina bröra di va en gjöran, åtan
åra ålra en jä.

Limhamn

H. Chr.

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gammal V

èlle vid ja ènte naen gàmla.

V. Klagstorp.

jå for min dél blér ve de
gàmla. jå vel ènte ènder mi.

Mellan-Grevie

167 Heidt

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

han va so gàmal a lìden.

(om en gammal kyrka)

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

forts.

nä bejynen man ble gàmal mé

lockså/

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

di hælon pa dan gàmla séden

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

pl. gàmla

hæ̀r e ènta so manga gàmla
hé̀.

den gàmla skø̀lan.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

nä dä ära, nä borjar dä
ble gämal

hår = veten.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags
adj.

gàmeldàs (oböjl).

gammalmodig. Fllm.

di tala lita svènska ; so
bröt di liavàl lita po gàmeldàs.

Fosie. W. P.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags ll

de e vel ènte gàmeldàs, so kalad

Sàulör.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags-kaka

pl. gàmaldaskàgar, -arna

bakverk av fordom enkelt slag, ss.

godiskakor (gòaràdar) och klenor

(klènrar)

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldagsklocka

gàmeldaskl'ôke, -ka, -ka, -kar, -kan

gammeldags vägg-ur (t.ex. dàlekl'ôke)

Glostorp.

1916 Nr 367 I. Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags-kärna

gàmeldasfjérne

Smörkärna av gammaldags typ (upprätt-
stående, försedd med ×tösel)

V. Kärnetorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags-mätning

gàmeldasmålnry -en -er -ene

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsnamn

gàmeldasnámn, -a d. pl. =, -en

gammaldags benämning (t. ex. på blommor)

Sävsjö

367 Oxie hd I. Ingers.

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags-skorsten

gàmeldasskorstén pl. -a.

öppen skorsten av gammaldags typ

bedröfvelig gàmeldasskorsténa

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsugn

gàmaldasòn. - en

gammaldags fyrkantig järnugn.

Lockarp

1937 Nr 367 J. Ingers, Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsvis

gàmeldasvi's

på g.

"fjèle" de e "klàge" på

gàmeldasvi's.

V. Känstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags-väv

gàmeldasvøv. - en

vävstol av gammaldags typ.

Bunkeflo.

1938. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gammals-ålder

gàmalsàlor

ålderdom.

min gudóton pàsar mi på min gàmalsàlor.

Uusiè.

gàmalsàlan: Bunkeflo. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamsa, vb.

gamsa gamsa gamsad
gamste gamst
tugga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamsande, s.

gamsane -d

tuggande

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan, s.

best.f. ganed (gåned)

övre delen av svalget (da. gan).

gommen.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan
s.

gan. -ed (gān). gom.
svalg

-- han fick nåt i ganed

1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gan

gån. -ed (mest i best.f.)

= gommen, valget

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap. s.

gāv-ed, gāv-en

gap

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap

gav, gavred, gav

gafo,

kom ickji naboens fovesapl-
tna kallaky mi en åv
mina slåstå kyllingja i
gavred.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap, s.

gav, n., pl. =

(a) Rr 120

b.f.pl. gaven Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

1. gå̀va, -ar. -a, -ad

Burlöf. Ussie, Sallerup. V. Skrävlinge.

Presens -or: Fosie.

gå̀va -er-ade-ad: Lockarp.

2. gå̀va, -er. -ade. -ad eller gåva etc.

Hyllie, Bunkeflo.

gåva etc. Limhamn

1-1-5 1929-05

Nr 367

Ystad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, v.

gava, pres. -ar (gȧ̀va)

äv. = gäspa.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa III

i bet. "skälla" (om hund)

va gåven du för? Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gåva, -d, -ede, -or,
slå ode tilla på någon el. någol
-va slår du å gåvor å glor
ellor.[2]
-den, hom slår då å gåvor
åvor alle människor.
-han slo å gåvede så han
hållt po å låva morgon.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gaa, -d, -eds, -or,

gäspa,

de e noch bäst (ni) (ber)vor
i ridden (nu) (om) på, du ha
gaad flere omlåv.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gåva -an -ande -ad

Tygelsjö, Hökåpinge

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gåva . - -a, - -ade - -ad

åven = gäspa.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, v.

gave (a)	Rr 59
pres. gaver	115
gave me mongen	Bh 82

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapahals, s.

gåvhals-en, gåvhalsa-na

högrest person

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapestock

best. f. gavestocken (a = å)

ett gammalt straffredskap i kyrkan.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapestock

gàvestók, -en, gammalt skaffredskap, som fordom fanns i kyrkorna.

Fosie.

i fjòrkorna dær hade di gàvestóken; i fòsie dær e tíleme en enń, den staur ude i materiálbòden. P.W.

Fosie

1934.

Nr 367 I.Ingers. C

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapestock II

gåvestok, -en

Uylie

di hade löjed for prästen: do
fek di sede i gåvestöken.

1936. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gardesb

gaderöp, -ed

v Burlöf.

gadaröp

Limhamn.

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadenob

gadenóp. -ed

Bunkeflo

vi har gadenóp ìye bág óm
fàrstuen.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

gårn . -ed .

Allm. i Oxie hd.

På Limhamn spec. = fiskegarn .

bygsta gårn . bosta garn . (rengöra)

bré gårnen . utbreda till torkning .

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaen:

Vi sate gåen hän hime-
omkirg mit på blåzke
vrntaran.

Limhamn A.K.

167 Dec 1st

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ garnvid

garnvi̲d. -en

garnvinda.

Glostorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
gärnviga, -n garnvinda

= garnvinda. S. Sallengr.

2
gärnviga V. Kärnstorp. Ö. Grevie

garnviga: Forsic.

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garnvinga, -an

Nr 3405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† garp

garp, garp!
sägas till småbarn som ha
"kråkor" i näsan.

-näj — lina lilla! - garp, garp!
kråguna flyga åv me di!
- kom å lå fastor smyda di!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gapa

garpa, garpt, garpte garpar,
ihållande snäller av hungriga
ankor.

- Ja vill ännorna stå å garpa
längjar darrunde. vidan kör
ifahmen lilla te dom.
- å di ha vill garpt så längje,
di få tålla sé te ja få load
fakan.
- ja, onn de hörs så rätelt nare di
står å garpar.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 gapa

garpa, garpte garpt, garpar, garpa.

kåta

I me di, påg, å gå unte kåt å garpa om dra spill längör, du få unte mål kåre mied du garpar!

Ska nu I otte begynnja å garpa igen om fåra bolla. - Sy jär bolla såle, de ficky in an gjöra hada vi garpt på den lein kåde er fåd po smudan.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garpa, vb.

gärpa gärpte garpt
snatta, ändernas lätt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* garpa

gàrpa , pret. garp

Skattia

V. Kärstorp.

härnne di gárp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårvare

gårvore, -a, pl. =, -orne

Svedala

gårvara

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavare

gàvare, -an, pl.=

gavare lèzka

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaveri

gaverii, -ed

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gasse

gasse,
svärta
vassa, (ogräsfrön som förekom-
mo i omalet tillsånd i groft
rågmjöl och rågbröd.
---å bröd di bagn le fo:kad
po dun gårn mins gamlan lörde,
de va reint sorjilit — de va mus
skåvlor å gasse som röv
i halsen så en kunn knapt
få ed norr.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden. Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gasslig, adj.

gàsèli pl. gàsèlia

skön, varm,

de e so gàsèlet i sålen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast

gast. -en

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gastablöss. -ld. -- blöss, -ln

= gastabloss". (Husie) = bloss

"som visar sig över nedgrävda skatter

Nr 367 I.I
I. Ingers 1922-25.

Etie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gastabloss

gàstablǫ́s, -ed

bloss som visar sig över i marken
nedgrävda skatter.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

gåda-n, gåd-or-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gada,-an, -or, -orna
(a)
bygata el. stadsgata.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 :!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. gåda, -an, -or. -orna. gata

Bunkeflo. Hurup. Sallerup. V. Skrävlinga; och
med best. f. pl. -orne; Hyllie Foote. Ostra Svedala
Töreng. 2. gåda eller gåde. {Limhamn Lockarp

3. gåda. Glostorp. Ö. Grevie. M. Grevie.
Tygelsjö V. Kärrstorp. S. Åkarp. HBköpinge

höre på gåden. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata II

dær e en gåde nå som di kan
kåsned (namngivit)

Limhamn. A. Chr.

di ska läje en gåda ve fjörkan.
(läje = lägga)

Limhamn. A. Chr.

1.1-1912. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata II

den lion mäjre bån po gådan

(nämnd. i Spanien).

Svedala (Hyltarp)

gåde, best. f. gådan V. Kärrstorp

grövre gåde, bygatan genom östra Grevie.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata III

han drov kréjed i jénom gàdan

(hàn = bygatan)

Kyllie A.J.

di bår han po gàdarna i en kór.

Kellen Grevie.

di lw a gàlnedas po gàdan. Tyglejö.

1935. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata IV

de ble tåd nose på gåden.

Tyggelijo.

lue på gåden a skòje. "

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata IV

för i tiden, hær va so frt på
gàdærna; de va rént i én störja.

Tyggelyö.

gàdærna di e so rène a fine.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie 1
I. Ingers 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

va dæn nan som rände på

gåderne om kvèlarne ...

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd

I. Ingers 1939. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuhus

gå̲dehu̲s, -hd. pl. =, -an

vid bygatan liggande åldre boningshus
utan jordbruk. Fosie. Tygelsjö.

Allm. i Oxie hd.

de e gå̲dehu̲s lǻgs å̲d.

Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatukons

gadekàss (gàdekö̲s̲)

Men ingan ja kom fram, gick
ja lia över ve ed gadekàss.

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatukors

gàdekós, -ed. pl. =, -en

väg el. gatu-kors i bystenhälle

Hellen-Grevie.

i dén tiden so bruta di a
spèle a dànse i byarne i
gàdekósen.

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatukär

gådekjær, -ed

"gatukär" är i vissa byar,
såsom Aggarp och L:a Svedala
benämning på dammen vid
bygatan. Samma benämning
finnes på Själland (gadekær).

Jfr. väning. Nr 367

I. Ingers 1922-25. Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gatukär?

gådefjöl. -ed

= byadamm.

lyngmål × vattning, vånig.

Glostorp.

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatukår III

vi skola styja kåna på
gådetjänad.

Bringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuloppa

gådelse, -ed

springande på gatorna eller byvägarna
(alltså inte = gatloppa såsom bestraffning)

Forie

Nr 367 I.Ingers. C Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuspring

gådespring, g. -sprng, -ed,

= springande hit och dit på gatorna.

(= gådelöe). Forse

Nr 367 I. Ingers. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatusten

gådesten. -en. -a. -ane

stenläggning på stadsgator

Fria

Nr 367 I. Ingers.

Fria

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuväg

gàdevéj. -en

väg genom den tätast befolkade delen
av en gammal by.

V. Kärestorp.

den gàmle gàdevéjen é dan enné.

1932 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gövel, -en, pl. gövla, -ana

Nr 5405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel
s.

gövel (gövəl)

10. de va samma än som vi
böjde om den nore göveln på
Lolängan

7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gövlen Rr 39

pl. gövle Rr 7.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gövel. -en = gavel (äv. gövl).
(gävel, nyare uttal).

Pl. gövla eller gövle, -ane. Svedala,
gövle, -ane. Töreinge, Ö. Grevie
gövle, -ene. Arrie, V. Ingelstad, Ö. Grevie
S. Klagstorp. V. Kärrstorp
månstorpe gövle " m. fl.
den östre gövelen på månstorp
(Ingelstad) vänd Ostie

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på vi gavl. stå på vid
gavel. stå vidöppen, om en dörr.

Mellan-Grevie

Sc II.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel II

stå på vi gövl, stå på vid gavel,
stå vidöppen, om dörren.

Mellan Grevie.

di repe rérede mänstorpe gövle.

V. Ingelstad

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel III

gøwl, -an, -a, -ana d. gøvl
etc.

Tyggelsjö

på den västra gøwlen där va en
rynklóka.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel IV

Østehäffen han hæyde hær po den
nøre gøulen som pög. (!)

Tyggelyt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

göl, göln, göla, -na,
gavel

"Månstorpa göla."
Ola Jonsors å Kars Kars
ha vad mid vänns före
de darnia pärtaltred som
står i skelled imellom
göblana. -di ha lätt stål ve
vär sin göl å bräds on
di skilla partorna
- ha du kalkad göln, Mårten?

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd.

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel V

so bröd di gövalen öv; so
diö di i nävad åla samen
Ö. Grevie.

den lö nään om gövlane. Ö. Gr.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelspets

gôvelspiss, -en

gavelnôste

Om en drar den i'frå gôvelspissen o
hänn i den stora almen --

46

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelspets

gövelspis. -en. -ar. -arna

Lockarp.

Nr 367 I. Ingers.

1917. dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelspets

gövlespis, -en

gavelröste

48k3 prenger

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gavernick

gåvornik-en, gåvornika-na

person, som gåspar mycket,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ty.) gefreiter

gefröjder (g = j)

korpral.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemen

jemén

nedlätande ligot bem. l, vänlig. folklig

Pl. jemména. S. Sallemp.

di e fäsalat sodär jemména.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jemýteli, adj: = gemytlig,

skämtsam. Fllm.

de va en trèvli jemýteli kår.

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gemmerlamm

gimmerlom (läs: jimmorlåmm)

hon-får.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamytlej

neuta. ja myʼtalat

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

.2 gemmerlamm

jèmorlòm. -ed, - lòm -en

= lamm av honkön. gemmerlamm.

Töreinge

jèmorlàm. (nyare uttal)

V. Skråvelinge.

jèmerlóm Limhamn.

jèmerlóm Tygelsjö.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gen

gen, -t, jänare, jänast adj.

gen

jänaste vägen = närmaste vägen

Svedala (Öster)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena, v.

ginna

mota; driva (om kreatur).

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jïŋa jïŋa jïŋad
jaga iväg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jèna -ar -a -ad

driva, mota, föra (om kustjus)

S. Sallerup

jèna ej (t.ex. om gås)

1948 167 Skåne kust

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena I

jèna, -or, -a, -ad eller jèna etc.

gena, mota, driva (om fisk)

Fosie.

jèna, -or, -a, -ad Svedala (Lindholmen).

Nr 367 J. Ingers Stad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenk, -kr, -kdg -kd gena

= gena, mota, hindra.

den han jenede for

våned när jon jik op

(Bunkeflo; om den s.k. järbacken,

en thorsvall vid dinhamns fiske-

läge).

Nr 367 I.

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gena II

de tozdijed de jènede for
krèjed.

Limhamn. A. Chr.

1-5-5 1922 Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gena

/ɛ̀n̲ɛ -ɛr - ɛdɛ -ɛd

gena. mota

/ɛ̀n̲ɛ kɛ̀jɛn.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena:

jène -er -ede -ed

V. Kånstorp

der jènede jå dom øver åen,
svinen.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

so får di jèna rönten óm

(= stänga av)

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genant

Genánt, -en

använt ss. substantiv i bet. skam, blamage:

de va en jäkla Genánt för en

sådan mán.

Limhamn.

Otie

1936.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genant
s.

Genánt, -en

användes tr. substantiv i bet. blamage,
skam, vanära.

de e en genánt a hå en
spjèteláde stå ève.

Burkeflo.

17

Nr 367 L Ingers Ox dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
jinore, adv. = härmare. genare.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast,adv.

ginnest (g = j)

Rr 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

ginnast (g = j)

Nr 2405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast
adv.

j'innast

Men där va en polis j'innast
te rätta ---

JJ

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jinast, adv. = genast.

S. Sällemp.

Fnt. i V. Skråvlinge, Hucie och Svedala (n.o.)

jinast Hököpinge, M. Grevie, Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ctic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jinast

genast

de ska ja jinast sj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast
adv.

jänast

V. Skåvlinge.

jänast:

Bunkeflo. Tygelsjö.

1923 — 167. Övre Hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast:

ja far si té han, han lömnen
lét dan nöre, so ja sléper a
lue po löftad jènast.

Tyggelsjö

(om ved eller bråne som lades på loftet)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast:

ja édor fört a bídor stört a
léjor knîven jînest.

Svedala.

Nr 367 I.Ingers. C Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× genedig

jenédi (ty. gnädig)

nedlåtand (i god bemärkelse), snäll, vänlig

di va so snèle a jenédie, sodœne.

Tyggelyö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ genedig II

nær han va hème so va han so
jènédi a snél.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ genedig

jènédi

=nedlåtande. ej stolt.
(i god bemärkelse).

ty. gnädig.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jinfœr, --ên = „genfärd",
gengångare. spöke. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänom. prep. = genom.

Husie; jänem d. ijänem,

Fosie; ijänom Lokaryd

ijänem. v. Kärstorp. Eskilstorp

Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gensaie

gensaie (hårt g)

yttertröja. Malmogism ?

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genskjuta,v.

ginskötta

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× genspændig

jenspéndi, pl. -ie

nststräng, stunk

di va jenspéndie

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genstig

jènstī. -en

stig som utgör genväg.

Fosie.

SO skola man gå̄u ad denhǟr jènstīen --

H. S.

1917 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gent

gint,
direkt,

Nejls

– hänne te ~~Hejls~~ Pärs
kan di gå från stressed
gint ud i Lan te
Foren.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gent
adv.

jänt

dickt, rakt

Ilen flöt jänt hän på gården.

V. Kåreston.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gentil

fäztil, pl. -a

fine. fäztila

limham.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg

gimväj, gimväja,

genväg.

ja skulle gå en gimväj, men ja vet åv fore fort å kom reint galed, å så blir de som di sier, ad "gimväja blev till sennväja".

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg

jènvȁj eller jènvȁj. -en, -a, -ane

d. -ane

Oxie

1936 Nr 367 I.Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg
s.

jenväj pl. -a.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenväg

jenvä́j, -ɛn. -ɛ. -ane

limhamn

di spr̲ant jenvä́jɛ.

1934. Nr 367 I. Ingers (

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gue

gåren, (lowiklen som i "kvinnan")
nedanför på ett linne,
fastän tana hon sydde
särkarna så länga så
gåren hängde nånom
sporet.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t gere

jèrh. - en

nedre delen av skjortan.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gene

jène-n, jèna-na

nedanstycke av en skjorta

Gårdejere

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jeråd, --ed

= verktyg, redskap, husgeråd.

får jörde mied som
tehörde hüseds jeråd.

V. Kåstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gespendi, jaspändi × gespändig a.

= Den pågen gjorde allri som man vill ha de, han gor alltid tvärtemot som man sir

Hus. Orig

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jessie-bagaren

jèssie bågaren

en bödutkörare från Jessie.

jèssie bågaren kan brùken a fjöve

kàger.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jessieblåken

Gessie-blacken

"Gessie-blacken", en vida berychtad bäckahäst som huserade i Gessie-bäcken och skrämde folk som nattetid passerade Gessie bro.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gesvindigt
adv.

jesvindet

kvickt.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gesvint, adv.

jesvint

hastigt, kvickt och lätt

så går de jesvint ------

lije jesvint

Rr 53
" 92

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gesvint adv.

gesvindt (läs: jesvínnt)

hastigt, i en hast

Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jesvint adv. = hastigt, raskt

gesvint

Ant. i Lokaln

Nr 367]
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gesvint
adv.

Gesvint. (g = j)

Kvickt, lätt.

Smie. Dcie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gesvint

= Gör de kvickt

× gesvint adv.

Hvit. Kvit

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fesél - en - or. orna. gerätt.

mästare a fesélor.

V. Skråvlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get, s.

gidd, pl. gidder (g = j)

Pp 87

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get, s.

gidd (g = j)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jr̲d. -'en, -'or, -'orna

✓ Burlöf., V. Skåvlinge

jr̲d. -'en. pl. jr̲d'er, -'erna

Hököpinge. V. Ingelstad.

367. Skåne hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

jiːdabokːen, jiːdabokːa-na

getabock

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

jèdebók, -en. -a. -ene

Tyggetjø, kökøpinge.

di hadde stùdde me si, a jèdebóka.

Tyggetjø.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

best.f. giddebåcken

Rr 63

pl. giddebocke Bh 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get-lamm

giddalom (läs: jiddalåmm)

nyfödd el. späd get.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gevären

/ a f ä s e n

= vaselse.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta, v.

pret. gyfte (g = j)

= jyfte Rr 88

sup. gyft sij 100

inf. gyfte Hg 126

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta
v.

pret. part. jüt, M. -a

-- nu har di vad jüta po fjüra
ä'red.

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

gyvt.

gift.

Du kan tro ad geäbban
blei damn, nore hom
ficky å vidda, ad kärlen
va gyvt.

1347:5 Oxie, Oxie hd
E. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

gyvla gyrt gyvla gyvlor,
gilla.

Dorres dotter ska väl gyvla
si.[2] – Hom e gyrt, vidd du, –
hom gyvle si i franticken,
å syskonen gyvlor si te stor-
hysten me hanlorn.

A 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jʉ̀ta si, -or. jʉ̀te. jʉ̀t

= gifta sig. {Bunlöv? Hussie, Fallemp
Fosie Svedala ö.

jʉ̀te si: Mellan-Grenè. (L)

jʏ̀wte se: Bunkeflo.

jʏ̀fte se: Tygelsjö. V. Kinnarp

Nr 367 *
I. Ingers 1922-25.

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jifta. nyare form för jäta:

han ble fjänti for han vänte fek

jifta si me fjenstepian.

Fosie.

Ostie.

Nr 367 I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta IV

nær min kvèrje a já vi ble
jyvte ----

Tygelsjö

so fört di va jyvte so klepte di
hánred óv dom.

(ännu i Tygelsjö omk. 1850)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x giftaremål

gyfteremål, ed,

giftermål

-fara sätte si reint på tvärt
mod dei gyfteremåled.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jyvte si, -er - te - t = gifta sig

V. Ingelstad

Gessie, Hökåpinge, Ekhilstorp i Tyngelsjö.

jyfte si: Tyngelsjö.

de ble brå me ènyttsen på stèlet,
a di jyfte si. Tyngelsjö.

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta:

pass. jyftes

nær dær va en gæunedóten vrle
jyftes, so fretsade di bód me sæwne-
skrédæren te en gæunesón.

V. Kämstorp

Nr. 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta (sig)

jùwta si. jùwta. jùwt

Bunkeflo.

---. di fýsta áunan ad já va jùwt.

han jùwta si ja óm. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

pret. fûte si

Hadde han tad sea po wim de
va han hon fûte si ine ?

sa' fûte han si' ... 7, 36

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig
forts.

ja ska si di en tŷ, grèba: jŷvt
di àlai.

Iggelsjö.

di hade en fjŷnted dòtar; so ga
di dræjan pèja for han skole jŷfta
si me hèja.

Nr 367 Oxie hd V. Kāstorp

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte

jyvte, -d

= gifte, giftermål.

V. Ingelstad
V. Kärnetorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte. II.

dær va én pög a én dòter
i de fjöste jyvted.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gilla, v.

gilla

1. kastrera.

2. om potatis:

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gilla II

jèle -er -ede -ed

V. Kåstorp

a nar di dó jèlede væraloˊmen,
so kàledes di „bèden".

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

gille (g = j)

kalas, bjudning

Bh 47

Nr 8393 Hökönинge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

gille, -ed

kalas.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

gille, -d gillna,
halas.

- ja — dan "trie-Pate-Jinsen" —
de e en värdi man te å
gjöra gille — en Tolk-Trei
gille vär na — ad dan
gamle mannen varbukin
kan ndslå disse många gillena
ja — I va vält me po de
sista gillad i Låslas E

Nr 1347, Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jɪlə . -ad. pl. =; (kalas. tjudning)

best. f. jɪlən Oxie

jɪlena Oxie. Tygelsjö, Oskilstorp.

jöra jɪlə „göra gille" (tillställa)

Lockarp. Oxie. Bö. Grevie. Gessie m. fl.

jöra jɪlə: Säulstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille II

So klinde di me nøvene;
so hade di jile bågeten om
kvelene.

Limhamn. Hud. Chr.

han skole jora jile for gåsen.

Saulör.

1-5-1922 Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille III

höstejʼled --- de va de stóste jʼled for áured.

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille s.

jille-d

kalas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

nuː ble de jo fɔ̀lt jìlla

fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

ja kone gäu i hèle áltad
nær dær va jìla æ sódant
limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesfolk, s.

jilesfolk-ed

deltagare i ett gille

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesgröt

jèlesgröd, -en

gröt som äts vid ett gille.

knös han kom tr it stèle dær di
hade sáujèle: „ dö fær vel jä
let jèlesgröd, jä ösa."

Mellan-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesgård

b.f. gillesgåren

"festgården"; gård där gille pågår.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesgård, s.

jillesgår-en
gård, där gille hålles

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

jilesgår. -en

gillesgård

= gillesgård. gård där gille hölls

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte 4:J

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillelag

gillslav, -ed,
umgängsförelt, kalasvänn

- e dan nye skolmästaren
allt kommed me i dorees
gillslav.[2]
- hela gillslaved va sånkad
te fjors Pärs.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesmat

best.f. gillesmaden

(g=j)

Rr 81

kalasmat.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälesmåd. -en. gillesmat, kalasmat.

Allm. i Dalarna.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. - Dalarna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesstass

i gillesstass (g = j)

festklädd, klädd till gästabud.

Hg 173

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm, s.

jimorlom-ed, jimorlom-en

honlamm

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gips s.

gips

pl. best. f.: gipserna

(den hårdaste kokkolitkalk-

stenen)

se 2064:16

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Gipsan

Gipsan: folklig namn på gipsfabriken.

Limhamn

Se de i Malmö förekommande Erikåsan, spiggan, lömpan m. fl.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gipsfabriken

jipsefabriked

(även kallat jipsan)

Linhamn

1934 Nr 367 J. Ingers Arki

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, v.

pret. gad

gad Rr 62

Bh 87

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

gidda, giddor, gad,
gilla.

kan du inte gidda å flätta di
kan e så lad, så kan giddor
inte å klei si nosse de bidor.
ja va så trätt, vidd du så ja
gad inte å gjorra de.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jida, ²or. gad, jidd gitta

= gitta, förmå. Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jìda . jìdor . jad . jìded

Fosie

jìda . pret . jed : Linhamn. (1961)

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

piet · jed

hésten va so lád, so han
jed a knápt gá.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva
v.

gi, även (mera korrekt) tecknat ji
sup. gidd
(g = j)

ja, ja han bodde stödd o
gidd hattpa.

34.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, v.

sup. ged (g = j)

Rr 69

imper. gi! " 85

pret. ga Rr 85.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, v.

gi, gir, ga, gidd (g = j)

gi di å! = giv dig åstad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva (sig)

ji ga jid

refl. visa sig

di jin si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jï. jïr el. jïr. gå. jïd. gïva

giva. tlm.

jï ôr, uppgiva. meddela.

han hade jïd for mïed for gïsen.

↳ Burlöf (Sunnanå)

Nr 367 Oxie h:l

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva II

i bet. "fodra":

ja ska ji kàlane nar ja far ét.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva bort

gébort,
göra bort

hon e så gotgärdi å
giva så hon fenne
gébort den sista bröden.

Nr 1347. Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira på

ji på eller ji på. ga. jed

= göda

har du jed på din? (scil. gris)

Linkoma

1936 Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ge sig, ga sig, give sig

jämka sig.

pågahived hade så ont i
sina lämm i natt, han
ga si så si ficky sula
såoa. han ha sule hold
opp o ge si inn.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

ja jii mi ente fåi di yndie

i'nu = stäi inte efter, äi

inte underlägsen

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

ji si. jis. ga. jed

= jäma sig.

so hörde di en kål som gå si.

Uyllie.

1914. Nr 367 I. Ingers. Ulvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig an

ji si án (jin ga jid)

anmäla sig el. teckna sig till nattvards-
gång.

nu gar di te natvárden, di várkan
jin si án ala nód.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd:r
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× given adj.

given,
givmild
– hom e så given så hom kumme ta å gé bort da sista hom ej de.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjord

jor. -en = gjord. gjordel

2

järnjor. järngjord. Torninge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glå, neutr. glått

Fosie

lyka te en glá jul! (julönskan)

1932 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, a.

gla el. glåor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
adj.

glåd, neutr. glåt, pl. glåda

S. Sallemp

dó va glytane so glåda.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
a.

gla (gl$\underline{a}$)

-- nåd som du skolle ble mied
gla fåa --

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glåd . glåt . glåde

Hyllie-Limhamn. Bunkeflo Tygelsjö. Glostorp

(formen glåd också i Skytts hd)

böje man hade föen på den tiden

så·va man glåd.

Limhamn. H. Chr.

1934

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad III

so va di so glåde, so glåde,
di fek den síste néjen éy.

Glostorp.

fåren va glád i stárt (= starka drycker)
di va so fålet glåde i mi, di glýtene.
tyckligt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad II

vänne glöte di ble so glåde,
nar knós han kóm.

Glostorp

et glát homór. Bunkeflo.

17. Nr 367 I.Ingers. Oxie hd. 4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad II

man va so glåd nær man fek
fyle me fån a mån te hystajlas.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd

1932 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

gladlynt

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×glana, v.

glana, sup. glanad

stirra.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glana, vb.

glàna glàna glànad

glo, titta

sta ente dær o glàna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas

de vå peasi's som gläsed

hada sajd

på tal om spiritistiska experiment

med ett kringsnurrande glas på ett

pappe - vandigt omkr. 1910.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glasflake

glasfläge, -n. pl. -a

modernt tvättbräde med inlagda refflor av glas; jfr. välkefläge.

Oxie.

1927. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glashammare

glàshàmare, -en

hammare använd vid insättandet av

fönsterglas.

Tyglijö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glaspeck, s.

glaspæj-en, glaspæja-na

glasprisma

i de fina rumed hade vi
en lampa me glaspæja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glaspärla

pl. glasparler

Hg 164

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasruta

glasrute . -n. -r. -rne

= glasruta. V. Kärnstorp

Uyttie.

Nr 367 I

I. Ingers 1922-25. Attie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasvägg s.

pl. glasväjje

Bh 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasyjen. -en (pl.) = glasögon
(äldre: glasyjen)

ja kan ente se uden
glasyjen. Linhamn

han ser got. han nyker ente
glasyjen. Linhamn.

Nr 367 I
I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon II

han les tiːrz ùdan glasʏ́jan.

Limhamn.

glasʏ́jan ant. i Fosie.

glasʏ́jan Tygelsjö.

1934. Nr 367 I. Ingers. Dec

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glasögon

glasyen, glasyenen,
glasögon

mina glasyen e enkē nār så
skarpa som dina.
ta å di glasyenen morfa, så
lillin kan klappja di!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

pl. glaryen, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

pl. glasögon . - en

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon III

nötger han änte glasöjjen?

V. Ingelstad.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt, a.

glatt, neutr. =

hal.

Nr 8405 Rosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt

glatt, glattare, glattast,
glatt, hal.

- de e så filkjid å glatt
po vajin nu sien de ha
rajnad.
de e blid mid glattare
sien de bleilö, å de e
glattast po slajturens
backe, jä agla, gn, po töven
norrfor isgadan i jartes.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glat, adj. = glatt, hal.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt adj:

glat pl. glàta

hal

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta
v.

glatta

glida, halka

Hyta dr, Pāl, sā du ente glattar
nāra i'mellom öjen.

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta,v.

glatta

halka.

Nr 8405 Tosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glalla

glalla, -d, -ade, -or,

halka

-vi få ha en biten småhulla i ladid å dippa i, så glallor grödan lättare mot.

- ajta di, här e glatt, du kan glalla å falla.

- ja glalladu å fallt å slo hårdan.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta, vb.

glàt̲a glàt̲a glàt̲ad

halka

han glàt̲a på gål̲ad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta

glàtta, -or, -a, -ad

= halka. glida

Fosie. Dcie.

nùr hade han nya skó, so han
glàtta po brédan.

Fosie.

Dcie

1934. Nr 367 J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glatta II
v.

glàta -aa el. -oa,
-ade. -ad

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glavsa
v.

Glavsa
" Åa sahda

Hvie. Okie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glid
s.

foet po ghidd,
tidigt på säg.
- jåsa kinngjin e nu
komman inn.
- nä, - ? e komman lilla
foet po ghidd i da, jins
Hansen.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida v.

pres. glijer

glijer nårr -----

Hg 161

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glimma v.

pres. glijmer

Hg 161

Nr 8393 Hököpinge Oxie Fd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glindra v.

pres.part. glindrenes

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gliv

gli̲v. ¹en. ²a. ²ana

en störe fiskhåv, använd vid fiske i sege å.

Bunkeflo; V. Skrävlinge.

so sätte di̲ gli̲ven te bränykana, so

stämpa di ve bränykana, so kom

fisken i̲n i gli̲ven. (Bulltofta) V.Sk.

M.H.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glèjra

glìva, -ar. -a. -ad

fiska med glìv (se d. o.)

V. Skåneleden.

dær sprâat so mèna a fìska; di glìva.

(om fiske i Sege å nid Balltofta)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gliring, s.

gli'ring-en, gli'ringa-na

stickord

gemint ?

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glisa v.

pres. gliser

glittrar, skimrar. Hg 164

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisa, vb.

glisa gliste glist

glimma, skina

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glita

glìsa . -or. glìste. glist

glimma.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glisa

glìsa, glìsta, glìst

lysa, skimra, tindra.

Tyglsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glisesot

glisasod,
blankt sol
– i enkl Torsun bleen väl
Tosk så sällsve an en farbi
hår me glisasod i tömn
å skorstäinen, som en få
liggja å taga åv.

Men hår vänlat glisesod. Ä
glisa-sot ell utslag av rabo-oppositionen?

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glisma, s.

glysma, -an, -or

smal springa.

(i Tottarp. Bara hd, glisma)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo,v.

pr. glor

tittar,stirrar

Rr 7.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, v.

glo, pret. glode

Hg 157

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, v.

gloer, pres.

Rr 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo,v.

glo, glor, glode, glod

titta,stirra.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glo, v.

glo,glor, glode, glod

glöda, långsamt brinna.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo
v.

glo

titta, stirra

sidda å glo si omkring

1-4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glø. glør. gløde. glød

1/ = glo. stirra

2/ glöda.

dær kom en tjørenes so de
rektet gløde. Töringe.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glo. -n. glöde. glod

stirra. titta.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glå . glöda . glöd

glo. stina.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glo

glo. -en. glöda, glod

= glöda, brinna.

Glostorp.

nu glöer de jo. (nämb. i spisen).

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glohet a.

pl. glohede

glödhet

Bh 89

Nr 393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glo-het, a.

n. glohitt

glödande het Rr 117

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gloso

glɔsɔ́ - en

glɔsɔ́

övernaturligt väsen

ájta di fɔr glɔsɔ́en sa

min fɑr

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glo-stort

Glostört

skämtsam benämning på Glostorp

ska du fyla me ti Glostört

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gluffa

glöfta -ar -ade -ad

hosta (lätt grymtning av).

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg

glog. -en. -a. -ane

Fosie

dær va bö̲ra små̲ glö̀ga a
haldö̲ra. A. B.

(hår anväǹds om små̲ fönster)

1937 Nr 367 J. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg
s.

glog, -en, -a, -ane

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg III

glog . -en . -a. -ane

Tyggelyö

dæn va glög opa va åltaned .

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

glöll, glöllen, glölla, glöllana.

barn

dakk va fira glölla te udan
dan glöllen born lå i vaggan.
de e en fjön glöll.
ja tro glöllana e kineda.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. -ar = glytt. barn.

Al. -a, -ana: Vårslöv, Husie, Sallerup

-a, -ana: Husie, Sallerup, Hyllie

Foxie, Otrie, Svedala n.o. Hyllinge

-a, -ana Tåsinge

-a, -ana el. -ena: Hyllie, Lomma.

Lockarp. ~~Foxie~~. Bunkeflo, Glostorp, Ingelstad

V. Kärrstorp. Svedala s.u. Ö. Grevie

Nr 367 I

glytarna Hökopinge, S. Åkarp, Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt II

de va nan gålne tösteye som
séten en sóden glyt te a fjøre
hèste. Limhamn. A. Chn.

glytane di mote jø øv i snien.
Hyllie.

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt III

1. dɔ̀ va glɣ̀tana so glɑ̀da. S. Sallemp.

2. glɣ̀ta di lɯ́or lɑ̀ŋa vɛ̀ja.

Fosie.

3. dɛr sad en glɣ́t pɔ tráp̀an a skrɛ̀j.

✓ Burlöf.

4. han hade stɯ̀an fɔ́l aw glɣ̀ta, so kal̀ad.

✓ Burlöf.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt, s.

glött, -en , -a (ö = ϕ)

barn.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glytt, s.

best.f.pl. gluttene (u = u)

el. y

barn (minderårigt)

pl. glutte

hg 136

pl. glytte Bh 13

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

I stackels glytte ----

Bh 13

Nr 3393 Hökö[illegible]inge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glyt-en, glyta-na

barn

stàtarna ve Rösengar hade

en svärm glyta so dán

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt:

Sò va dan jo nœn glytta
som va stòra

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

forts-

han slå glyttene; di va
rädde for a fekk glyttene dåd;
han prylade dom.

(om en skollärare i V.K.)

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt
fonti.

en sóden màsa glyte
Svedala (Hyltarp)

di som hade màza glyte ----
Svedala (Hyltarp)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt III

ja vá dær a pàsede àla glyttane. Tyggelsjö.

de e ow hánses glytte som hán

gáunan nú.

V. Kånstorp.

bágens di hade ja ingen glytte.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytt III

vi glyte skole klé majstæzen
te mesomen.

Tåminge.

åle dores glyte va fyde dæn.

Tygelijö.

nær mine glyte borjade a kone gåu.

Bunkeflo.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

glyt. -en. -a, -ane

barn.

jo glyta = coire.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt:

glytana va mied smé dó.

S. Sallerup.

vi glyta vi tø et réi ø
sua i vos.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glyta di halon sónt komedí.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt:

han tòlde ènte glyta

so fek vi glyta ga ud a lèja

(leka)

A.L.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† glytta - allo

glytta alø, -ad

ovåsen av barn

367. Fosie, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glyttabit

glyttakid, -en, -a, -ana,
vänlig, ön benämning på barn,

ack - kallenullana. - hai kem-
mor di små glyttakidana
kallens te mörno, - mina
vålsinede små glyttakida.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glytt-flock

glöttaflock

barnskara.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttkorgille

glytajille-d

barnkalas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttagille

glytejille, -ed. pl. =, -en

bankalas.

V. Kärnstorp

bynerne di jore glytejille di

kalede.

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttagny, s.

glyttagny - ed

barnskrik

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttarlek, s.

glyttalæj-en

barnlek

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glyttalek

glȳtelēj. -en. -a. -ene

bunkek.

d. grevie.

de va glȳtelēje.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt-liv

glöttaliv, -ed

småbarn.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttaskrik

glyttaskrij. -ad, barnskrik

Forie

Nr 367 I. Ingers C. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glytta-tyg

glöttatöj, n.

barnslighet, barnsligt upptåg.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytteår . - en (pl.) + glyttaår

= barna-år.

i mine glytteår. V. Kärstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytteri, s.

glytteri´-et, glyttrion-na

barnslighet

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glyttet

ghyttad,
tärnstig

– hårk kan du vara
så ghyttad å tro ad
ens fyfod tar si åvor
de smolla stängjed!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttet

glytted pl. glytteda

barnslig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt et

a.

glytad, neuta. =

barnslig, naiv

de e glytad.

1956. Husie, Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt-vunden

glytavuren pl. glytavurna

barnslig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja

gle gleède gled

gläd'ja

gleède, gled

en gleède si so mied ad julen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja

glæ. -r. glèda. gled.

di glèda si æw di skola ha
hjèstajila.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja

glä, glädd, glädde, glär,

glädja.

-de e hide som glär en ghylt.

-"glä di, du skänningj, i annars
få du eda grö."

-mor ha glädd si mied ad å få
komma te fjorhan juledas
maten.

- ack, va ghyltana glädde si ad
sniin!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläje

glèje . -en = gläje

Töringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gläntа s.

gläntе, -en

Hg 149.

glada.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläntə

glẹ̈nte -en -er -erne

= gläntа (glada). en fågel.

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922.25

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd, s.

glö, pl. glör, -na

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd

glö. -en

Sävelön

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glimma, glimde, glimd

glömma

glim för kondan ente o ta
min omsdås me te hambe-
ren.'

nej, de ska e' ente glimma.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glémma. -or. -de. -d. glömma.

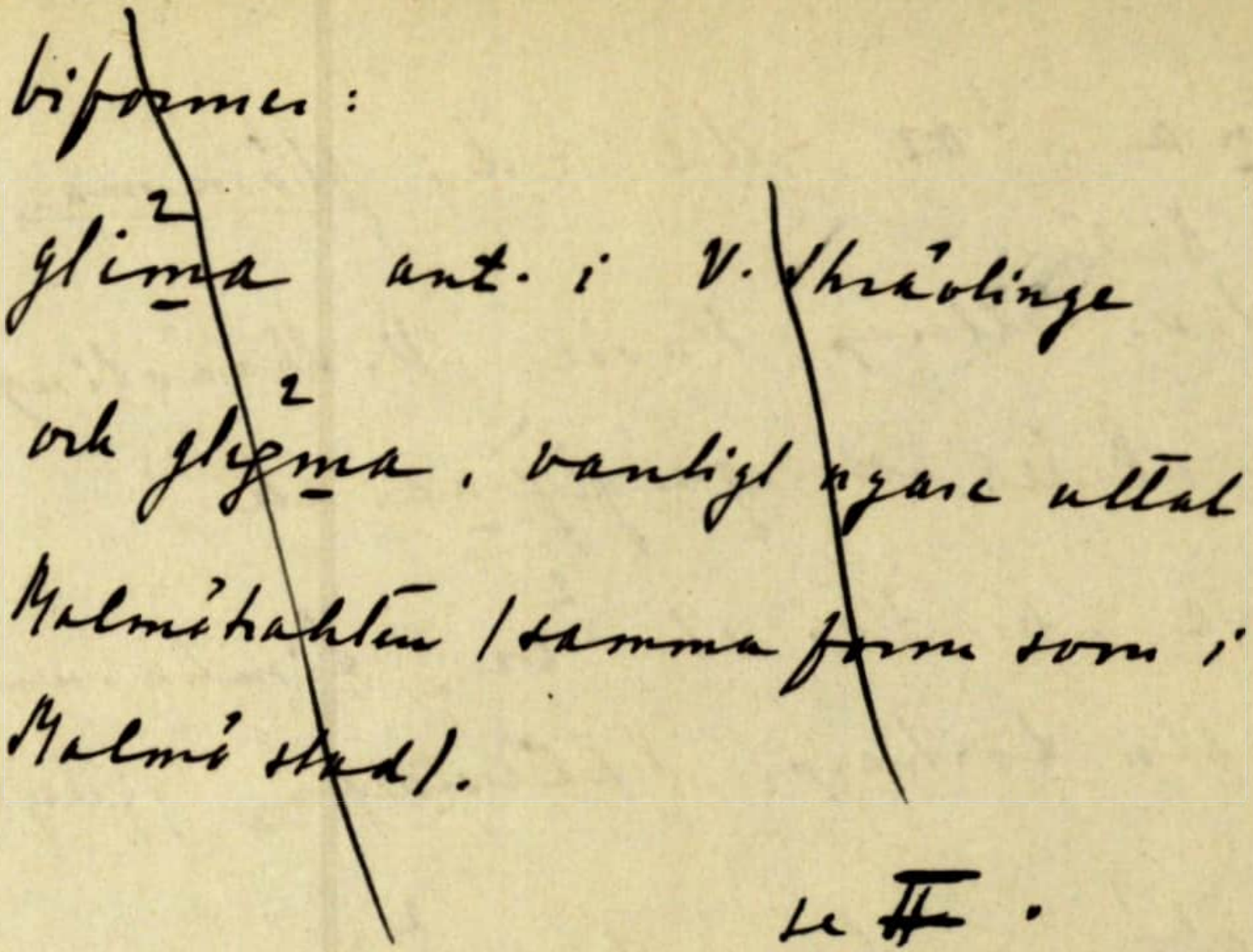
Sulöv
Sårslöv. Sallerup. Husie. V. Skrävlinge.
Fosie, Åkiel kos yngre glömma etc.

glémme. m. -er el. -er. Limhamn.
Annetofta Lockarp. V. Kärrstorp. Tygelsjö

få glémmor han dok ålri. Husie
du glömmer fölan. Tygelsjö.
Kånk!

I. Ingers 1922-25 Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



bifogas:

glima ant. i V. Skrävlinge

och glyma, vanligt egare uttal i

Malmöhakten / samma form som i

Malmö stad /.

Le H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma II

biformen:

glìma ant. i V. Skåvlinge

och glȳma, vanligt nyare uttal i Malmötrakten, (samma form som i Malmö stad).

glìma Limhamn. Tygelsjö. Höllviken

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma II

--- so glèmes de èna eter de àndra

Lokap

de har ja sènt glémd. Lokap.

sin po slùted glèmde di a betàla.

Fosie

han hade glémd a sàga si'. Bustj Otie

Nr 367 I.Ingers.

1934-36.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma:

dæn va en vi̲sa, man ja
kan glémd na.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, v.

pret. glimde, sup. glimd

Rr 18, 69.

pres. glimmer Rr 33
" glemmer " 101

perf. part. glemd Rr 101
" " pl. glemde 114

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glimma, glimmor, glimde, glimd.

Imper. sg. glim!

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

glema glemde glemd

glömma glèma

en har glemd so mied

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
v.

pres. glömmer

han glömmer mer än hälften --

45

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma :

ja kan nästan ålri' glöma han.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glómma:

han hade mén glémd

a fjærd hém

Tösie. S.S.

ja han glémd -ed.

Husie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

~~han ja han glémd ra~~. Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glömme s.

slå i glömme,
glömma bort.

ja kan ihn de i hin dan,
men sen slo ja de reint
i glömme.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glæmsk

Limhamn.

glæmsk: Fosie, Lockarp. Tyggelöf Bunkeflo.

hom e blen so glémsk. Fosie.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk II

Ja e so glémsk, sin ja e blen

Gýv.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glɛ̄msk pl. glɛ̄mska

glöm̈sk glamsk

ja ɛ̄ blɛ̄n so glɛ̄msk på gamla dɑ̄

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glemsk. pl. =e

Svedala

vi e so glèmske nʉ (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grag

gnaːv. -ed

= agg. hat

Limhamn

1914. Nr 367 I. Ingers. Skåne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga, v.

pres. gnaver

musen gnaver bagom skaved

(a)

Rr 82

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga I.

gnåva -d, -ede, -ats,
gnaga
– nu har Ju' musen
gnåvat hull tätt inpå
där ja tältnede i hindan.
kan du nu va an tka
gjöra så an enta gnåvar
hull ffer tänns?
– jo de tka ja si di –
dan ha ja pöja stålträ

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga II

gnara, II.

över hullhd – så hålor
di opp å gnara nya
hull.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnåva -or -a -ad gnaga

= gnaga. Svedala. Fosie.

gnåve, -te. -tde. -td: Hyllie.

Limhamn; Bunkeflo. Hö.-Grevie.

[49 dejo

di gnåvede ej ve sierne. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

etie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga II

di har gnaved si ej dær

I: med plogen gått ett stycke in på grannens ägor.

Bunkeflo.

---- so nær di ènte fjærde raktat akerät, so gnàvade jùlad mod sténen.

Mellan-Grevie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

ja di' kan gnàvad lit aw
kan (gràot el. plöjt i kanten,
om en àttehög).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga, v.

gnåva gnåva gnåvad

gnåvde gnåvd

gnaga

rytorna hade gnåvad hål på

fågelungen,

de har gnåvd i hån hela tiden

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga,v.

gnava, -ar, pret. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnet

pl. gnɛ́dor

fosié

lɯ́s a lò̱por dær blɛ̱r jɔ gnɛ́dor

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gret

gred. -en. -er. -erne

Bunkeflo.

när en löpe hade sodet a gét,
so ble dæn gréden.

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×gnet-soppa

gniddasoppa

soppa kokt å igelkott (!)

(ätlig?)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida, v.

pret. gne

Rr 102

pres. gnijer 129

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida,v.

gnia,gnior,gne, gnied

Spec. = spela fiol

(jfr i Glostorp gnie i samma bet.)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida

gnia . -or. gne . gneed

Fosie

inf. gnia: Glostorp. Dunkefl. Tygelsjö
ja gnian sæl pèver . "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida II

använt om fiolspel:

han va tvungen ta a hå lrt.
spilemannen, for han skola jo
srda dör a gnia.

Glostorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida II.

dæn som pɨvɛnan skola gnies
i tɨɛ, dæn sad ɛt blɛ́k
(sæml. på peppakvarnen)

Bunkeflo.

gnia bǿnar, medelst gnidning mala
kaffebönor.

Tygelsjö.

1918 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida, v.

gnia gne gnied
gneed

gnida

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×gnid-fjel

gnièfjel-en, gnièfjela-na

bräda, varöver ett plagg som skulle glättas sträcktes, varefter det gneds med en "gniesten."

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gridsten

gnistēin,
handstōr rund slät sten
varmed stekpannor och -ämn-
ningar glättades.
– nej men ack – mina
kära vänner – här ligger
mormos gamla gnistēin.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidsten, s.

gnie'sten-en, gnie'stena-na

gnidsten för glättning av

klädesplagg

" gnia sina klu'da me en

gnie'sten

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidesten

gnisten, -en

= gnid-sten, en kula av

mörkt glas, (tillplattad till

formen) varmed knagar och

skjortlinningar gnedos blanka,

innan strykjärn kommo i bruk.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnista

gnista, -an, -or, -orna

V. Småvlinge.

gnistorna hade flogd hän på gården ifra et bänfabrik.

1914. Nr 367 I. Ingers. Acie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnistra v.

pres. gnistrer

Hg 146

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnistra

gnistra -ar -ade -ad

Tyggelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gristsläckare

gristsläkare, -an. pl. =, -ar

(nyare ord & begrepp)

kar av stålträdsnät på järnstativ, anbragt i skorstenen å hus med halm- eller spåntak.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gno. vb!

gnǫ gnǫ̀de gnǫd

ga° pa°, gno

han har gnǫd på brå

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 gno

gnō. gnōr. gnōde. gnōd

= gnō". gnida.

Hulie Fosie Svedala

Limhamn

Nr 367 I Ingers Ö...

I. Ingers 1922-25.

Ulrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnodda, v.

gnådda

"om ett särskilt skratt".

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gnoddepåse

gröddepåse. -en

grålmaken.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grodderör

grödarör. -en

W. P. Oxie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnua v.

gnua

beklaga sig, jämra sig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnue

gnue, -en
girigbuk.

-de e, min sjännt! ente
lorr gott å varra kringja
te en sådden gnue.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gnue

gnùe. -en

snål person

en somja vr̲ ka̲la gnùe sad en
gå̲ stå̲z a gl̲å̲de på vùte p̲a̲gan som
sk̲ù vå̲le a n̲e̲v d̲å̲ a̲w si en n̲å̲lich̲e̲d:
på̲g kl̲a̲ a̲w di å kn̲i̲v nå̲r i f̲å̲ded
so du kan få pj̲ø̲sed få̲lt.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnuet, a.

gnued

= snål.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gny, -ed

jämmer

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gny, v.

gny, gnyr

jämra sig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gny

gny. -r. gnyde. gnyd

den kan gnnede fjæksdåren a
kom ey i stuan a gnyde. (om en hund)

Kylle.

1934. Nr 367 I. Ingers. Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräll

gnäll, gnälled,

ryggskoll,

så snart ja kommer te å öra
mi till akåved så få ja gnälle
fore i varden bruke di å trina
dom fore gnäll, di ficky läjja si
po gulled, å så tran di dom, å
de sa di va mie bra, gnälled fore
svant reinl, sa di.

Nr 1847.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnäll

gnäll. n.

i'bet. nyggväk

/a gick i va ti dana me gnäll

1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnäll

gnel. -ed

= tyggskott.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnäll, s.

gnäll, -ed

klagan

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnäll ,s.

gnäll, -ed

åkomma, värk.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnäll, s.

gnäl-ed

ryggvärk gnäl

ja har fått gnäl

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnälla, v.

pres. gnällor, pret. gnall

el. gnällde

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnälla

pres.

Men de e faselet va de gnällan --

(om maskin el. apparat)

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnälla, vb.

gnèla gnèlde gneld

gnälla, klaga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gnället

gnèled pl. gnèleda

som klagar mycket

gnèled

han va so gnèled au si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnällper

gnèlepær

en som alltid klagar

gnèlepær

de va en gnèlepær

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnällpipa, s.

gnɛ̀lepi̲va -n, gnɛ̀lepi̲vor-na

en som alltid klagar

de va en gnɛ̀lepi̲va

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnöla, v.

gnöla, -ade, -ad

beklaga sig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnöla, vb.

gnöla gnöla gnölad

entr. äget ligga

han gnöla för päja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gnöla
v.

gnöle -er -ede -ed

gnöle over nåd = tigga sig till nåt

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god, a.

go pl. goe, neutr. de goe

me de goe Rr 52

fire folle goe kar Rr 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god, a.

go el. goer, obest.pl. goa.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god 2.

me goe, med godo.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gus
a.

i utte. se te gue

Nä, ja får vell gå ud å se
kuäjen te gue.

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

go, goere, goest, -e,

god.

- den goeste mad ja ridd
så e de nykögtee pylsa.
- ja - men e de ente goere
me risengröd me smörbulla?
- abjo - risengröd e go, men
pylsa e biaröll goest!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god:

gå i gor,
gå i borgn

- moss husbönan ville gå i gor for mi - ja tänkte mi hälsan ta å råva inj nonna modlor po aktionen i da hänne i bygn.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gō. god. neutr. got. pl. gōe ant. god

i Hyllie; x) kompar. bēttor, bēttre.

superl. best; x) pl. gōa: Fosie. S. Sall.
gōe " S. S.

gōere. gōest i betydelsen »bälsmakand«
(V. Kärstorp). Bunkeflo

hālt te gōe. håll hit goda. (Hellm.)

gōa vēnor. S. Sallerup; gōe vēner
Tygelsjö
Otte

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god II

se te gå̀a = tillgodose.

Fosie m. fl. +/

tué dåa har de vad nèktat

gó̀t vår. Tygelsjö.

+/ di har sájd att di ska se mi te gå̀a.

Tygelsjö.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god
fors.

gå i bet. „dryg", gott och väl:

dan e en gå hål time a gåu.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gå

hai ibet. snåll. nid gott tynne.

so va han hå̀liens fórt gǻ ijä́n.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god III

urle vi' ga ta fjònkan,
so fek vi' vare so gòe a
ga nór te bý'an.

Fosie S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godag

godå

hålsningsord. Allm. i Oxie hd.

va så hom! hom så godå.

Tåmiga.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godda

gɔ̄adɑ̄

gɔ̄adɑ̄, de va et hɑ̄ɾans ovɛ̄r i nat ...

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godeftermiddag

gœtemide. hålningsord

= "godeftermiddag". Mellan-Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

go

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godeman

godemän

(vid lantmäteriförrättning)

dær e en tôltre godemän som e

né i ed.

Bunkeflo.

lån från skriftspr.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå²nisk, -n = „godenisse",

en tomtegestalt, som befordrade

gårdens välstånd.

han skole ha it fåd

grå²d juleåftan. (Glostorp)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godenisse

gǫ̀enisẹ-n, gǫ̀enisa-na

tomteva"sen

Anors Larsen hàde nok

gǫ̀enisẹ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× godhjärtig

godhjärtli,
gömild

- hon e så godhjärtli, dem
kringjan, så hon skulle
kunna gi bort de sista
hon ägde, å va hia gla.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorkjäütig

gojárti

gorkjäütat

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ godhjärtig

gojárti

godhjärtat.

hane for rojg ow si. gojárti

ska de vàra.

Tyggelijö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godkänd
a.

gotländ, obest. m. gotlända

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ godment

gomént pl. goménta

godsinnad

de va en gomént kuinja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gomment

gomént

välment, välvillig.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godmiddag

gomide

hälsningsord mitt på dagen

Tyggelyö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godmorgon

gomaren (gomåren)

-- en tår knafft hälsa

gomaren ad dåm

4.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godmorgon II

gomasen (gomåsen)

hälsningsord

Han ble faselet dana, när ja hälste gomasen. 17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godmorgon

gomaren

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gorna sig
× gona sig

gõna sl

"mjukna till".

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× godnadre
s.

gonådre
folketym. för donådre. Se × donadre

limhamn

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godnatt

gonatt

sajd gonatt ----

Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godnatt

gonátt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gonat

gonát

hälsnings - eller avskedsord.

vi skola bo gonát a tàke for
månden.

Töreinge.

J.-J-s 1924. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godrä

goeräo.

goeräön, (bakrusch)

– om ja blir nöre sält.?

jo, de kan du nock tänkja

å fastor salta si vaehjälm

te å baga goeräo te

hoppsed.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god-rå

gòarå, -ad. pl. =

kaka som bakas till julen

V Skrävlinge.

di bägte te jùlana klènon a

gòarå; di kone jämes.

1914. Nr 367 L.Ingers Rute

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godrä

pl. gårdar

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gǭrǫ́de, -n, gǭrǫ́der, -ne

= gorås-kaka.

Ant. i Bunkeflo och V. Kärrstorp,

6. Jessie, Glostorp, V. Klagstorp. Tygelsjö

gǭarǫ́da pl. -or: Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godrasjärn

goeråsjärn, -ed,
goeråns järn,
-de ha vad moers mor-
anos goeråsjärn, å da e
hinggjes namn bägstavor
dare står i jämnd - hon
hidde Karna Pamella å
hinggjes far hidde Laes Larsen

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorråskaka

I. gœraskåge, -en - er - erne

= goråskaka.

Jessie

Även gœrade.

II. gœraskåge, -en. -or. -orne: Törninge.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gos. -ed = gods, varor.

der ska va nad gos forvared
i fjälaren pa månstorp.

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods

gås. -ed

jordgods. herregods

hon va gåsbenjömd ouer hèle

gåsed (nämb. Skabenjö gods. dit

åven Töninge Hörd)

Töninge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godsberömd

gåsberömd

berömd el. beryktad över hela gårdens område
(här i fråga om Skabersjö gods)

Det var en kvinna som hade en sådan
dåkti hönа; – hon va gåsberömd
över hela gård.

(ur en skämtsaga) Töreinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× godsma sig, v.

pres. gossmar si

= njuter.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gobs-soen

best. f. pl. gosvänarne, = × gobs-svennena,
de unge männen (bondsönerna) på gordet;
föråldrat ord. Förekommer endast i en
skämtsaga; på frågan vad ordet betydde
svarade meddelaren: de va gäuna sönarne.
--- sokom åla di gpenlieste
gosvänarne --- Töreinge.

1937. Nr. 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gosägare. -n = godsägare

(Lånord. Målets egna ord
är husman).

V. Kärrstorp
1923.

Där va en gosägare på snåsorp
som hette Bågen.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gotån, adj: godtagen

= godtagen, antagen, godkänd.

Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortié

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godtemplare

gotémplare, -en. -ere. -erne

Témhemmen.

(organiserad nykterhetsman)

gotémpleresálen, Godtemplaresalen.

Nr 367 I.Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godvillig

gǭvil̄i gǭvil̄et pl. gǭvil̄ia

godvillig, medgörlig,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåvén . -hn = gåvän

b.f. gåvénen använd som tilltal av äldre till yngre:
hår ska gåvénen nu gå hén?

Töringe

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† godrätta

477. goevällor, -na,

jordkoll som man ville hålla sig väl med.

(Ännu för omkring 45 år sen fanns folk i orten som offrade till goevällorna = hällde en liten tår mjölk, välling, soppa el. dyl. i ett hörn på logen då och då till dem.)

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golf

golv. Len. Större hovsbukt
(låneord; endast i fiskares språk. Obs.
o i låneord ofta > o)

-- den dära gólven.

Limhamn.

1.1.1912 Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

goll, -ed (o = ɔ)

pl. =, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv,s.

gol,-ed (gål)

Rr 44, 71

nårr po goled

mod goled 45

senjen lu ud po goled Rr 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv
s.

gol. -ed (gol)

hän e nysånat pro golled.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gull, gulled, gullen, gol

golv.

la enkl glöttlen sidda me
den nöjsne ämnen po de
bara stingulled.
gullen ska skures te påska.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gol eller gol. ¹hd = golv.

I samtliga undersökta orter ha båda formerna antecknats.

Fosie Tygelsjö

han tran i göled (trampade)

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gola II

di lèjte po gǫ́led. Dankefle.

han fik si en dǫ̀vry so han

flǫ́ hèn ad gǫ́led.

Fosie.

drǽgen hade bǫred et hǫ́l i

gǫ́led a sat en skrǫ́ i.

Kyllie.

Kvie

1934. Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv III

hâur han jîk po gôled ble
dan vât.

Fosie.

so hade di' skùred gôled a
majed ôp.

Dunkefls.

Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv III

gåled va so dålet.

Tyggdjö.

dar va vist ènte nad bås på gåled.

Tyggdjö.

nar vi fik skùred gåled, sìn so

sànade vi me sån. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv IV

mést på gólad klipte di fåunene.

Tyvelig.

di mote lie på gólad lít hådan som hélst.

Jessie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv II

te hèledåne sɔ́ di: „nɯ́ ska

vi skrɔ̀be gɔ́led.

Tyggdjö.

dɛr stɔ it ~~stɔ́t~~ bɔ́r mit pɔ gɔ́led.

Tyggdjö.

nɯ́ brɛ́r di dom pɔ gɔ́led i stèled.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Tyggdjö

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

di skùna te jùl a
steyde sån på gå̀lad

Hùsie

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv, s.

gol-ed, gol-en

golv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv:

den va --- en hél åskehöj
på gåled

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

min gamla fåa, naar han
va trætt, so lå han si på
gålet.

A. L.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golvbräda

b.f.pl. golbräderne

Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gomsa, vb.

gòmsa gòmsa gòmsàd
gòmste gòmst

tugga långsamt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gonn

gonn (läs: gånn)

kraftord

de va gonn po tiden!

Rr 11.

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gorn

gon, bekåfflekord

i förb min gón.

de e men san finastyvorskagon,
gåa a gråna, men åle estemérorn
dom min gón ènte.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorma, vb.

gorma gorma gormad

tala högt

han gorma o jik på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"gormet

gòrmed pl. gòrmeda

hö"grö"stad

han va so gòrmed av si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gott
adv.

gott (got)

de kan jorda gott

ditta jord gott.

34,
35'

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

got. adv., godt. bra

gott

han ser godt ud. V. Skåne.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

got. adv. gott, bra

han ser got ut = han ser bra ut

(ffr. Da. se godt ud). V. Skrävlinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gott
adv.

de löftor so gó't

limhama.

Nr 367. Oxie hd.
L. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gotta sig

pres. gåttar si

= njuter.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grad grad

= grad. vanligt i uttryckel:

pastå i höj grad.

di pastó i höjsta grad han va vorél. V. Skråvlinga.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grama, vb.

gràma gràma gràmad

krama, ta hårt,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gramma
v.

gràma -or-a-ad

med handen gripa om.

Fosie.

kom kona grama fat om

sinopsloed.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grammofon

grameſón, -en

fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grammafon II

grameˈfōn -en

limhamn

sō spēlade di dēˈ stēkad i

grameˈfōnen. Sth.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gran. -en. -or. -orna

Svedala (Lindholmen)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand,s.

grån, i förb. lidegrån

Rr 27

itt lide gråne " 71.

ja vente itt gråne! Rr 91

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

grån

lide grån

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand,s.

gråne, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

gråne,

grand,

– ta hide gråne sall å
dryssla po di stajte
pantoffloma – men
bäst tä hide hide gråne.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grån el. gråne. (neutr.) = grand.

it liden gråne el. it liden
grån. Also:
it liden gråne bag myren.

E. Grene.

di sågede værtinde grån so
vel tjénem. Linkam.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Dere

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grand II

gràne. nyare uttal. vanligt i
Malmótrakten.

de va bàra lìden gràne di fik
V Skåvlinge

1934. Nr 367 I. Ingers. Ot ic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand III

ènte de rèjeste gràun.

Tyggelsjö.

ve vèlrja mjöla dan hålt ja
et lìde gràne a lö öjen pùsta.

Hyllie.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

Ett lide gråne

Ett lide gram.

hvit. dvit

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

grān

lìde grān .

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ granda

gråna, -d -ede -et,

gråna (med dragning åt ångra
- måtte de ha nocke gråna
lingji ad hon to Stejls Pillor
gå fra si dun gången.
- nu gråna de lingji ad hon
va så lei ve na nost hon va
glytt.
- de gråneda mi mid ad di to di
glyttana ifra mi, ja e jo dorres morn

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graneträ

gràn̲e trä̲, -ed

granträ, granvirke.

Tygelsjö.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

gran, runt · grant

tacker. prydlig. äv. gränor: Oxie.

Obest. f. pl. gräna Oxie, även gräna

gräna V. Skrävlinge, Oxie, S. Sallerup

gräne Glostorp { Tygelsjö Bunkeflo. V. Kämstorp

Komparativ gränare Lyckie

gränare Burlöf.

Nr 367 Oxie hd.
I. Ingers.
1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granne II

grànarna Tyggelyd. V. Ingelstad. M. Grevie

tupel. grànast " " „tösing"

grànarna sjönde. granna tondag.

skämtsamt namn på påskdagen. Vecken

före påsk kal varje dag sitt täckelta namn)

Mellan Grevie.

Nr 367 Oxie hd.

J. Ingers.

1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann III

de e vèldet va Sön den kan
slive didörne, di'ble so gràne
a slète (om stenar)

Limhamn. H. Chr.

di'ble gràna som sàkalen.

V. Skårslinge.

1.1-5 1912. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran IV

mør hom hade stòre. grène jés

Glostorp

om sjønderne e dær sóne grène

predikneyen, a de tyttjer ja e

trèvlet a kòre. Tyggelsjö.

de kær vad grène kvèle. Glostorp.

97. Nr 367 I.Ingers. Ø.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamm II

om mårenen nar di' vàjnede, so
lau dær en gránen tós hos dom.

Tyge Lyö.

(en sågen om maran)

i hònde, hær e tyen jún som har
gránens flésk.

Hellen-Grevie.

Nr 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran VI

tjelse tjörke va den gràneste

hän vå omkrèj.

Tjelsjö.

dän e störa, gràna hàva. S. Sallerup.

en gråror gresmåta. Husie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gram III

gran, om böcker = innehållsrik.
anderik.

ja de a ska, man kan so mòòge
grane böjer a kan ènte sé.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gra n. neutr. gra nt

gra nt vä r

sla t a gra nt

(Tillägg 1935)

W. P. Fosie

Nr 3323. Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann, a.

grann,n. grannt,obest.pl.

granna

vacker

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann
a.

pl. granne

vacker Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran, -t, -a adj. grann

en grån mård me ôst po

Svedra (öster)

Aie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grannlåt

pl. grannlå'tor

finheter (rspr.lån).

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granlåt

granlåut, -ha. -or. -orna

Fosie

pl. granlåten: Tyglejö.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granska

pres. gransker

Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granska

gr̲ånska, -a, -ad

Oxie.

gr̲ånska elstö̲r, granska elstöden = hålla brandsyn.

di skola gå̲ra gr̲ånska elstö̲r hos henne.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granska II

gränska -er -ede -ed

Glostorp, V. Klagstorp.

vi vänter mäne som ska nör a
granske elstäer (granska elbståden =
gå brandbyn) Glostorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Granskaren

gr̊anskaren.

= Granskaren, en tidning som i förra
århundradet utgavs av en präst-son från
Hellen. Grevie vid namn Schartau (Järta)

Hellan Grevie-

Nr 367

Grie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant, adv.

grant (grɑ̄nt)

noga, tydligt, väl

grant förstå

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graant

adv.

graant

vacker

han leste så graant, så lagri grät hela vägen hem.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
adv

grampl.
vål (i fråga om att se)
du, lilla Elin som ser gramt,
trär du i nålen, så ska ja
locksöja snåra isammen Ginses
höjderör ingan mor kommer
hin. ack, du som såv så
grampl som du, min pia!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
adv.

grɑ̄nt
= väl, noggrant, tydligt.

ja sér grɑ̄nt. Ölm.

ja kǫ́r so gráant. (Töreng)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
adv.

grant

vackert. tydligt.

di dansede so grant a nät.

Glostorp.

(Men: grant - noga. tydligt).

1937 Nr 367 Oxie sd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granat
av

granat
vackert

-Tacka nu mor Pers Brinds
granat — la nu se du kan
bucka di granat osse!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundin Gulbrandsen 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grassera

grasére -er -erde -erd

V. Kåstorp.

di har grasérerd i dl min tid.

(om ett ogräs)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratis, adv.

grates (a)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratis
adv.

grates (grȧtes)

Men kan jöre de jo grates --

19
Du får däm jo grates 42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratis
dv.

grâtes = direkt

grâtes te màlme

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratis adv. gratis

Svedra

Dio Kl.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratulera

gratulérse -er -erde -erd

Tyggelsö.

di kom a gratulérede vært

år ja fylte år.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav. -en. grav. grav

Pl. {-or. -orna Hudiksvallstrakten
Husie Sallerup V. Skrävlinge.
-or. -orne: Svedala. Töreinge
-er -erne Limhamn (Bunkeflo) och västkusten t. om
i Tygelsjö även gråva.
de har di tad opi i gråverne
(kalkgravarna) Limhamn. Dt ie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav II

han stö i gråven nöenom
mjölan. Fosie. P. N.

han fek en pöt nör i gråven.
(= kanft)
Fosie. P. N.

Pl. även gråve: Tygelsjö. Limhamn.

Nr 367 I.Ingers. Otie.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav III

grav i bet. tovgrav, kalkgrav o.d.

han jek i gråven a sæyta si

Bunkeflo

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav III

i dène vìken so gar han i

gràvarna (näml. kalkgravarna)

Bunkeflo.

vánad gar öfver bronen a nór

i en án grán.

Svedala

1918. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav IV

i bet. grav å kyrkogård:

èlens so ble di skånede. gråverne.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav, s.

grav-en grävor-na

grav

mot som i graven

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -en, gravar, -na s.

grav

Svedala (östen)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -en, -ar, -ana,
-grav
-or

- kan du si mi vickjen åv
disse gravana som e farbro
Måns es grav.
- de e inte den - de e
graven oppe, - dilla e
morfars å mormos grava.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav s.

grav

'den del av Kalkbrottet
som en arbetslag fått skjut-
delat (att arbeta i)' 2564:26

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -en

(grɑ̲v)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava, v.

pass. graves (a)

han graves nårr ------ Rr 74.

pret. gravedes, (pass.) Bh 91

inf. grave Bh 94

sup. graved Bh 99

graved en gråv " "

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava, vb.

gråva gråva gråvad

gråva

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava, v.

grava,-ar,-a, -ad (grȧ̀va)

pass. graves

gräva.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 grava

1. grāva, -ar, -a, -ad = gräva

Burlöv, Sårslöv, Husie, Sallerup,

V. Skrävlinge.

2 Presens -or: Fosie, Otie, Svedala.

3. grāvd, -er, -de, -d:

Hyllie & Limhamn, Bunkeflo, Lockarp,

V. Klagstorp, Tygelsjö

Glostorp, Arrie, V. Ingelstad,

Törringe Svedala s.v.

V. Kärrstorp. m.fl. Nr 367

östra Grevie, Vänd! Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräva² gropar². gräva gropen.

(diken). Simhamn.

vi grävde² en liden² rän².

Simhamn.

4 4

I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava II

grava grövor, grāva gropar (dikes)

Limhamn.

vi gravade en liten rännа.

Limhamn.

di ska grava brönn. Oxie.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grava III.

di gravede hål i jören a
to lér öp a strog murstène

Limhamn. And. Chr.

i di stòre stèlene so gravede di
en jýv grór rmen et dije. Limhamn

A. Chr. Arie

J. J–s 1912.

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sógrava di rt hål. grava IV
Bulöf.

dén han ra hene a gravede
en gråw tvärt öven vejen.

Kyllie.

so gråva di lrt jyvare. Fosie.

di gravede tjèlene ogen hèle
bönrygsjèjen. V. Klagstorp.

1939 367 Ockie kr

grava:

han hade gravad en brón,
som ènte hörde hán té.

Hyllie -

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava
v.

pret. di gråva me spåa
limhasa
de va tét gråved "

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava upp

grava ó̲p̲ , -a -a -a

gráva upp.

Tyg. V. Kärrstorp. Limhamn.

di gravade han ó̲p̲ (om en å,
som blivit rensad) V. K.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava upp II

han tölde ènte di gravede öp
en böske.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava upp
v.

pres. de ska ált gr_a_ves ó_p_
pass.

= grå̊ves upp.

1958. 367. Limhamn. Skåne Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gravaren

`gràvaren

?! "gräväran'

fe 2564: 22

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravhyvel

gr̄ávh̄ȳvl, -en

ett slags hyvel.

Tygelijs.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravakarl

gråvekår. -kn. pl. -karn,
-karane, arbetare i kalkgraven eller
kalkbrottet.

Limhamn. e Hyllie

gråvekårane di va di som vå
i bröted. f.o. kn.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gravakort

gråvekört, -ed

fotografi av kalkbottenbetare, samlade i kalkgraven.

(kanske en tillfällig bildning)

Limhamn.

1934. Nr 367 I. Ingers. Okej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gravegrep.

grävegrep, -en

grep som användes vid gräving.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gravemaskin

grå̲vemaſi̲n, -en. -or. -orne

gråvningsmaskin.

Fosie.

ja va ute i ffgpenhåmn; dær va

trå̲u grå̲vemaſi̲nor. A.B.

1937. Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav hål

grav·hål, --et, -hål, -en

= "grav·hål" damm, torvgrav.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravplats

gravplás, – en

antagl. nyare ord i målet; de gemena
torde vara lijstå.

S. Sallemyr

vi betålde för gravplåsen

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravport

gravpôrt, -en

ett stort träflak, som sattes ned i jorden
vid tiden om den sist grävda graven i en
kyrkogård för att hindra att ras inträffade
när nästa gravöppning verkställdes inne
förutnämnda grav.

V. Kånstorp.

1941. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravso, s.

gra̲v-sa̲-en

gra"vling

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravsten

gravstén, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravsten

gravstē:n, -ar, -a, -ana,

gravvård,

- hav I vad å sätt gravstē:n
nu dar e kommed åver
"stygnstös". - da e då int
vardat å läggja så mien
pängja po en gravstē:n!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravsten

gravstén, -en. -a, -ar

Nyare ord i st.f. lijstén, måleri egna ord.

Oxie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravställe

gravställe, -d,
gravplats. (inköpt) familjegrav

-du kan tro, dare e grannt
po dores gravställe_ re int
folk om vida hillior,' di
kar gravställed oppad vårt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravställe

gravstä́lle, -et, pl. =, -en

(synes ord i st. f. lijstä́)

Foxie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravöst

gravórd. -en. -er. -erna

Nytt ord i målet; jfr. lijstén.

Lockarp.

Før i tiden sa de „lijsténe“, men
nú e de „gravórder“.

1917 Nr 367 I. Ingers. 84.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grebba,s.

gräbbe, f.

flicka,tös

en gräbbe ble en mare Rr 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* graebba

graäbba, -an, f.
flicka

Ad ente graäbban blöj's fära a
ta ud te sin heimfärsamling a
visa si sådden!

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gubbe II

den lilla gubban

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebba
s.

grǟbba. -an

(mindreårig) flicka

/bo tös = piga, tjänsteflicka.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebbestänta

grèbesténta

flickshårta. -unge.

W.-P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grejor

M. grejor

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grejor

grèjor, -orna

d. -orne. pl. taut.

Oxie, Svedala.

grèjor, -orna: Säulö.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren

gren. -en

pl. grèna, -ana { Burlöf. S. Sallerup / Svedala (n.o.)

grèna. -ana: Hyllie. Svedala (s.o.)

snårt so a vel åla di tòra grènana dølda. Hyllie.

1922

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grein II

Jau ènte óp i tréed, for dær e
so manga fégna grèna.

Fosie (Klinthe)

di nœste grènana behøvor pòtsas.

Bulóf (Sunnanå)

Stie

167 1/1 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren III

gren . -en. -a. -ene

Tyglejo.

snapa grena, arveka. sokista.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren IV

i bet. "horn å grep":

liksom en grén me tré grène på.

Svedala. (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep, s.

grev, -en

(varmed gräves el. lässes)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev. -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep. s.

grēv-en, grēva-na

grepe 2-or

bēdegrēv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep II

--- liksom en grév me tré grèna på.

Svedala (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev, -en . -ar.

Pl. grevar, -arna: Saulov.

grevar, -arna V. Klagstorp. Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev. grevan.

grep.

ska ja ta grev eller spa
nor ja gräva, mor?
nu på framtiden e de bäst me
grev.

Ø 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe, s.

greve, -en

handtag i korg, etc.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe, s.

grève-n, grèva-na

handtag

kòra grève

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grève, -en, -a, -ane

handtag på korg eller spann m.m., kista.

Fosie

grève pl. grève, -ane

Tygelsjö.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe II

di ryde grève or reustómpe.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gropning

grävning -en

golvet i en kostall

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grevar, s.

pl. grövor

rester av smält ister.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

greve, s.

gröve, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grève.

grève, -en i yngre: grève.

fem.

Nr 367 I.Ingers. Ktie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk ll

johaneslyst de va et fjältungahål
som va hémst.

V. Skåvlinge.

de e hémst, nær hon styjjor en stèka.

V. Skåvlinge.

1914

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grave
s.

grève pl. grèva

han hänla böle me grèva
a barónan

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grevinna

grevina, -an

Svedala (Hyltarp)

di klåvon mied på grevinan mé.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grevning

grèvning. -en

gången i kostallet

Lockaryd, Glostorp.

Tygelsjö. V. Klagstorp, Hököpinge

grèvningen dee gången bág om kræjed.

Tygelsjö.

1937

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† grevning II

nú fær du möga i grèvnrgan

(=*tille i andra hål.) Tyggelyö

dær va so dánt i grèvnrgan.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grevning III

„grèvnigen" de va rènastènen;
(„tilad" dee gåzen) i „grèvnigen"
de e bòne den möjd kómen.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

griffel

griffel, -en

vi kan skriva liksom på en

tavla me griffel.

Svedala. (Lindholmen)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

griffeltavla, -an -or -orna

= griffeltavla.

Rxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Rxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

griftgröt

griftegröd, -en

Bunkeflo.

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† griftingagryn

griftrygagryn, -ad. pl. =, -en
= griftgryn. Förekommer mest i pl.
Glostorp.

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grima

grìma-n, grìmor -na

strimma

dar sad stora grìmor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimas

grimasch

Gören gjårr grimasch me mongen ---

Hg 145

(grimåsj ↳ så i Bara hd).

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grimet

grîmed pl. grîmeda

strimmig

han va rent grîmed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma, s.

grima

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma
s.

grimar, -na,
samtsränder.

-näj - vidd du, — min pia -
ditta kallor ja ente Toad -
grimorna siddor jo lia dama
po stjortegren! - alla
grimor ska fiks är!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma

grìma, -an. -or. -orna

skimma. långdragen flärk.

Limhamn.

dær e sóna grìmor so en kan
ènte ta nid dom

(yngre meddelare)

1914 9/11 Nr 367 I. Ingers. Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma

grîma -an -an -ana

(hâstgrimma) V. Kânstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gimme

grìme, -en

benämning på ett föremål som ansägs
föreställa kyrkogrimen (tjörkegrìmen), i
detta fall en väderflöjel, som kunde sänkas
och höjas, placerad på tornet till Tyggelsjö
gamla kyrka.

se III.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers:

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† grimme. II.

so va dær en grìme po tœ́rned,
di slœ nœ́r nær di rìyde, en flág
Tyggelÿ - A.H.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimskaft

grímskaft.-ad

✓ Buclöf. S. Sallemp.

1940. 967 Skrie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grin

grin, n.

me itt grin----

skratt Hg 157

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grin, s.

grin, -ed

skratt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grin

grin, -ed

grin. skratt. Allm. i Oxie hd.

Nr 367 Oxie hd.

I.Ingers.

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina, v.

pret. grine (ffr ord, som börjar med d-)

----- grine di andre

Rr 17

pres. griner

Rr 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina,v.

grina,-ade,-ad

skratta.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnina
v.

gnina

skratta

Ja, de kan en gnina at inn.

99

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnina

I/ gnina, -d, ede, -or,
skralla.

va gnino Jad gnäbbar,
siol ja. Jo, sor Hanna,
vi hade när gninad voss for-
darvade ad skräddorn i
forremiddes, han skulle
hjälpa voss å gnina ingj
soen som hade kommed ud
å han e jo lilla hjulbeinad,

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina II

II/ grina.

å soen hv mellom bainen
po han, så han kom te å
bli sidd'nes å trä bag lång
po soen – å vi grinde så
vi hade när gått mitt äv.
– ja, ja kunne int la bli
å grina, ja ihullor, norr
ja förrstålde mi hont de
hade sett ud.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. grina, -ar, -a. -ad = grina,
skratta. Säsl. Burl.
V. Skrävlinge. Husie. S. Sallerup.

2. grina, -or. -a. -ad : Ystie,
Svedala (n. o.) Fosie
Limhamn

3. grine { -or, -ade. -ad : Burlöfs
-er Tygelsjö
Svedala (s. v.), Limhamn. Hyllie.
Torninge. Vänd! Nr 367 Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolemesteren kan grinede
ad mi. Hylhi.

I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina II

skòlemästaren han grìnade ad mi.

Hyllie.

so sad knós dær i kórn a grìnade.

Hyllie.

i ska ènte grìna ad ándras olýka.

V Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina III

so grinede di ad dén: dén han
frk stòderen.

Tyggelyo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina

grìna . pers. grìnor

Skratta.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina III

de har en grinad ad tit

Limhamn

pret. grina, supr. för grinada:

vi tyrsa, va vi grina.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947. — 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina:

hade dé kòmed, so hade
di nók grìned ad mi.

9.7.1878

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

grin-Ola

grìn ò La

mansperson som grìnar (skrattar) i tid och otid.

W-P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gripa, vb.

griva grev grivet
grevet

gripa

även i bet. sitta hårt
t.ex dånen grivor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris. -en. gris.

V. Skrävlinge

Pl. l. grisa. -ana : Burlöv. Sävlöv

" -a, -ana : Fosie. Hyllie.

" -a, -ana Töringe, Hyllie

2. grise. -ane : V. Klagstorp. Arrie, M. Grevie

grisa : Bunkeflo. Hyllie Oxhilstorp m. fl.

stejte grise. Oxhilstorp. (1924)

de va liden ól, sa kvinen nar hom klipte grisen. V. Klagstorp. Arrie (1929)

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922.25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris III

för so hade husmänen vår a
én en gris.

Tyggelyö.

grisane vìade so dánt.

Tómenge.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris:

di fek grisa iblán ude po
márken.

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grìs:

dɛ hàdɛ di' almɛ́nt, grìsɛ.

Limhamn

m. f. 1857.

fɑ́ɛ hɑn slɑ̀jtɛ mɑ̀gɛ grìsɑ.

limhamn.

m. f. 1883.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris. -en. pl. grisa. -ena

Bunkeflo. V. Klagstorp. V. Kärrstorp

han hade fina grisa. Bunkeflo.

stora grisa. V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris,s.

gris, -en

den vellsinede grisen Rr 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

pl. grisse

Hg 138 Pp 85

sg. gris, -en Rr 72

Nr 8393 H: köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris:

i då ska läzajåkor nezа
grisa, men jår de nu po
fölkavis!

V. Skårdinge.

1961. 367 Orie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisa
vb.

grìsa, -er, -ade, -ad
= föda grisar. (Synonym: fàra)
Lockarp.

de blev en gylta den förste gången
di grìser.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grisa-kommers

best.f. grise-kommarsen

grishandel, försäljning av gris.

Rr 73

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† grisk

104. grisk,

häftig, obehärskad,

- de va farlig va han to
te väjs - han va ren't grisk.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Guliander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grisk adj.

grisk.

trätlysten, häftig.

"grísk" de e lìa sàsom di kan trètes.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

griskätte, s.

grisafgäte-n

avbalkning för grisar

grisafgäta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gris-so

grisasow

" Den 10 onde agustt i
sta iag ha betalning
fö' en grisasow "

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.

Ant. i almanacka
från Husie 1826.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grisaso

grìsasø, -en. pl. grìsasør, -ne

Sugga med grisar.

Hylkie.

grìsasø : Burlöv ✓ (Sunnanå)

1929 367 Hylkie hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† grisaso

grisesö, -en. pl. grisesör, -ne

gris-sugga. sugga med grisar.

Föreningen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grisprängare

grisaprängare

grishandlare.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grispäls

grìspels

skällsord.

W.P. Foxie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grissla

grìs̲la, -an, -or, -orna

bakugnsspade.

Sävsjö. Unnaryd

grìs̲la eller grìs̲le (hos samme medd.)
f. 1840.

Fosie

grìs̲le: Lockarp. V. Kärrstorp. Glostorp

1922-48 Nr 367 Oxie hd I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grissla. II.

de skola di hå for di hade
låved grislan a nägan.

V. Kåstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1912.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris-sylta

grisesylte, -en

limhamn

--- de fek man en ekstra maltid
ve elevetiden; grisesylte a rödéen
a sont.

A. Chr

1934. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gristråg

grìsa trù. -ed

tråg wen grisen utfodras.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gro, v.

perf. part. grod

(fastvuxen) Rr 40

pret. grode Bh 12

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gr⍥. gr⍥r. gr⍥de. gr⍥d = gro

Allm.

. nä de e rad gåled töj ta a

grö fört mä.

Allen-Grevie

Nr 367

1923– I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x groe, s.

groe,

grokraft, fruktbarhet i jord.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop, s.

grov,-en
el. gråv,-en
} läs: grov

= rspr:s "dike". Rr 37

----lå i en gråv --- Rr 101

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop
gr*å*w. 1-*e*n. 2-*o*r, -orna, o.

lydligare -*e*r. -*e*rna

= grop. dike

Hyllie Fosie

Sal*ö*v. Sal*ö*v. Husie. Sallerup. Ostie. V Skrå*ö*linge

Glostorp. Tö*r*inge. V. Ingelstad. V. Kärrstorp

Hfr. gr*o*v

.. so l*i*d a st*å*n i en gr*å*w. V Skrå*ö*linge.

Ostie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop

gråv, -en, (runt å-ljud)

dike

moss Lars ha blei'd sôppen
å kôrd i gråven, stôr
han ente lar hôra åv si.
ah – snack – Lars lâggjör si,
gonn, ente i nån gråv, – å dan
kommor jo bå han å öjin
oppe ve möllan!

1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop III

han jŕk i márken ad en gráw.

= utefter ✓ Bulöf (Svenska)

gráwen ble fŏl på rèjsen en

en tìme. Hyllie.

di gràvede jò en gráw, en jýv gráw.

V. Kåreslöv

1940–43 367 Skie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop II

grövarna e ènte öppnsede,
so vånad kan gåu.

Bunkeflo.

dén han va henne a gravede
en gråw tvärt öven vägen.

Hyllie.

dehäna störe gröven. Bunkeflo.

1937. 367 Arie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop

grōv. ¹-en. ²-or el. -er. --ne

= grop, dike.

{ Limhamn. Bunkeflo.
Fosie. Glostorp. Hökŏpinge. V. Ingelstad
V. Kärrstorp. Svedala. Ö. Grevie.

bryde på grōv (Hökŏpinge) = förrätta
limbytning i en grop. grāva ²grōvor
Limhamn.

Jfr. grāv

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ö tic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop III

grow. -en. -er. -ernе

dike

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop

dø' fær man hæla si i
grøven.

Ø. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grop

grov pl. -or

dike.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropkant

gråvakant -en -or -orna

likes kant

I gjorr vål enkt nåd åv, Pare Larsen, om gloppana låga lilla milor po jer gråvakant? Näj - gråvakantloma gjorr ja enkt nåd åv, bårre di lår klövorna va me fre.

1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropakant

grävakänt, -en, -or, -orna

diheskant.

Säsloy.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropakant

grövekänt, -en. -er. -ene

dikeskant.

Bunkeflo, V. Kåstorp.

Tygelsjö

Nr 367 I.Ingers.

1934. Otie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

groshanklare

groshänklare, -an. pl. =, -arne

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
gråte. --n = grotta.

V. Kärrstorp.

gröta, -an

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

grate

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov

grov

grovt bröd ↗ fint bröd.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov, grofft, grövre grov adj:

grov

Ö. Frosie Alie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. grōv. adj. = grov grov

Limhamn, Bunkeflo Mellan-Grevie
Hyllie. Glostorp, Otie. Arrie. Ö. Grevie

2. grāw V. Kånstorp.

fi²re grōve brø a tø' fi²ne. Arrie.

di e mēd grōvera. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov II

di lås i de gröva bröed.

Bunkeflo.

öst a bårt gröft brö. Bunkeflo.

grow: Tygelsjö

dén han jik a tögade po en grów

broskópa. Tygelsjö.

1938. Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov II

ditø sålt a gråwt brø

V. Kårstorp.

bårt gråwt brø a so mélfj.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov

n. grårt.

grovt bröd.

nu te påska ska vi baga
bå sejle å grårt.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov

gråv, gråvare, gråvsl,

grov,

-pågn han vuor å blir
slör å gråv som sin far.
- ah - hinn e farn gråvsl.
- dilla gamed e lilla grå-
vare, de bler bra te hekla-
garn.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov, a.

gråver

Hg 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grum

grom. rute· gront

grym. hemsk. förskräcklig

de sau gróm úd. Kökopinge.

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grumma, vb.

gröma gröma gröma

gröma op

mulna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† grummelig

grömeli

grurlig, förfärlig, hemsk

Tyggelyö.

den som mest grömeli ud.

№ 367 Oxie hd

1936 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grums, s.

groms, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grumsig, a.

gromsed, obest. pl. -eda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grumt, adv.

gromt

grymt,hemskt,kusligt

Rr 40

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grøz. ! en = grund, bakgrund
film.

Pl. -a, -ana Svedala (östra)

: a, : ana : Burlöv, Tåsslöv

laga grøz. S. Åkarp, Bunkeflo

åuse en grøz. "

di har nok ståd i grøzen.
V. Kärnetorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund II

han lien på samma gröng.

Tygelsjö.

di rör ända nör i gröngen.

Bunkeflo.

dan va öpbrygta gröga a stena.

✓ Burlöv (Sunnanå)

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund

grong, -en

stenfolen - grunden till ett hus.

de va en gammal eoli kvinngja,
fia. - som hon hjalp som-kvinngjan
å foa, å di hade filad smeklärna,
frägde hon om di inte hade be-
hov av nåd rejed vårt te
å farja grongen me, forr då
hade hon en hel bal-pall,

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund II

ej̊a grong.

ā̊ga grund, vara sanl

moss de, som Boel förtäll-

de, kan ej̊a grong.?

läs ej̊a grȯ̆ng

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund

grong,-en

orsak

Ded va just grongen,ad fålk åd så mijed ----

Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund

grong

orsak

I ska nåck få grong ti å klage!

Hg 153

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund

grøz. ¹en. grund (i havet).

pl. ²-e. -ene.

hær e en grøz hær ¹ude.

Limhamn.

de e en grøz dær, so di kan änte

sèjle dær.

Limhamn. S. Chr.

Nr 367

Stie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund II

Hidanom di dær stòre stènene
dær e en bréer. fláden grøz.

(hê = grund i kvarn) Linhamn. A. Chr.

min brór kan kom po grøz en gang
for mège dær sin.

Linhamn. A. Chr.

1914 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund II

han hade lajd grögen.

Oxie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund:

grǭz

i'utt. æja grǫ́z, äga grund=
vara sannolik, trovärdig
om de kan æja nan grǫ́z,
sǫ́dant?

1923. 167. Ö. Grevie, Skåne hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund
adj.

gron, reute. gront,

komp. grönare

den va ärte grönare an
vi kone sälja me bädane
nönei frä.

Limhamn
H.K.

1950 167 Skåne kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunda

gronga, -ad, -adc, -or,
<u>fundera</u>.

Stackels man, han har fåd
mied å gronga po, sinn
kringjan dō!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grunda

grøzh -er -ede -ed

= grunda. fundera

ja har gad a grøzed po de so

lægh.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grunda, vb.

gröza gröza grözad

fundera

han sad läge o gröza

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grunda

grǫ̀nn̲a .-ar. -ade. -ad

måla i grundfärg.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grundsten

b.f.pl. grongstenene

Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grunkor, s.

gröjkor-na

saker, tillkörigheter,

ta nu dina gröjkor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grusbacke

grusbåke, -en. -a. -ana

V. Skåvlinge.

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grusgrav. -- en grusgrav.

grustag.

Husie Husie

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grustag

grustág

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruståg, --ed grustag

= grustag. gruståkt.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grut

grund, -en

grus.

Svedala.

1922. 167 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruva
5.

108 b. gruva, -n,
-den öppna skorstenens eldstad,
och varifrån eldades i den
s. k. "ndebiggjinn" = eldstaden
i stugan, från vilken orsaken
rakades ut i "gruan".
— Hår Johanna e? Jo hon e ude
i gruan å kogar en gryda
sörna pantofflor.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruva
v.

gruva, -d, -dr, -ar,

gruva.

-va e du for en kar?
ska du gruva di så fasthl
for å la dra ud en tann.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruva

grùa, -an

eldstaden i en öppen skorsten;
ås. = askhålet.

Svedala.
Forsie

Nr 367 I.Ingers. Forsie

1934

- Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruva sig

gru̱a gru̱a gru̱ad

gruva, refl.

han gru̱a si so da̱nt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grueleg

grùèveli, neutr. -et

Fosie

di ble sónn lèsenn, so de va

grùèvelet ad.

F.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gyas v.

grys

gro spira

de hade ente börjad

o grys

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grymt, s.

itt grynt

Hg 133

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grymta v.

pret. gryntede (om grisar)

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grymta

grynta -ar -ade -ad

V. Karstorp.

svinen grynta de.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryn, s.

gryn,-ed, pl. gryn ,-en

Rr 73,74.

lilleste gryned! (Smeksamt).

alle grynen

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryn, s.

gryn, -ed, pl. =, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryn

gryn. -hd. pl. =. -hn.

Allm.

1922-25. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grynig, a.

gryned, pl. -eda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grynkuja

grynkÿja, -an. -or. -orna

halmkorg att förvara grym i.

V. Skårvlinge.

"di va spìsa i bȯnen a kÿpia
lìasȯm en kÿpa".

Nr 367 I.Ingers.

1934. Arkiv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grynkupa

grynkýpa -an -or -orne

rund halmkupa vari gryn förvarades.

Hyllie

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grynverk

grynvärk, -et

sär skild grynkvarn i sutt vädenkvarn.

Oskilstorp.

1943 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grysmet
adj.

grȳsmed

konsig. ojämn (t. ex. om färg)

Burlöv

1944. 367 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta s.

b.f.pl. gryderne

Hg 173

Nr 8393 Hököpinge Oxie Sd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. gryda -an - or - orna. gryta

Sälsö, Husie; V. Skrävlinge. Fosie

best. f. pl. - orne. Arie. Svedala (n.o.)
Töringe

2. gryda -an - ar - arne:

Limhamn. Bunkeflo. Lockarp. Gloatorp. Tygelsjö

V. Kärrstorp. Svedala s. v. och samtliga

socknar tydväst om de nämnda.

han to hele gryden a skalede

Arie

Nr 367 L Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta II

dære en stōr grỳde som di
kōger i.

Limhamn. A. Chr.

di stējte i en grỳde. Glostorp

di stējte i grỳde, de gēr so brā a
stēje i grỳde. Bunkeflo.

1.1.1912. Dixie

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta s.

grȳdan, 'grytan'

se 256 H:29

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta, s.

grȳda-n, grȳdor-na

gryta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta

gryda, -n, -or -orna,

gryta,

de va varbetin en lidan
nätt gryda du kövle te mi
po aktionen, du far!
dare står en äwenkoppa po
dan inggnurade grydan, kom
me dan ska du få di en
mongfull koppa.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grytbotten

grydebånn

grytlock.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaytbotten

gaydebåna

(träskiva att sätta gaytor på!)

men spring ing å hämt en liden

gaydebåna

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exe
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grytbotten, s.

grydebon-en,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryt fot

grydeföd. -en

trefot. varpå kokkärl placeras över öppen eld.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grytlock, s.

grydelag-ed

grytlock

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grytskrap, s.

grȳdeskrav – ed
avskrap fra'n gryta

en va gla en fik grȳdeskravet

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grå
adj.

grå(t) eller gråa(u)er, neutr. graut
Kyllie, Bunkeflo. el. grat.
v. Klagstorp, Tygelsjö

en gråaer fûl, en grå fågel.
Kyllie.

di va grå. Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gråhårad

grahåured, pl.-ede

gråhårig.

Eskilstorp.

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grållet, a.

grålled, pl. -eda

gråaktig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsparv, s.

gråspor-en, gråspora-na

gråsparv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräspaw

gräspór . - en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsparv

gråspårr

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie Skd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråspor, -en -r -ne = gråspann

Ärie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Örie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsten

pl. gråstene

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsten

grastén. - en flen.

ellen grausten

pl. grasténe. - ene ant. i Mellan Grevie

dær va en éjhæjned me grausten.

M. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästen II

grastéin,

limhamn.

dær e éin a en án grastéin,
men de méste e flínt.

A. Chr.

Nr 367

Ö. Sönd

Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsugga

gräsöga . -an. -or

en insekt.
nyare ord i målet; det genuina ordet är
skräbba.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta

grēda. -or. grēd. grēt

Fosie

1935. Nr 367 J. Ingers. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta

gräda,-or,gräd,gräded el. grätt

(jfr.da. græ dt)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråta

pret. gråd

Ingri gråd hela vägen hem

7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gråta
v.

grǣda. -or. grǣd, grǣt.

gråta.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gråta

gråda, grad, gradd, gradar,
gråta.

grad inte, min pia - om du
lar bli å gråda, ska du
få dilla gränna e bled! -
Så ja - en stor skohgrabba
gradar inte för di kastar
lilla sni po na. - Tor di
nu i ynen å la inte nån
se ad du ha gradd!

Okie, Okie hd

Nr 1347

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k gråta II
1.

grådunes,
grålända
- näj, min fåg, du blei
hinna te du får eit ma-
den, forr di sär alltì: "dun
som går edunes, kommar
igen gradunes!" (ordstäv)

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråtande, s.

grädane

gråt, klagan.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråtfärdig

grädefäri, pl. -ia

gråtögd.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grå-vit

gråhvid (hv = v)

Hg 137

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gräbba, s.

gräbba,-an,-or,-orna

flicka (minderårig)

jh tós

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gràbba

gràbba, -n, -or, -na,

flicka.

-han vill ha en pråg mon
hon vill hulst hå en gràb-
ba, mon di blir nock glaa
for vichjid de blir nock
de kommor nå lant.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gråbba

gråbba, -n,

minstpigan på gården.

-Ehua å ja vi ljänte i gåre
nde te Nejls Mårtens, ham
va mellomlös å ja va gråbba.
-gråbban hade mie rätt dan.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gulländer 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grebba, -an -or -orna grabba

= grebba. flicka.

Sårslö. Torsie. Svedala; -orna Limhamn

grebe 2 Glostorp
V. Kärstorp. Torsie. Hökåsinge.
Hellangrene Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gràbba II

ja va bòr̲e grèb̲a a va mé a

stak̲a tór̲.

Fosie.

j̲a ska sl̲ di en tréj̲, grèb̲a: j̲j̲vt

di àl̲ni.

Tygelsjö.

1917 Nr 367 Oxie sd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gräbba III

dær va fin grèben; si se
à ne a èl ne a kárne.

Tyggelijö.

de skole va en so nen tjær grèbe;
hom va so tjær, sa di.

Tyggelijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräbba

grèba

flicka. (mindeårig eller halvstor).

en fåseli grhéta te grèba.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräbba, s.

gräb̲a -n, gräb̲or-na

flicka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gaabba:

gaabarna fek åga ma kán
kém.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grädd snippa s.

grädesnipa-n, grädesnipor-na

gräddkanna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräddesnippa

grèddesnípa, -an

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gränsa

gränsk, -kr, -kdg. -ked

= gränsa, angränsa

de e bönkefläenes jor som

gränser hör in te vejen.

Vintie i Brunkeflo mn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gränsa
v.

grènsa, -or. -a. -ad

Fosie

jåren grènsor ènda hĭdad.

H. S.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs, s.

gre̲s - ed

gra's

Nr 7469. Husie, Öxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gres. -ed

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs, s.

gres, -ed

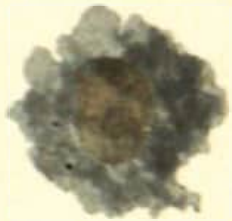
Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gres. -et

gräs. gräsvext. Hellm. i Oxie hd.



de skole va nar di jek a
tröde i grésed.

Sandön.

Kanje man hiton hint mé, nar
grésed blen nóavsnad. S. Sallenp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grås II

de kan træfe vike høge som
helst, di kan ji si te a bide
i grés.

Lockarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grås. III.

di fåtie di kan ga a eda grés. (ironiskt)

Svedala. (nom).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gres, -ed

Rr 14

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grås:

/ In Skuvsvägen

Greswägen i Karlebeckasvång

Sven S. Åkerp fr. 1269. akt 9.

Arie Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gresbède . -d = gråsbete

Töringe

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräshoppa s

pl. greshopper

Bh 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräshoppa

greshópa, -an, -or

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräshoppa

greshópa, pl. -an

greshópan e han inte so mied

som fór.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsmatta

gresmåtta -an -ar - arne

Tyglejö

gresmåtta, pl. -or : Husie, sänslör.

en gråŋor gresmåtta. "

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsmatta
s.

best. f. gräsmåtan

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsmölla

gresmýla, -an, -ar, -arna

liten vattenkvarn, som endast användes höst och vår (vattnet dämdes upp över ängarnas gräsväxt)

V. Kårestorp

1914. Nr 367 I. Ingers Skie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsplan

gresplan (- -)

Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsplan

gresplån. -en

Fosie

Limhamn.

klöksping.

pl. gresplåna, -ane Fosie.

1934 Nr 367 I.Ingers. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gresrȯd. -- ¹en gräsrot

= gräsrot, kickrot.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Otrë

gräsrot

gresröd, -en

kvickrot.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gresvär . -en. * gräs-svärd

gräs-svål. Jfrk gräsvål

Linhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästuss

pl. grestosse (grestösa)

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästång

grestång. -en

namn på ett slags kavstång.

Limhamn.

Jfr. klädestång.

Nr 367 I.Ingers.

1934 Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grövling. -en = grävling

Hökåpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grø̄de, --n - grȫda

var hā̄r har jī̄d vo̱s en
grā̄n grø̄de. Lorkarp.

den genuina formen torde vara
gröda. 1.1.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grödväder

grödväder, -et

för grödan lämpligt väder.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grödväder

gröavar-ed

varmt o. vått väder, som

befordrar växtligheten

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön, a.

best.f. grönne

Rr 50, 101.

sing. grönn Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön

grygnn, grygnnt, grygnne (-a)
a
grön.

- dé mkē å ta feil po - dé de fyslā
hused me den grygnne fåstē-
daren.
- jasså - grygnn fåstdar - de ska
ja komma itkn.
- ack - ja - nu e de snart grygnnt
å graunt igen.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grȳn. adj. neutr grȳnt = grön

ledan i Skuslöv och allm. i Dete hd.

Obest. f. plur. grȳnə Töreinge

Lockarp. Glostorp

bòdə nòdə ə gùlə ə grȳnə.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dete

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grönas

grynnes,
grönskar
de går fort ad de grynnes.'

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröubete, s.

grönbéde-d

grönbete

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grönhöstnad

grönhöstned. -en

säden gröda som höstas grön.

Hyllie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x)/grönsaltat

grynsalted, neutr. =

Glostorp

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grönska

grönska, -te, -tade, -tad

= grönska. Svedala s. v.

de hade vad utdgått

men livedes opp å grönskade

igen. (om ett träd).

Aggarp. H. J.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grön-svär,s.

grönsvär,-en

tjock,grön gräsväxt.

Rz 16.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt

gröd, -en

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grōt

grȯ̀d -en,

grȱl

de e gōll nu grȱd, å
sarrdéles risngrȯ̀d.
la voss nu få voss en
pingj forr grȱden osse.

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grot

grod. -en.

fllm. i Oxie hd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt, s.

grød - en

grø"t

risengrød

pantoflegrød

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröta

grōda, -dad, -dade, -dor,
lägga grōlönslag:
gråkkan fick sköld
nōven å de gjore si te
å s. könt morno ha gåd
å grōdad nōven i flere
da så mälle hon ändå
te tasarätted i moreos.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötfat, s.

grøda fad – ed

grö"tfat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötfat

grödafåd, -ad

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötfat

grödafåd. -ed

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröthäst

grödahästen,
fabeldjur i folktron som
man ännu på skämt hotar
barnen med för att vänja
dem vid den gamla seden
att äta bröd eller smörgås
efter gröt.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd,
E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröthårt

grödahärtën,
något man skrämde barn med

– se så – visst ska I sälla
pingi för grödan gnälla –
de ska en alltid göra – här
har i vår sin fjällämad –
så ja – du osse Ollof, alles
kommer grödahärtën å
tör dö ifrå maltën.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grötpanntoffler

grödapannlöffler.

stora potatis passande till

potatisgröt.

de ära ju en fara stenda

me grödapannloffler vi ha

låd i dötta åred, – vi få

väl ta å kröra hälten äv

dom te mejl.

№ 1347'6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötsked, s.

grödaf e' - n

grötsked

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötslev s.

grödaslöv - en

grötslev

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grötspål

grödespäl. -en

grötroden (i andra skånska mål:
grödasticka)

V. Kåreston.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grötsticka

grödastickja, -n,
<u>teraftig trätpak att röra i grötmed.</u>
- de va en sardåles nätt grödastickja du har Boel.'
- jämen, - å, vidd du, den grödastickejen e gammel, den gjorn "Kårlin" åt mi morr ja fjänk åt Lars-Mårtens.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötsticka, s.

grödastika -n

tråspade varmet man rör i gröten.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grötastuka

grödestuka. -en. -er. -ena

= grötspade. grötroden.

Glostorp. Hököpinge

grödastuka:

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt-ätande

grödedane, -ed;

intagande av gröt.

Svedala.

de har gått dölet me grödedaned i då (= grötten inte uppäten)

Hört 1923.

Nr 367 L.Ingers.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gubbaknorr

gåbeknör (genus ?)

en rätt av kokt dricka med grovt bröd och socker (= drickasöl).

Bunkeflo.

Se Bringéus, Mat och måltid (1988) s. 123

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gubbasjuka s.

b.f. gobbesjyven

Bh 26

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe,s.

gobbe, pl. gobbe

Rr 30 ,92.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
gåbe, --n = gubbe
Pl. -a. -ana V. Skårlinge.
2
Pl. -a, -ana el. -ana Husie
2
-a, -ana Hyllie, Svedala, Tönnige Fosie
2
gåber, -erna : Dunkeflo.
V. Klagstorp.
gåbe, -ana Tygelsjö
gåba, -ana, Ö. Grevie. Tönnige

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe II

hær va gò̲b̲a hæ̲r ó̲p̲a i fò̲si̲a b̲ý
sæ̲som hade vad mé̲.

Fosiè H. B-n

gàmla gò̲b̲a di tæ̲lde rè̲ttsep̲i̲ga
o jæ̲na pỳlsep̲i̲ga.

Tyggelyö.

1917 Nr. 367 Oxie hd J. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe III

dær kan vare mågre nælie
gåbe; di bade spjæten på vejene
a mér.

Tygelyi.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe IV

dær va flère gåba som jik dar
a fiska om vèrana.

V. Skåvlinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

gobbe,-en, pl. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

gȯ̀b̲e

i utra. gȯ̀b̲e a fjá̲rz

gubbe ad kä̀ring; de ohka tidon av en

slant som komma fram nä̀r man tiggla

slant.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

gåben diden (d'eden)

(om en gubbägare på Bellevue)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbskägg

gobbaskägg

växtn.

Nr 3405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gucka
v.

gòka gòka gòkad

småmuttra

han sad dan o gòka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

Gu (i kraftuttryck och interj.)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

God hjelpe voss!

Bh 13

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

gyv (hårt g)

ss. kraftord och interjektion.

Marne, du står gyv å lyver!

Hg 122.

Nr 8393 Hököpinge Oxie härad
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

God (som interjektion)

Hasse God, Mari, va e dän nu
o fattes ?

18

Go ska läv (lóv) --

40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

Gu

i förb. Gu vädd ente allt --
(sagt vid uppräkning)

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

i forb. Hanne God

Hanne God, Pär, La mi se

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

guḍ

jå min guḍ a fàdor.

(bekräftelseord) Forie

Nr 367 I.Ingers.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

gw as. behåfleord.

de komor ja gwé ènte iwé.

Fosie.

han mote gwé hènte dom.

Tyggelyö.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

gå beväres . intej .. "Gud beväres".

V. Klagetorp.

gå beväres för ont selskäp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arvi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud.

gɔ̄d

Bunkeflo. V. Klagstorp.

jà nɔ̄fte. so mildeste gɔ̄d!

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ guda ut

g̲o̲da ú̲t

= utstyra. utspöka. uthluta: g̲o̲da ú̲t si.

Forsi

167 Forsi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guddotter

gudótor .-en

Musik

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudfruktig

gofróktı

Tyggelsjö

han va so gofróktı

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudmoder

gomóer, -en,

gudmor.

gomóern skulle alltí lägga
en silverpäng i soppan te
ghyttan, å sian skulle ghyttan
skva en liten läga me
päng jen, om de ej id skulle
fjöra på si.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudmoder

gumör, -en

kvinna som hållen barn till dopet

Fosie

Tygelsjö

1937 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gudmoderhuva

gomórakua, -er, I.

vacker I utstyrsel dopgomóra;

gåva av gudmodern.

- ack, mor! I kan tro ad farmor blir gla före fæglsan å sulad - å ja blir bön på kæpps å kagor - å ja fick se i kingis kista - å hon visa mi farses gomórakua, å I kan tro den va gramm

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden, Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gudmoderhuva

gomórahna II.

den va ä silkeji å spitsar
å udsyd m parlar å allt
möjlit å länga tröa silkej-
bån te å tvinda om, å hon
sa ad fat hade dn po si
nott an tvissmedes å ad
han hade fåd den ä en
ri gåtahvinggja som va hanas
gomór.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gullarnen 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gungstol

gungstol,

stol med armstöd och hemvävd
klappad
dyna på sitsen.

sidd I i gungstolen mamma,
dare kommer I te å sidda
litt blödare.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gudfred

Sörre, (ålderdomlig tråkmåns)

Ingels fred!

-ja hörde de va morro, förr
hon tråkor alltid "Sörre" norr
hon kommor.

M 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gudsfred

gåsbröd

hälsningsord (förälsk.)

Termen är påfallande enär fred i målet
annars motsvaras av frid.

Hököpinge

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudsnådlig

gosnådeli gosnådelet

pl. gosnådelia

gudsnådelig, skenbelig

han sa so gosnådeli ud

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gussör. Judord.

den prästen han husåker me gussör (om en präst som håller konta predikningar)

V: Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Axel

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudstjänst

gússtjénst, -en

S. Sallemyr.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul, a.

gul, pl. -e

Rr 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul . neutr . gult, adj. = gul

Allm. i Dcie hd.

bĕd di, so ble dær bodə blåut
a gult.

V. Skrävlinge.

Best. pl. gùlə, Limhamn: ètərpògər di va gùlə a råmiədə.

Tygelsjö
Börringe
Glostorp
Hyllie
Bunkeflo.

Limh.

Dcie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul II

best.f. neutr. gùla : Limhamn.

de gùla tågad.

bòda nòda a gùla a grøna.

Glostorp.

di har gùla blòmen a brède stòre blå.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd. Tygelsjö.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gulanôtter

pl. gùlenýder, -enne

morôtter

Tyggelyö

eller: gùle nýder

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guld

goll, -ed (o = ɑ)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guld

gål. Led

en tynna gål en tunna guld =

100.000 daler = 16.666 kr. 67 öre.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gol. -ed = guld.
Ellm.

ja hade fåued et på, som
va ov fråst gol. Tyskeljö.
t/ sk. Åringen.

Nr 367 Orie hd

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guld II

för i tiden räknade di
förmögenheden i tynnor gål.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldhållop

galbiólop, -ad

Oxie

när vi hade galbiólop –

S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldbröllop

galbröllop, -ad

för nöna år sin, när mår
a jå vi firade galbröllop --

Fosie. S. S.
f. 1864.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldhäst

gå̀l hè̀st, -en

förgylld hästfigur.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldklocka

galklóka -an -ar -arna

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldsmed

gålsmē. -n. guldsmed.

d. galsmē, -en (Hyllie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldstycke

galstrîfge, -ed. pl. =

han trôde han skole hete
galstrîfge i rövarekûlan.

V. Kåstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guldur

galúr, -ud. pl. =, -ur

(= galklóka)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gulk, s.

best.f. golken (a)

struphuvudet.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gulk

b.f. gölken

annat namn på stupknuvudt. ffa.

strivarekäla.

Fosie

1926 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gulmålad

gulmålad

V. Kärnetorp

en gulmålad trefljöjt.

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gulröd
adj.

gúlrø , neutr. -ryt , pl. -røa

Tyg eller

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gulspräcklig

gulspräjled

den gulspräjlede (näml. hönan)

1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gumla

gomla -d -eda -or,
försöka lägga med tandlösa
gommar.

– I får bjudda madan
tilla i hoppen morno!
– ah – få ja bäre tilla i
po mi, ska ja nock få
gonslad åm ilu – ja sidder
bare å gompor ta ja få eit åm.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. U. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

gomk - kn - kr - kmk = gumma

V. Klagstorp. Skrie

(Låncord fr. rspr.? Sfr. kvige
o. tjäxij)

en gämel gomk. Skrie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Qt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gumpkärra, s.

gòmpafjara-n

liten 2-hjulig kärra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gumpakärra

gòmpatfjára, -an

tvåhjulig kärra som användes bl.a. här

transport av gödsel och mångel.

Uusie.

gòmpetfjára:

Lockarp.

1923–

~~1933~~

Nr 367 I.Ingers.

04.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gumpakära

gòmpatʃå̲ra. -an

tvåhjulig kåra el. vagn med en häst för; används till transport av lera, gödsel och mägel.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gumpa-kärra

gömpetjära

tvåhjulig vagn.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunga, s.

gånga,-an

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gungstol

gångestol, -en Rr 81

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

gözestöl -en,

gungstol

gungstol.

V. Skåne linge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorka, --n, -or, -orne / gurka

= gurka. Svedala (östen ut)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Etri

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gurka, s.

gȯ̲rka-n, gȯ̲rkor-na

gurka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gydda s.

jȳ̀da-n, jȳ̀dor-na

mygga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gyddebett

jȳdebid-ed, jȳdebid-en

myggstick

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyllenlack, s.

jǵlenlak-en, jǵlenlakor-na

Lackviol (Cheiranthus cheiri)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gylta

jylta -n, jyltor -na

ung sugga som ej fått grisar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gylta

jǫ̀lta, -an. -ar. -arna

= ungsugga.

Lockarp

de blev en jǫ̀lta den fjǫ̀sta gången

di grìsar.

Nr 367 I. Ingers. Arie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gymnastik

jgmnastik, -en

Uppsala

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gymnastisera

gymnastiksera, - a, -ad

Oxie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gynnare

jynnare, m. =

ironiskt, i bet. "skälm" o.d.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gynteri
s.

jyntəri, -ad

fåneri, tokeri, teams

Svedala

de e rént jyntəri

1922. 167 Deie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, v.

gå, går, gick, pl. =, gåd

går ud

perf. part. gån, n. gåd, pl. gåna

imper. gack!(sällan) el. gå!

pres. part. gåenes.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå:

gåenas,

gående,

I e tedi, mor Par Jeppes, som
har vad gåenas i Malme,
å e allt här igen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, v.

perf.part. gån, pl. gåna

gåna frå, avlidna, döda.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, v.

gå, pret. gickj

Rr, passim

gickj po rijm

" 93.

sup. gåed Hg 130

Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gå². går. fick / yngre och vanligare

fick / supinum gått²

ant. i Tyg. Hjortkv. Ydre. Klagstorp

pres. part. gående². gående² Limhamn Bunkeflo

Perf part. gången pl. gångna² V. S. Sallerup V. Strå Vånge

gången² pl. gångne². Ydre.

gå² ad en stig. följa en stig. Fjälln.

Rättas: gått.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Ydre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå II

dær e stéin so lánt di kan gáu.

Limhamn.

man kan gáu liè óver.

Lochamp.

hólda va gad him om kvélen.

Hyllie.

nær ni ár va gèna. S. Sallarp.

1-1-1912.

Nr 367

Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå II.

pres. part. gående : Fosie

gående : Tygelsjö

Imperativ gå! (gåu) Fosie

plur. gån! (gåur) "

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå III

en behöven ènte gåu läyen
en dæn nönæd.

Mellan-Grevie

ja sèmede, a so trödde han ja
jétt. Svedala Uggarp 1.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå:

jå han hat lät for
a gåu för.

V. Klagstorp

gåu, pret. jeff el. jek. A.-S.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå IV

dær va fått både me fjönes
a gåuenes.

Svedala (Hyltarp)

han ble gåuenes i fyle me dom.
(i följe)

Tygelsjö.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå E

ja kom gående opad
vejen

Fosie S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

i bet. vistas, uppehålla sig
(och vara synlig om att gå ute)

hägas sjöstra di gäun väg
sömen häg nöse.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå
v.

dan kom et par gående

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gå

imper.

Gack j'innast ut Pär o se etter

---

s l.

Hvär gå: Men gå dej fäne ing, Pär.

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå II
v.

pres. part. gående

i' gående = i' gångtakt

Ja körde jo bara i' gående hela
vägen ---

J S

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå III

gå i bet. passera, överses med

Nu får de gå för denna gången

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

imper. sing. gack !

Gack nu sing, ska ja sueva
lite om tommen pro di.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå
v.

ja kona gåu i hèla
ålted, nar dea va jèla a
sódent.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå an

gau án

gå för sig.

nú gau de mied gót án.

Hyllie.

de gar gót án a fa lâne.

Hyllie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå bort

gå bórt (jfr. gåad)

kåi'bet · gå kådan, dö.

Tyskt.

de blev lesómt när én ov vos

går bórt.

M.H.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gå i'meden

gå i'men (gå i'mæn), egentl.
gå utmed = gå och stöta sig mot
väggen el. möbler, om spädbarn när
de lär sig gå.
hon gick jö i'men sist vi va dar.

2,

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå om

gå óm (böjn. som gå),

gå på omgång, om en sysla som man skiftas här att utsätta. Bunkeflo.

• de jik óm på di jälp rèjnen d.v.s. ringaren hade vid jultiden bistånd av socknens drängar med ringningarna i kyrkan.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå på'

gå på (gå på)

i bet. envisas, ihållande

Hadde ente svartåsen gått på me di,
som han jore ---
de har ja ti gått på me di -- 19, 38

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå på:

"gå' po me hnå å' albna"

gòra allt som gòras kan.

vidde I, nu jiser de för Ola å Nils Ågas Marri! – Näj, vål? ja, han ha då "gåd po me bå' hnå å' albna" fort å' få na! – mo-tro han e gla,

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå på

gå på

våta och trivas (om växter)
- de kornor vi inte å plantå
kål i dinne kavon, för
den vill kvint inte gå på,
men pantoffloma å ammed
kavvara, går mie bra på.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå på

gå på. ick. gad

ta sig, skjuta skott, grönska
(om växter)

nä gar rösorna på; dar e so
mäga knöpor.

1958. 167. V. Skåvlinge, Aktie kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå till väga

gå ta väja = förrigga.

Lockarp.

de fick lita nätare ta väja.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå vadan

gaur ógan (böjn. som gå)

= försvinna, gå bort.

di gaur ógan, slèjta efter slèjta,
so kommer der mèga ándre ijèn
linkam. A. Chr.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå ut

gå ud,

<u>förrinna</u> (om växter och träd,)
-har du sett po min mirlen-
de ser ud som an skulle gå
ud.
- sätt nånna grynnakåls plantor
dare vikålen ha gått ud.
de darna ablaträd de går
nock ud.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullangen 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå ut

gå ud

hèle sòmeren har ja koned gåd

ud.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå ut på

gå ud po,
syssla på

- Tör - sickjid tåled manfålk.
allt va han nör, så gär de
ud po fruentimmor å tåli-
hud.
- Di sa mä tevint ud ad
lösen va skal, men ja
begr[illegible] de skulle gå
ud po.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå över

pres.

så gå de näck över igen

1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gående,s.

gåane, -ed

handlingen att gå.

Nr 8405 Osie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång, s.

gång, pl. -a

(såväl i konkret som abstr. bet.)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång, s.

gång

tridde gång Rr 76

den gången

Bh 56

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

se nästa under * gynka.

1347 Åkie, Åkie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

me en gåne gång.

med farl, med ens,

ongdomana kom me vär sin

korr, å gamla Ebba fick ji

sitt förralass ongn låg me

en gåne gång.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gozz. 1en. gång; 1. Pl. -a, 2-ane gång
(åven i betydelsen omgång. upprepning).
Harie, Svedala;
2. I Fosie använde samma person formerna
mözza gozza och mözze gozze, många gånger.
3. Pl. -a, Hyllie. Fosie Hunnefls, Glostorp, Lokarp.
Arie. Ingelstad, Ö. Grevie, Svedala.
Tirup
flera gözze Hyllie (Limhamn)
mözza gözza. Lokarp. Hyllie
Arie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång II

ad gózen, ål gången = i sänder

en kone fau en tie stýken eller

fuleféem ad gózen.

Limhamn. A. Chr

S. d. 5/1 1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång III

den fjäste gången ja hörde han.
de va nye i målme.

Lenhamn

två gånge. Dunkefle.

ja kan säjd flere gånge. Höksprinje

1914. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång III

gaz i bet. gående, sätt att gå:

sòme di kan let tázan gáy. di

vil jènne gau let a slövse.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång II

gǫ̀z ant. i Tygelsjö: och b-klagstorp

de va mǫ̀ze gǫ̀ze.

fle gǫ̀ze om året.

i èskalstorpe fjǫ̀rke dar vá ja fle gǫ̀ze.

M.H.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång VI

som sajd vå, silafisked kan
vad brå a dòlet flène gånge
Limhamn (Kåck)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång:

mäga gäga hade vi
mód vég hém.

Limhamn H.K.

1950 167 Skåne kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

s.

gång

i bet. rörelse

Ja kom rätt te ina. nä
öjen to i gång (nä hästarna
satte sig i rörelse)

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång II

gång, pl. -a (i abstr. bet.)

du har jo fått kaffe flere gånga redan i dag.

42

många gånga 49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång:

tre. fira gånga i vikan

limhamn (kåck

1950 167 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång:

gång m. -a (omgång)

han fek blomrop i jänted

tvåa gånga.

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

han legas i två gåga
om dån, männa a kvèla.

Fosie. S.S.
f. 1864.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

han kom tvåa gånga

i väkan

Fosie

den sista gången

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång:

sementsfabriken han vad

nånsin tvåa gånger

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

de va dén gången – de
ska ènte hènda mer.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gångtyg

gáztöj. -ed

benämning på samtliga hjulen i en vädurkvarn.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gära

gära-n, gärar-na

knast; fick i en glasruta

gärar i rutan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård, s.

går,en

Rr 25

pl. gåre 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

går,-en,-a

dat.sg. gåre i förb.

tjent i gåre = tjänat tillsamman.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

i gåre, (dat. sg.)

i samma gåed,

vi e bekanta sen vi va
ånga i varden – vi ha tillsamm
ejeint i gåre.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

går eller gåur. -en

Svedala (nom).

Pl. -a, -ana: Sårslöv, Ulsie, Sallerup;

-a, -ane: Ulsie, Sallerup. Fosie, Oxie,

Föringe, Svedala (nom)

-e, -ane: Fosie
Hyllie, Lockarp, Föringe
i V. Kärstorp jämte gårdarne.

Pl. gen. gåuranes: Fosie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård II

pl. gåre (gåure), -ene:

Hyllie, Hunkeflo, Lockarp, V. Klagstorp, Tygelsjö, Glostorp, Arrie, V. Ingelstad, V. Kärrstorp, Ö. Grevie och övriga socknen i s.

Gammal dat. sing. i uttrycket

fjèna i gåre samen. Arrie.

fjèna i gåure. Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård. II.

Pronomen: han.

gåuan hade de nåmned. ingan
han ble fjód.

V. Skråvlinge.

dære gamla huesmån som han gad
på arbéj på gåurana.

V. Skråvlinge.

tvåu stòra gåra. S. Lallerup.

1934. Nr 367 J. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåd III

hær i bÿen har vi ènte mæge
gàure; hær e ènte mer en fìre.

Glostorp. mor Lars Nils.

di skole dànse på sónе gamle
gàure.

Glostorp.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.
1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård IV

dær har vad ombytte på åle

gåure (d.v.s. ombytte av innehavare)

V. Klagstorp

di störe gåurene. V. Kåastorp.

só ble gåurene sidflytte.

Tygelsjö.

167 delar.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäss
fots.

gen. i best. f. gåsens:

di tå ån for gåsens rèknry

(hâml. tonv.)

Svedala (Lindholmen)

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåd

adolf gåd han hjöpte
den gåren, so fek den de
nämned, „koladål"

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåd:

di bygger so po
tåsegavis, so di far gå
ifra gården

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gått

gå om gårdens samt.
å byggnaden

dø böjde di ó'r en gå'r på en
nä't

(di men kliste beväggana).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåd:

ja kan ènte sí vekan
gáe de é.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

hán han ja tjént i gåra ma

= tjänat i samma gård som.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàid

dat. sg. i gàne = i samma gård

ja kan fent i gàne me kanses

mór

di gànana e vèk.

1958. 367. Linkama. Dele 4d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gård-barn

gå̀rnebå̀rn. -ad. pl. =. -an
(mest i pl.) = bondbarn. barn av
kemmansägare.

Glostorp

gå̀rnebå̀rnen di va ènte bǻtar
en husfólked.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård-dotter

gåurədó̲tor .-en

bonddotter .

Dorie

gåuradó̲tor: Dorie . S. Sallerup. Burlöf.

hon va gåuradó̲tor ifra stora mjölebärja .

Burlöf.

367. Dorie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdotter

gårdóter, -en

= gårdotter: bonddotter

~~torie~~. Bunkeflo, Glostorp, Lockarp

V. Råstorp

so hålen kan bå me en

gårdóten hår.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Torie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård-dotten II

nær dær va en gåurdotten vrle
jyftes, so fetjede di bød me
såwneskrædderen te en gåursøn --

V. Känstorp

Nr 367 Oxie h(
| L. Ingers 1845

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdfolk

gärefölk. - ed,

'gärafolk'. hemmansägarecklassen. de

besuttne.

de va bara frågen om gärefölked

Ekhiltorp

gärafölk också i Tyggelsjö

jfr. *husare.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdfolk, s-

gårafolk-ed

gårdsfolk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdglytt

gårdglytt. -en. -ar. -arna

= bondbarn. V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdhus

b.f.pl. gårehusen

husen som ingår i gårdskomplexet.

Hg 144

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gårdkvinna

gårdkvinja -an -ar -arna

kusten i bondgård, bondkvinna.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdman

gåraman, -kn. -a, -ane

= gårdman, gårdägare, bonde

(i motsats till husman = hus-

ägare). Fosie, Limhamn.

gåreman Glostorp. Töringe

Hököpinge (pl. -e-ene) d. gåremän

Nr 367 Tygelsjö.

I. Ingers 1922-25. Stic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gårdman

gå̀ramán. -en

hemmansägare, hemmansbrukare

(i motsats till husmán)

Svedala (kom)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdman

per gåraman

gen. per gåramans.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gärdman II

de va nije gåuremäne

Tygelsjö

han ser ud som en gamal gåremän

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gårdmor

gåramår . -en

bondhustru. -kvinna

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie .

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdsdräng

b.f. gårsdränjen

fördräng Hg 142

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdsdräng

gårsdräg – en

fördräng, rättare

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsdräng

gäːsdrɛ̀ŋ. - en el. gäːsdrɛ̀ŋ

gåsdräng. fädräng.

Ssm.

pɔl gäːsdrɛ̀ŋ - Husie.

yngre: gäːsdrɛ̀ŋ "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdsdräng II

so kallad fordrägen, eller

gåsdrägen vå de på dén tiden.

Hyllie.

den va en gåsdräg på fasiadål –

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdsdrängsfolk

gåansdrengsfólk, -ed

en gårdsdräng och hans hustru el. familj

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdshund

best.f. gårshongen

Rr 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdshus, s.

best.f.pl. gårehusen

huslängorna ingående i gårdskomplex

di hvide gårehusen Rr 104

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gårdson

gårdsón, -en, -or, -orne

= bondson, hemmansson.

Fosie.

gårdsón -en -er -erne

Töninge. V. Kärrstorp.

1916- Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdsplats

gårdsplats. -en

gårdsplats. -plan
Även = tomt el. plats där gård ligger
eller legat.

Falun.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gårdställe

gårastäle. -ed. pl. =, -en

jordegendom. jordbruksfastighet.

✓ Burlöf.

gårestäle Bunkeflo. Glostorp. Hurie,
Tygelsjö M. Grevie V. Kärrstorp

best.f.pl. gårestälane +/ (!) Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

+/äs. - stälen

1922-45.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdställe II

di hade mied mågaliera för
på gårastalena en di kan né.

Bunkeflo
(hänl. på grund av den stora likgången på
tjänstefolk fordom)

på gårastålen, nar dan va bröllop,
de vårade i flera då.

V. Kärstorp

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdväg

gårvæj - en - e - ene

= gårdsväg, privat infartsväg från en allmän väg till en gård.

Tygelsjö

dær e en fåseli gårvæj. T.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gåret
a.

gåred pl. gåreda

med knastan; till i glasrutor

glåsed e gåred

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås

gås

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås. ¹en. jäs. ¹en = gås

d. gåus.

störe², fède² jäs. Gessie

vota jés. V. Skårlinge.

di hade stejt en gáus. Uyllie.

so lönde han knés gáusen. Uyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås II

mör hom hade störe, gröne jés.

Glostorp.

di hade en béytt öye som di kalede
for gösebéytten; so hade di jésen
lön öye ayen dén béytten.

Tygelsjö.

17. Nr 367 I.Ingers. 4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås III

de kan jå ènte komme i hùs
ad di hade jåsen i stùen.

Bunkefls.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås

so hade di mæ̀ga jé̀s, som
sémade ude i fé́n.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

gåsebrȳst .-ed. —, -en = gåsbröst

S. Åkarp

gåsabrȳst etc.

V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsebänk

gåsebänk. - en

bänk i vars underrede gäss läga under

sovningstiden; stod fordom i stugan.

Tyg. Hjö. Gessie.

gåsebänk ant. i V. Klagstorp.

o Tyg. Hjö

1924. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässbänk II

di hade en bänytt äga som di
kalede for gäusebänyttsen.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsabänk III

gåsabäzk, -en

fordomen bänk i stugan vari gåssen stodo
när de hade gässlingar.

V. Skrävlinge.

i stuan där hade di gåsabäzken
åsa ugn.

1934. Nr 367 I. Ingers. Ktie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsblod

gåsablo, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåse

gåse

hanne av gås.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×gåse

gåse-n

gåshane

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåse.

gåse. -en

gåshane. "gåskarl".

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsfett, s.

gåsafit -ed

gåsfloth

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsflock

gåsaflock,-en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåshende

gåsahud, - en

gåsvaktare. gosse som vaktar gäss.

W. P. Oxie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsalever

gåsalöver . -en

Foie

Nr 367 I.Ingers.

Foie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås-lever

gåsalövor,-en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåselyng. -en = gåsflock

di fick hälten å gåselyggen

Jessie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås-lår

gåsalår,-ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsanäbb

gåsenäb, -ed

även skämtsamt om ansiktet:

ja skola värma gåsenäbbed (ut
(sagt av Nils Knös fr. Hellan-Grevie, när
han satte huvudet mitt för kakelugnshålet)

Nr 367

167. 1/1-5 1912 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gåsapenn

gå(u)sapèn, -en pl. -a

gåspenna.

Burlöv. (Sunnanå)

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gåsapölsa

gåsepölsa, -an

kokt lagad i gåshalsen (av gåsens innanmäte)

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås-rad

gåsa-ra, best. f. -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäsrad

gåsera, -an

rad av gående gäss.

Tåmingen

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

gåsarå. - en

gåsarad

"gåsarad": här man går endast
en och en i bredd.

S. Sallemp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåstskinn

i. gåusaʃiŋ, -ad

y. gåusaʃiz, -ad

eg. gåshud; om piggig och knottrig hud
(som man får då man fryser)

Fosie

1935. Nr 367 I. Ingers. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås-skinn

gåsasking

gåshud ; få gåsasking = synas på huden att man fryser

di e rädda få å få gåsasking

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås-skinn

gåsasking

me gåsasking = noppig i huden.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsaslakt

gåsaslajt. -en

Fosie

Nr 367 I.Ingers.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås-slakt

gåsaslajt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsasovel

gåsesùl. - ed

gåskött, rätten av gås.

Bunkeflo.

de va so fålat gó't me gåsesùl.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäs-sovel

gåsasul

gåskött.

Fosie. W.P.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsastek

gåsastej, -en

förie

Nr 367 I.Ingers.

förie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsastej - en gåsastek

= gåsstek

Gessie . Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ox.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås-stek

gåsastäj, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsevinge - en - er - ene = gåsevinge

Håkögninge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås-ägg

gåusaäj, -ad. pl.=, -an

Tyskeljö.

di kan ja läja en hönа på gåusaäj.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåva, s.

pl. gåvor (å = o)

goa gåvor = begåvning, kunskap.

gòa gòvor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåva s.

gåve

(0) Bh 15

Rz 69

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 gåva

gåva. --n

= gåva, självförmögenhet,

talang. Själslös, sällsyn.

Oxie. Fosie.

I Fosie även gåwa.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gädda I

jèda -an -or -orna

V. Skåvlinge, Bunkön, Sundsön

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

jède, -n -r -rne = gädda

Bunkeflo. Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäddekrok

2 gädekrog -en - r - ene.

gäddkrok. krok varmed gädden uppdrages.

Bunkeflo.

Hökåpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gädd-krok

best.f. geddekrågen

Rr 11

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälda igen

gälla igen, gällda, gäld,
gäller
återbetala - lämna.

glom mig å gälla igen
naboens äjnakorra.
la mi se: fick ja gäld
igen knyckpiveren - jo
visst, dun gällde ja igen
nare ja kom ifrå tranbärsm

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla, v.

gälla,gällor,gällde,gälld

(g = j)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång s. n.

(jæŋ ?) (jɛg i malmö-dial.)

äv.: jæŋ, arbetslag

2564:26

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gånga
v.

jäŋza -or-a -ad

imperterm etc.

Fosie

1945 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänge. -ed

jänge

= jänge, trång passage mellan två byggnader.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie hJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gånge

gång. umgånge. i uttrycket

dær

han har sit gånge dær

Orie

di hade gånga samen. tyckte jo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gänge

jäŋa, -ad

= kalvkalla, kostångning för en kalv.

V. Kånstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gängelig

ā. jǣŋeli , pl. -ir

g. jǣŋeli

= som är lätt att vinnas med eller komma överens med; lätt-tillgänglig.

Glostorp

1934 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gängsas

jägsas

ungaås

di va bröra män di kom
ehte jägsas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

gäre, -ed (g = j)

gärdsgård, gränsskillnad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde

järe, -ed

stängsel. gärdsgård, pilevall.

fyl sin järed, de blev de

ärnaste.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jærk, --d, jærk, --n gärde

= "gärde", d.v.s. gärdesgård,

~~i~~hägnad. i s:ht av trä; av

jord eller sten kallas dija.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde II

Lyfta jära. x Lycka gärdesm.
öfver stengärdsgården och täcka den med
jord ovanpå samt lägga upp nedfallna
stenar.

Töreng.

1937

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gårdsvep

jǣrsvǣv, -t d

en på visst sätt förfärdiged kant

(= rènesnǣse, rånnsnara)

V. Kånstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärna

järna, hellor, hellst,

gärna.

- ett ebbe, sa du.? de få° du så järna, så°. - men vill du ente hellor ha en go parta? - ellor hons, min pia.? - joe - tack - morfor, då vill ja ellor hellst ha bå ebbe å parta.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäːrna, adv. = gäːrna

Husie. Fosie; jäːrna, V. Skrävlinge.

Hr. jäːrne.

di vile liː jäːna ha en liden
pèj som di kaːne ga te kwèd me.

Nr 367 Fosie.

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäna II

jǣrne, adv. = gäna

Limhamn, Ljellie, Lockarp, Bunkeflo, Glostorp, Tygelsjö
Arrie, Höllviken, Jessie, Eskilstorp, S. Åkarp,
Mellan Grenie, Ö. Grenie, Svedala, V. Känstorp,
jǣrna, V. Skrävlinge.

Hv. jǣrna

di kone jǣrne lad han stå Arrie
Limhamn

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäna III

di vil jæna gau let a slösa. Bunkeflo.

de fek jæna hide „spél"

Lockarp

di vile so jæna gåbe.

Limhamn.

mån kan jæna lie léjer.

Glostorp

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäna II

han vela jänna piska dränyana

Hököpinga

han hada jänna nad lå dar.

Tyggelsjö.

ja fan jänna ga óp på pàten

én gång om nåten. Bunkeflo.

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärna
adv.

järna

karlen får järna ta ---

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäna:

vi hade jœrne vœrs en

liden lœda iné vos po

fœn

Limhamn H. K.

1950

167 Akie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärning

gjarninj

Hg 168

9/ = /.

Nr 8393 Hköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäsning

siddenes gjärningj.

handarbete. = jäsning

-han har jo sitt dåliа beiи,
så hon kan jo enkъ stryglа ва
som helst, men hon e så
farliа hâmeliи te all slavs
siddenes gjärningj, så hon
siddon hiвrâll å forresgrar
si sâl.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gässbänk

I. gässabänk, -en,
bänk inn i stugan, var-
under gässen lågo och
svuro.
ja va inggi te Poll-Ture
i hindan, dark e bleed
min änningj sjön en
an va glygli, – <u>då</u> hade
di flytt å gässabänkjen
i stuan, å <u>nu</u> e dare gånge

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gässbänk II

II. / gässabänkj,
stol, å forlöpejänn, å mat-
ler å öör hüla gulled, å
fint som bark dräen!

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling

gässling, pl. -a (g = j)

gåsunge.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jæ²sling, -en -e -ene gässling

= gässling. gåsunge. Ö. Grevie.

mærke jæ²slinge. Östra Grevie

Samma former anf. i Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gässling II

a. jässlig, -en -a -ana

g. jässlig etc

V Skråvlinge. S. Sallemyr

jässligana di va so gmtólia, so di skola lia i kákalonskrágen a ha ed várnt.

V. Skrāvlinge.

Nr 367 I.Ingers.

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsling

jèsling-en, jèslinga-na

gåsunge

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäst. ¹hn, mest i pl. -or, ²gäst
-orna = gäst. Hasle

Fordom skulle gästerna
vid ett gille ha med sig förä-
ring": di fick so mycket a
jästorna so de vara i flera
da. (Hasle)

Nr 367 Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästa

jèsta -a -ade -ad

Tyg dejö

di jèstade ènte mi̲ed

(om släktingen som inte hade mycket umgänge)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivare

jästgivare. - n. gästgivare.

V. Skråvlinge.

Fosie

jästgivare. Hyllie och Limhamn. Bunkeflo,
V. Klagstorp. Tygelsjö. Höllviksnäs. Glostorp,
Törringe. Ö. Grevie.

jästgivare Svedala

Nr 367

Arkiv

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård

geskivaregår

(läs: jesji'varegår)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jɛʃívɛregàr - en = gästgivaregård

Fosie

{ Hökåpinge, Tygelsjö
{ Tåppinge, Ö. Grevie

jɛʃívaregàr. V. Skrävlinge.

jɛʃívɔregàr Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård II

di kala han nór te ànorslöv

te jeʃívoregården.

Svedala. (Lindholmen)

klóops jeʃívoregår

O. Gustin

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård

jefgivaregården i vèleza

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gätta

jätta, jätte, jät = gissa

Burlöf. S. Sallemp

Fosie Hyllie (jämte jätte);

inf. jätte

Hyllie, Glostorp, Tygelsjö

kan kan jätta kar maja dar kåm?

Hyllie.

1940 967 Akie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × gätta

jäta, -te, -t, -~~tt~~ = ~~gissa~~
jet

=gissa

Glostorp

Inf. jäta, Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gätta
v.

/ètta (/èt̲a), gi'tta
(va. gatte)
Kan du /ètta vim de va?

?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåtta
v.

impers. sg. jätte = gissa

Vem kan de va ifrå?
Ja jätte de. (om ett brev)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gåtta v.

jèta jète jet jèta

gissa etc.

han kone ente jèta han ja

hade vad,

jèta korsår

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gätta

gälla, gäll, gälla, gällor, I.
gissa

– vi hade mi mosomt noer vi
tjerik te Jins-Nils – vi brute
hida i moske en tiden stong
sigjan vi lände – å gamla
morno bruta då å snacka om
så mid galed. – en gång
frågde hon om vi kunne gjälla

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jätte II

gälla. II.
Ga som e de fygsta kängen
gjoer po maanen, noer han
ha skitt. – de gällor 7 nock
ente så lätt, sa hom. – vi gälla
po allt möjlit: han kolar väl po
si? – naj. – så knäppor han väl
böjsorna? – naj. – han eder väl
dansa, då? – naj. – så kaxor
han si väl, röven, då? naj, ente
de ihellor. – å då fykte vi, vi hade

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gätta III

gälla, III.

gäll så mie som kunne gälles, å så ba di mamo säl si, va kångan gjöre. -jo – sa hon – å så grinde hon sådämt, hon läppor söhulled.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåtta

jètte

gissa: jètte rètt. gissa rätt.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåtta II

imperativ jèt !

jèt kan mòŋe ! Tyg elejö.

kan kan tjenen jèta va di hàde?

Hyllie d.f.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gätta, v.

pres. getter (g=j)

gissar da. gætter

inf. gette Bh 9

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd.

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+90°
0.

jø jødə jød
jø jød.

skälla

2
höngen stø dar o jø,
höngen har jød hela dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gö, v.

gö, sup. gödd (g = j)

skälla, om hund.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gõ

jø. jør. jgde. jgd

[da. gõ]: skälla, om hundar.

Allm. i Oxie hd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922 -2

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gi

jø . jør . jyde . jyd .

høgen jør .

W. P. Fosie .

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pus. Jöi

x 90 v.

Höi du mor, du får sätte pitten på,
för hongen jöi so dant bo hän
kommer jäkat framme de

Både Okie och Skytts härader.

Okie. Okie hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gödda

jygda. -an. pl. -or.

mygga.

Fosie

jyde, pl. -er: Hökopinge.

1932 Nr 367 Orig. bd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödkalv

gjökeal, (Torvikshu som i st
säkta uttalat "jönson")
gödkalv, alltså jökal.
e du en gjurkeal? - de va
bra! då ska vi ha den
ta morno fyllar 70 år, de
ska bli en gramm gjökeal!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel

jösel. -en

Inlånat men vanligt: målets egna ord är mö̲j.

Allm. i Oxie hd.

lesa jösel. Fosie.

1922-23 Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gödselbår

fjäselbår. -en

skottkärra varpå gödsel köres ut.

Lokaly.

Synonym: mågebår (mera genuint)

Nr 367 I.Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

04.

jyssalhöj, -en = gödselhög
fem.

1 2
Sven midsj.

jyssalhöj är ett nyare ord för midsj.

jytsalhöj (sic!) V. Kämstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåtselhög II

åle gåurane hade jösselhöjen
ud te vejen.

Hökspinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödelhög

jösselhöj' -en -a -ane

(Nyare i st.f. mödig) Fosie

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsla

gössla (g = j)

Inlånat.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsla

jödsla, -ar. -a, -ad

Burlöf. Säurlöf.

1922 Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing

ä. jöy. y. jöy. -en.

person från Göinge härad eller invånare
i Göinge härad. ~~Hlm.~~ i n. delen av häradet.

Pl. -a. -arna V. Skrålinge

-a. -arna Fosie

-e. -erna Lorkaryd.

Längre södrut jöy.

Nr 367 I. Ingers.

1934. Rkie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing II

man kan träfa fjäzza a oplänezza ---

Lockarp

1934. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing III

jöj . pl. jöja

invånare i Göinge eller bonde från Göinge.

Hyllie, Bunkeflo. Glostorp. Kellen-Grevie.

di tyta de va en skäm a koma enspänarna, di sa áltid di va jöja dö. Glostorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göing

jag. -an

person fr. Göinge hd, invånare i G. h.

Nr 367. Fosie, Oxie hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöggafæjla, -n, -ol. -brue

× göinga-fejla

(Fosie)

Benämning på en slags träskor som tillverkades och försåldes av göingarna.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göingepump

sjögapump, -en

tråpump fr. Göinge, försedd av göingen.

H.L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göingastege

göingastia (jöjgastia)

stege köpt av kringkörande göingar

46

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gòingatræsko

jøyetræsko . pl. =

ett slags træskor (se ex.).

Bunkeflo

jøyetræsko de va som hade sóne
höja spìse fràme í, men fòrseye-
træsko di va me smá spìse.

1938 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x göinga-vädur

best.f. gönjevären

vädur el. bagge fr. Göinge härad.

Rr 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök, s.

göj (g = j)

(fågel)

Rr 82

Nr 8393 Höksinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök II

göj (g = j)

bränvinsgök, kaffe + bränvin, som slås i.

Vill Krischan ta en göj me mij i stuen? Hg 151

Nr 8393 Hö köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

joj. ¹ kn. ² k. ² knk = gök

V. Kärrstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöj. -en

= gök (i kaffet)

gök

Limh., V. Klagstp.
Tygelsjö. Hökåpinge.
Tösinge.

dröjgane fick jöj. Tösinge.

han fek en jöj di kalede.

Limhamn. A. Chr.

Nr 367
I. Ingers 1922 25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök II

di va so fortrøtne po mæj, for
mjølnarn fek tvåu jöja om
dån.

Mellan-Grevie -

di jek did me kåfa a jöj.

Tyggelji.

Nr 367 ~ Oxie hd I.Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök

jöj. - En

kaffe med hånvin.

Ja de va so mied; nu gar vi

hém a drikor vos en liden jöj.

Nr 3323 Oxie hd W.P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôk

jöj i bet. kaffegôk

kan skola ig te klåra a
ha en jöj (Klara. kögenda i
Hindby vårdhus, Fosie sn)

Nr 367 Fosie Oxie hd

L. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.
jöjeklòke, -n gökaklocka

= gök-klorka. Hökspinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök-klocka

best.f. göjeklåcken (g = j)

Rr 85

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma, s.

pl. gemmer (g = j)

gömda saker Rr 114

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma,v.

pres. gimmer (g = j)

Rr 21

sup. gimd 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma, v.

gimma, gimmor, gimde, gimd (g=j).

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

gemma, gemd, gemmor,
gömma, bevara, förvara.
Hon har mied gammalt gemd
i sina gammor, hon gemmor
po all värsens ting. - Ärmos
klär ska vi gumma i kistan po
lördd. - di eblena blir mie
goa nore di blir lilla gemda.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

1. jèm̲a. -or. jem̲de. jem̲d

Bulöf. V. Skrå̀vlinge. Tosie, Limhamn (Jn. 2)

(jèm̲a. nyare uttal. ant. i V. Skrå̀vlinge)

2. inf. jèm̲a, Töreinge. Tygelsjö

Hyllie Limhamn. Bunkeflo. V. Klagstorp

pres. jèm̲er "

Nr 367

Ystad

1. 1-1 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma II

di bägta te julana klènor
a göarå; di kona jämnes.

V Skårlinge.

man kan jème dom lånt ifrån
sömnen.

Linhamn. H. Chr.

Nr 367 I.Ingers. Rcie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma III

so hår ja han a jämen han

(om en melta).

Bunkeflo.

di stöpte ed i småu pösen a jämde.

Tygelsjö.

di kråv åp po jälen a jämde si.

Hyllie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma IV

jäma rägen

(en barnlek och ungdomslek)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma, vb.

jima jimde jimd

gömma

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöra. I.

jöra . jör . jörs . jört ellr jörd,

jöra.

Sirsjö, Burlöv, Hasle. Sallerup, V.

Skrävlinge, Arie. Sverdala. ~~Lyckeby~~ Fosie

även i betydelsen „vägra".

i Arie även inf. jöra.

pass. jörs : Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra. II.

jöra, jör. jöra, jört ell. jörd,

göra. I. J., S. S. Eskilstorp

Fosie, Glostorp, Tygelsjö

Hyllie, Bunkeflo, V. Klagstorp, Lorkaip,

Oxie, Töreinge, Arrie, V. Ingelstad, Ö.

Grevie, V. Kärrstorp, Svedala m. fl.

Inf. jöra 1 g. belägen i Fosie.

-- dan skala dær jöras so mied äv

(= finas, prydas etc.) Lorkaip.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôra. III.

jòra (i nom.) och jòra (i tóden)

speciell = vårpa.

klòga hons jòr óra i nèlor

(kloka hôns vårpa orkså i nässlor;

ordspr.). V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Lexie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra III

di skola hälst jöra de so
igen sä ed.

Forts.

jöra jäla, göra gille = tillställa
lockar.

jöra jäla: Sändör.

jöra bröllop. V. Kånstorp
1939 362 Ystad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gbra E

de jör ènte nåd = betyder
ingenting, gör ingenting.

de jör ènte nåd, hånen han
lör a sìde.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra
forts.

jöra i bet. sticka stumpa:

jöra hösa.

Saislö.

jöre hösen: tyggelyö

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra
forts.

hüsed de ble sålde, de jöre de.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôra

jòra. jor. jøre. jørt.

jòra glyta = svala barn.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

gjörra, gjöra, gjöre, gjort,
1/ värpa; 2/ sticka strumpa; 3/ göra;
4/ ett finare ord för "skida".
sätt di hänn te förstått å gjöra
hossa så du kan ha ett ya'po
hönnan som vill gjörra nde o
se hår hom lat vänn.
har du nåd å gjörra?
har I sett?!! Lars-Lars ha
böjd opp gjörrehus!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra, v.

järra, jore, jort, perf.part.

jord.

järra hossa = sticka strumpa.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra:

de jör ènte so mièd

S. Sallerup

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gõra

ált so mœ́l han te, so
den va nók a jòra.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra

jå mén jòr jå so.

di jòre dom aw et nyèle: nyèsta.

J. J.

Nr 367. Fosie, Oyie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra:

mej vitorlat so jör han dé.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra:

de va nælet jòrt ov hån,
som jòre de.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

pass.

dem behöver inte jäsas med

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gö'ra
s.

jö'rre, n.

mi'dr. bestyr

Faselet jö'rre ine de däna skrivanet

13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gōra
v.

jòrra (j'àrra), jòre, jòrt.
pres. jòra (jòr) d. jord
i bet. bägra, om hōna.

jà, inen e de ente de den, som
jōr de' store ronne äggen?
-- en som e färi à jorra 2, 3.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra II

(i bet. vänta)

Skolle de räcka bra, kan vi ju börja
o slakta å de gamle etter hårs som
de får fört ud kyngen. /br x kyng.

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra III

han --- frågte om de jore råd

= om det var olämpligt el. olägligt.

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra IV
v.

De jore du nätt i' --

12

di har jörd -ed tenciss te din
fölseda.

15

Jore har så, de har ja ente hatt sea po.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

41.

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

göra

imp. "göra a tåg"

tt

se 2564:20

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôa:

di sle'd mièd mé'a en di
jo'a nu'.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra, v.

gjårre Rr passim.

pret. gjore "

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

Hva gjårr di om natten?

(hv = v, gj = j).

Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra av

göra åv.

vara uppmärksam och aktig
(mot någon)

en kan skönne på ad di
gamle e nu på ad kan ska
ha hinga, di gjort så mied
åv hinga nära kommar dare.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ göra av

gjörra nåd åv, (lovrikt på åv)
bry sig om, fåtla avsende vid,
mor Lars Ols de e en snåll
kvinnja, - hon gjörr allri nåd
åv om ghellana di tar si
ett ebbe ellor en foarra åv
di som ramla nörr ndamper
stängjed, - ta I dom mans
sjor hon, ja gjörr ente nåd åv ed.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

A 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra av I

jöra åw, jöre, jört

fästa avseende vid, bry sig om,

Sävelöv

soma jöre ènte nöd åw ed.

Åsen i Göinge, Bara hd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra av II

jöre öv. jör. jöre. jört

" göra affär av; leda. utmärka.

Glostorp.

smeens di jör so mied öv dén

tösen.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra av

de hade di äta jört med

öv = icke fått avseende vid.

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra om

jora óm, jåra, jårt

göra rytt; grundligt i stånd sätta.

Tyglyjö.

får han har jårt fodrålad óm.

Nr 367 Oxie hd

1917 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra på sig

gjorra po si. ("po" betonat)

ha betydelse.

göllä få gott lejikeyd om de
fysla krej en lar dom lä po.
e en hong. I grinor, mon I kan
tro ad de gjöre po si.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra på sig

jöra på si. jör, jöra. jört

inverka. betyda. vara av betydelse

Hyllie. Svedala.

de jör ja på si. Hyllie.

dejör ja lrt på si. Svedala.

1939. 367. Hyllie hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra sig ill

göra si' te,

inflammera.

ja fick bära en hån
späga ing inngjöngar
näglen å dan ha gjöri
si' te, så ja ha måttad
grödad fingjären.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra sig till

gjöra sē tē,
ställa sig in hos någon,

hon e vinl farli tē
å gjöra sē tē, så mart
hon tros ad hon kan
ha nåd fort ed.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra sig till

i bet. företaga sig något ovanligt

Ja jöre mi ti o köpte ed par
fri o färia inge i Malme --- (om
inköp av byxor)

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gòra sig lil

jòra si tí

Tyggelyö.

de va en mán som böde ystenóm
i byen; han skola jòra si tí.

kåre sòme som ska jòra si tí.

5.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra vid

jöra vé (jör, jöra, jört)

Fosie, Limhamn, Svedala

= behandla, (med bibet. av bättra på, snygga upp)

jöra vé nägra. Limhamn.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gräs
dep.

inf. jo:s, pres. jo:s

jäsa (om öl och dricka)

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gòa
s.

jòa, u.

" gò'a. sysla . Fosie

di hada sont jòa i tjøked,
di skola fa tódivånad fœret.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ göre
s.

jöre, -ed

= göra, sysla (vanl. mödosamt tidsnt)

Hyllie.

de va et tryt jöre. Hyllie

1934. Nr 367 I. Ingers. Ahlie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gönckar

jänckar

kål där dt hemmabyggda dickat jäste.

dnie, dnè

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göring

jörnig - en

a' fäde

dar va nad i jörnigen

genuint !

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h

hau. -ed

bokstaven h.

mit namn de stàves me sèi, hàu.

(C.H.) Limhamn. A. Chr.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X habb

i förb. habb å gabb,

obegripligt tal.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× habba, v.

pret. habb

säga ngt vresigt, Rr 68
vara stor i orden.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

habba, vb.

haba haba habad

haba

sluka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× habba
v.

hàbe -te -ede -ed

sluka, gapa efter.

habe löft.

Nr 3350 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ habba

v.

hàbe -er -ede -ed

åta glupskt och vårdslöst.

habe i si.

Hököping

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

habergass

haˈborgas -ed

osammanhängande prat

de va borˌa haˈborgas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hack

hag.

hak, hack,

hvart har du vorred di
di ad me tjøen, dare e
stora hag i na.?

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka v.

pret. hackede

Bh 47

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

hake². -en. -er el. -or. -ens.

hacka.

Limhamn.

hake a skovl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka v.

hå²ka -ar -a -ad. hacka.

v.

V. Sallengr.

Samma böjning, men pres. -or:

Rtie, Svedala (Ö. Sventorp).

hå²ke -er -ede -ed. Limhamn. Tygelsjö.

Hyllie M. Grevie

Nr 367

Rtie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka, v.

II

när kvärnerna e slöta, so

behöver di' hökas.

(om kvarnstenar, som behöva hackas om)

Hellan-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackas

hacks,

hackas, (gör hörs)

- de va itt rätt hygmukey -
hon hacks så förbiingjad!
Tilā hann blod skålar
po növen!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka upp

hake óp -er -ede -ed

ʃyggiję.

de va nær vi hakede óp stíen hær ope.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackbråtte

hackbrått, -et,
hackbråda (med låga kanter

– formen på grytkälen –
i en färi, så ta mer
hackebråttet från lårbet.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

håkalsa, -an

allm. i Oxie hd

glostorp m.fl.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hàkelse. -en

(använt st. kreatursfoder)

Gæra hàkelse.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hackelsebunke

hàkelsebòŋke. - en

hackelse-hög

han va komen ej i krógen i en

stór hàkelsebòŋke.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kackelsaloge

kàkalsalǫ, -an

särskild del av logen, där kackelsa-
makeisen stod.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hackelsepipa

hàkelsepïve -en -er -erne

(ihåligt) hackelsestrå.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackekyckling

hàkefʒʏ̀ʟiŋ -en

en som alla pikar och
vill a°t

de va dom̀as hàkefʒʏ̀ʟiŋ.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackkål, s.

hàkekal-en

kål som är hackad, t. ex. om grönkål.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackemat, s.

hàkemàd

osammanhängande, hackigt prat

de va bara hàkemàd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackpölsa, s.

hàkepǫ́lsa -n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha för sig

ha fåra si

anse, i'a bilda sig

o så kan di fåra si, ad de

ska va bra får hälsen.

17.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha för sig

ha-för-si,
gamka
vara överhyggad om,

-vädd I, ja ha för om, att de
blev Ebba å Mass i alle fall
te sist, fåttan di gamle di tro
di ha gjort ed om emle, mun
ingen åv dom bryr si om nåu
an, — ja, ja ha för om, ad di bäre
vänter po ad di gamle ska gå bort.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagabit

havabid, -en (hàvabìd)

trädgårdsbit, liten trädgård.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagabit

hàvabíd. -en ; även hàvebíd.

= mindre trädgårdstomt

Forie

Nr 367 I.Ingers. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hagadike

häva dije -ed

vall av stenar, som omger trädgården

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagadike

hå̲vadi̲je. -ed

= trädgårdsvall, jordvall eller stengärdsgård
omkring trädgård.

Fosie

1936 Nr 367 J. Ingers. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hagadörn

håvadar, -en

dörn från boningslängan ut till trädgården.

la vos ga ijénom stérsed a

wid om håvadaren, i ska fa blia

på mina wärtor ow àla di slåv..

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagadörr

hàvadàr-en, hàvadàra-na

dörr utåt trädgården

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hagadörn

hàvadàr. -en

trädgårdsdörr. dörr från boningsrummen ut till trädgården.

Sàrslöv.

darva en på hàvadàren a knàba, spring ùt a sè!

1922. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagahäck

b.f. havehäckjen

trädgårdshäck

Bh 73

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagasaker

pl. havasagor (hàvasàgor)

trädgårdsalster. (Da. havesager).

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

have, -en (hàve)

trädgård.

I sms. = beteshage, t.ex. kallahaven,

ett område i Fosie by.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

have, n,
trädgård, täppa,

-moer e nde å gavor i
havon - du kan gå nd
te na å snacka ane na-
- har du allt såd å sati
i din have?

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

hä̀ve-n , hä̀va-na

trädgård

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lage

have, -en (hå̲va)
trädgård

/a tänkte at vi skolle dricka
i haven (sänd. kaffe)

45

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hå̀ve . - en

Pl. hå̀va S. Sallemp.

trädgård . Allm.

(fnm. Detta trägår som tidigare användes
om trädgården på prästgården och större egen-
domar. är numera vanligare än hå̀ve).

dåre stå̀ra grå̀na hå̀va. S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-2

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage II

ûl i hâve = ulv i hage.

kamp på en springlek.

so lue di a lèjte „ûl i hâve";

vi skole spriye nar di nöfte, de

våste vi köne, èle te di fât en.

Tygelsjö.

Nr 253 Bara hd I. Ingers.

1942 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hajl. -ed = hagel

Musik

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

hagl, -et s. hagel

Svedala

Öre hd.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel

hajl. -ed. pl. =, -en

Fosie
Limhamn
Hököpinge

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

hàjla, -er. -ade, -ad

de hàjlar.

Limhamn.

1936. Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla II

hæjle -an -ade -ad

Glostorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hage-taker

kåvssågor, -orna

= trädgårdsprodukter, grönsaker

Forie

Nr 367 I.Ingers. Forie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haj

haj, adj: = skrämd, kuslig

litt mots, plötsligt rädd.

Står endast predikativt:

bl̲e h̲a̲j, v̲a̲ h̲a̲j. Hustru

h̲a̲j: Svedala.

man bl̲e ja l̲i̲k̲s̲o̲m h̲a̲j.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Util

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† haj

haj, hajt,
dāch, kushig.

- Nāti ser an ud ellus —— å nu
nor han va arri så an kriat
haj ud.
- Tyckjör du ente de e hajt å
gå om kjörregåren nor de e så
mort?

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hajt

hajt, adj. = kusligt, hemskt
so. adv.

Sandön

Töreninge, Svedala

kajt Bunkeflo.

de va jo so hájt so.

Nr 367

J. J-s 1922-24. Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. hag. -ed. hag. -en

= hack. skära

S. Sallerup; Ö. Grevie. V. Käarstorp. Svedala

2. hag: Mellan. Grevie, Södra Åkarp. Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka, s.

hage (hàge)

Rr 85

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka, s.

b.f. hagen (a)

Hg 136.

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka

haga -n,

haka.

de e en mie kär glytt, —
kryllhårad, häsom moren,
å hull i hagan å smile-
hull i kövlana ellor faren.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka I

hå̲ga, -an

/bi II

W.-P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka II

hå̄ga. -en. haka.

Hå̄håpinge

ā. hà̄ga
ȳ. hà̄ga } Limhamn.

di skola sēta dom ōp ozer hà̄gan.
Limhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka, s.

hàga - n, hàgor - na

haka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

hàge, -en

Lochaye, Glostoye

hàge, -en

Tygelijö.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Ocie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haksmäck

hagesmäckj, pl. -e

1.

Hg 171

a

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haksmäck, s.

hägesmekk - en

fettvalk under hakan

han hade en hägesmekk

so dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hala, v.

pres. haler

draga Rr 61

haler fram ----- en flaske pons

Rr 99

perf. part. haled 133

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hala

hàla. -te. -tde. -td;

hàla óp. hala upp. hissa upp

limhama.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halane backen

hålene bå̲k en

på h. = i utfö̲rsbacken.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halle

halle-miv-da!

förvånat utrop.

Näj, mor — halle-miv-da! kommer du här Johanna!

M 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halle

hàl̲e

ingàn i inkej. hàl̲e dá̲.

Nr 3323 Oxie hd W-P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halle

hàlə

ingår i den sammansatta interjektionen

hàlə min dâ.

Nr 3323 Oxie hd W-P. Fossie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† halle

i fös. hàle dá d.

ø hàle dá, utt. för förväxling

d. medömkan.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halling

hål-ey, -en. -a. -ana

hålåkning: sådana plägar fordom komma ned till Skåne ah åtaga sig tröskning.

S. Sallemyr.

167. Rute kd.

1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hallon

hål·en, -ed. pl. =, -en

hål·en kan ja èn·te mins om
di hade n·ad èn·ed nám·n på.
Lochan.

Nr 367 I.Ingers.

1934. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm. -en

Pron. han.

di to ǫ́k hálmen a bánt han i bònten.

Lockarp.

Vard. användes endt bos boss.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm II

halm. -en

(vanligare : bos).

dær va mæge hus men di va

løve hus a tæjte me halm.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmband

halmbän, -ad, pl. =, -en

di va snöde ov lèŋe halmbän

V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmhätta

halmhä̱ta -an -or -orna

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmkupa

halmkjpa -an -an -arne

Tyglijö

lant. till förvaring av gryn, fjäder etc./

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmkvast

halmkáust, -en -a- ane

Tyggelyt

a so hade di' en stàga me halmkáust på.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

halmtag (halmtág)

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

1. halmtåg. - rd. halmtak.

Fösie. Tröinge

2. halmtåg. { Limhamn. Hyllie. Tygelsjö

dær va halmtåg på somr stæle.

Denne form ännu hos Karl Strandbeck, f. 58.

Limhamn.

And. Chr.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

ä. halmtäg -ed, pl.=, -en

K.N., A.Ch.

y. halmtäg ete.

A.Käck

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

ja, den va halmtåg uvor
de hèle
fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmviska

halmviske, -en -er -erne

Tygelsjö.

(mera genuint: bosviske).

Só hade di' en stäge a dæn hade di' en halmviske som di' fäjde me.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmviska

halmviska, -an

Svedala (Hyltarp)

di skùra ma en halmviska.

(pret.)

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals. -en

Pl. hälsa, -ana eller -ana: Uncle

1922

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals II

di bant en gål om hälsen

Jessie

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsa, vb.

hälsa hälsa hälsad

omfamna

hon ble so glä so hon
hälsa mi

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lalslåt

en Lalslåt

ett slags gammalt allmogesmycke av silver

konstnären A. Montan i brev till A. Hazelius 1876

167. V. Ingelstad, Åcke sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt a.

halt, best.f. m.sg. halte (a= a̲)
el. haltor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt, adj. = halt

han hade hat ónt i sit béin,
so han ble hált po slúted.

Simhamn. Bud.-Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt II

han hade bryt benad, so han
va let kalt.

V-Kinnarp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta, v.

halta, -ade, -ad (a = ɑ)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal (hal)

en hal snes, ett tiotal

Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
a.

hal

en hal da (en hál dá)

"

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv II

hal (hal)

hal fira = 3.30 (om tid)

hon slo hal fira lia nu.

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv a.

hal, n. halt

(hal, halt)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv, a.

hal, best.f. hala

hal

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv:

po hal,
halvvägs.

de e en lidn berkjor päg.
den nye vallpågen di ha fåd
bär en au gå te hamlorens
e au po hal imod byn.
ingjan eu väl ha fåd ond
av mongu.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal, hale, hala,

halv,

"om de kajner fore maase
blir de kajn hala man
fore de vissa."
-nej mun påg, ha du fåd en
hel pölsa åt momo.
-nej de e bare en hal, men
de ga en långar pölsa.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hål, adj. neutr. hålt

= halv; på hål = till hälften.

klôkan hål fyr. Limhamn.

en hål snes, egentl. =

ett halft tjog, användes som

uttryck för ett obestämt mindre

antal.

di grävde håle båken.

Limhamn.

en hål åle

Nr 367

Akie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv II

vi pulkade tósk; vi hade fad
hàle bàuden fòl. av tósk.

Limhamn. A. Chr

nar vi kom pa hàl, so ble de stíle.
(= halvvàgs)

Limhamn. A. Chr.

hàle dàn, halva dagen. Glostorp
1.1-1932.

Orie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv II

hàle nómed. Lalva rummet.

Tyggelsjö

po hàla húsed Svedala
(Lindholmen)

et hált fint bró. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd

1917 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv II

på hål = hil hålften.

gåuen brende på hål öv.

Limhamn. A. Chr.

-- sömna på hål a sömna på hél.

Fosie.

neutr. de hàla : dær e snàrt de hàla.

1934 Nr 367 I. Fogers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv III

so fek di låw a lia te klokan

fyv elen hål åute.

V. Kånstorp.

hare ja en hål mil nor te fön.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv III

en hälines eg. = ett halvt tjog
men också anv. i bet. ett obestämt
mindre antal.

Nr 367 I.Ingers. Rätie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halo III

den va ènta tåg mer en
på hàla hùsed

limhamn. H. O.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv:

so fek vi' låen hål ow
sé a ènton

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan

hallaen

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan

hāllānned,

ett och ett halvt

fastor sa hom skulle gr
mi nåd klött, å så fick
ja hāllānned pong
anefjär.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvblind

best.f. fem.sing. halblinje

Hg 136

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvbron

halbrȯ́n. -en

flm.

de va min halbrȯ́n, jens tu̇asen.

Uusie.

kan va halbrȯ́n me fȧ́n.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halvdan

haldán

= helbredig. halvgjord.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdan

haldán haldánt pl. haldána

halvfärdig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdansk

haldánsk

vi e haldánska (kåmf. med
avsend på dialekten). S. Sallemyr.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr

halldár, -en

ytterdörr, som är avdelad på halva höjden

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvdön

kaldär. - en

ytterdörr som är rodelad på tvären i st. f.
på höjden.

Allm.

Jfr. ovandön och nedandön.

Pl. kaldörna Fosie

kaldörne Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

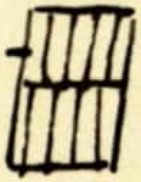
1922 61

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr

halvdån. -an. pl. halvdöra. -ane

ytterdörr som är avdelad på tvären (således att den övre halvan kan stå öppen medan den nedre är stängd)



Fosie

der va böra småa glöga a halvdöra.

1937

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvdön III

den va kaldöre te nör; sö i
sjön va den rèkti dö̀bel dör.

Tygelsjö.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdån

haldån pl. -a

ytterdån som är avdelat på tvären
i st f. på längden

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halfemte = halv-femte.

fyra och en halv.

halfemte dalar = 75 öre

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Osie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfjöntet

halfsjönted pl. halfsjönteda

halvtokig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfärdig

halfgări, neutr. – gărat, adj.

= halvfärdig. (Svedala)

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgången

hallgå'n

till hälften förfluten

te natten e hallgå'n

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgången

hålgåen,

till hålbten gången eller förliden

- de e så dajs å fissa te

bröll nare nattin e hålgåen.

(ordstäv.)

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgången

halgåun, neutr. - gånd

= till hälften förfluten, till hälften fullbordad.

Forts.

Nr 367 I.Ingers. Forts.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålkar, -en = "halv-karl".

gammal benämning på en
av drängarna vid en bondgård.

Allm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalvkarl

hálkar, - en

benämning på en av drängarna.

Ole hägen hade både hálkar,
mölkepije som kone milka,
gäsahöre a vötepäg ....

Nr 3323 Oxie hd W. P. - Tosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halv-kópstad

adj.

hálfzjópsta (obój'l.)

om personen av allmogestånd, som tala halvfint.

" di tàla lí̲ta svènska, so bró̲t di lì̲avel lí̲ta på gàmeldà̲s."

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvmåne

halmåune, -en

rån liksom en halmåune.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvmåne

halmåne . -en

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hálpart, adv. = halvpart,
till hälften, delvis.

Ant. i Burlöv och Oxie.

man e ja hálpart vánd. Burlöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvpund

halpøjg, -ad. 1/2 pund

= 10 skålp.

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvpundbröd

halpósgebrø. -ed. pl. =. -na

bröd vägande 1/2 pund (10 skålpj.

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstop

halstöp. -ed

½ stop, gammalt ygnmått.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvstopa

halstöpa, -an

flaska som rymmer ½ stop.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halstopflaska

halstöpa fläska

2/9 lit. butelj.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstövel

pl. halstövla,

ett slags korta stövlar.

Nr 3323 Oxie hd W-P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula

halsgåla . -ar. -a, -ad

Hunie.

Foxie.

halsgåla -ar -ade -ad

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1926. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltime = halvtimme. Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halvtosse

haltóse, -en

halv-idiot, halvtokig karl.

Skåne.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtunna

halltö'nna

glt rymdmått

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtunna

halvtyna

ett gammalt synonymt

Forie

Nr 367 I. Ingers.

Forie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtunnemått

haltjónemót. -et

ett 4-kantigt spannmålsmått som

rymmer ½ tunna.

V. Skåvlinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtysk

haltýsk, neutr. haltýst

neutr. även ss. adv.

S. Åkerp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtäcken

halttäfsen, -an. pl. =. -arne

ett slags åkdon. (förekom hos ståndspersonen)

Tygelsjö.

di hade sodandära halttäfsen som di kalade.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hamla
v.

hamlar -i- n

kraftuttryck

de va hamlar -i- n va

de jor po si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hamladrag

hàmla drå̲. -ed.

lös hammel, som kan påsättas varjehanda redskap.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamladrag

hàmladrå, -ed, -dråa, -en,

= hamladrag, lös hammel som
kan påsättas varjehanda redskap.

östra Grevie
Lockarp

hàmladrå: kulof.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ahlé

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hamlatyg

hamletöj. -ed

= hamlatyg: lös hammel med
tillbehör. Ö. Grevie.
V. Karstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hamletyg II

om man spände för, so hade man
ènte låw a trine öwer hàmletöjed.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
hamare. -n = hammare

Sårslöv

hàmore Fosie

2
hàmere V. Karstorp, Töreinge.

o. västkusten. Tyskeljö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hammars-fiskare

hàmarsfiskare, -en. pl. =. -arna

fiskare från Hammars sn i Skytts hd

Jessie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kammarskål

hàmerjæl, -ed

smides-slagg; använt till skärning av knivar.

Tyggelijö.

de va som di skøle få ov smíden, de
va hàmerjæl di skøle skure knívene
i på dén tíden.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hammel

hàmel, -en

svängel i vagn, vari dragliorna äro fästa.

Sövestad, Hasle, Tommarp m. fl. Åkarp

Å vissa orter användes ordet svèngel.

"Sömm sien hàmel a sömm sien svèngel"

Glostorp.

Från Lockarp och Hyllie uppgivas båda orden.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1932-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammel, s.

hamel-en hamla-na

trä för dräglinor i fordon

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammel

hàmeL, -en

hammel, svängel å åkdon och jordbruks-redskap.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammel II

Pl. hämla eller hämle, -ane:

Töreinge.

1.1-s 1924. Nr 367 Dr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammelkrok, s.

hämtakrög-en

krok i dragtråd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hammeltyg

hamlatöj-ed

dragträ med tillbehör

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn
s.

hamn. Len

limhámshámnan =

limhamns hamn.

limhamn.

i målmes hámn "

Nr 367. Oxie hd.

Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnfogde

best.f. hamnfogden

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnkapten

hámkaptén. -en el. hámkaptín
el. hámnkaptín
en befattningshavare i Limhamn.

hámkapténens duèr : benämning
på fiskmåsar.

Limhamn.

1914. Nr 367 I.Ingers. Acc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kampin

best. f. kampinen

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hamp

hamp - en

hamp

hampa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kamp ll

de va nan fordȳmlade mènnesor,
for di trinor nór ál min kámp.

Töreinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämp, -'en = hampa

Alm.

hämp de la di lid i fjærvän.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kampläders-ost

kàmpalœrsòst. – en

ett annars icke brukligt ord; förekommer i en

skämtsaga.

Bruinge.

--- a vi täfte var smorâsk a var

kàmpalœrsòst a var kàorey .....

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hams, 1.

hams-ed

osammanhängande prat

de va böja hams

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa

hamsa, hamsad, hamsar,
1) trassla till, 2) slarvig kvinna;
den hamsan, hon for iväg
som en glött å lejde me käl-
lingjäu å lo han. hamsa mitt
vida hossegarnsmyla.
hamsar de si före di nose du
ska spolla, min fia?

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa, s.

hámsa -n, hámsor -na

virrig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa
v.

hàmsa

koptrassla

di fek hamsad tz nàrezonna

Nr 367 Limhamn, Exie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa sig

hå²nse si - er - ede - ed.

hamsa sig, bliva oredig, tillhandagad.
/om garn. hår, m. m./

Linkamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa sig

hàmsa hàmsa hàmsad

hàmsa si

krassla sig,
sno sig,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hamset

hamsed pl. hamseda

snodd, trassig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²nsed, adj. = hamsig, oredig

de e få²rlet va de kan bæ²re
ti å²d a ble hå²nsed. Linkøpings.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, pron.

han, obj. han

hom sadd dar å tänjte ---- po han

Rr 61

(han insatt efter subj.):

Lars han råver ---- Rr71

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån. pers. pron. = han.

dat. o. ack. hån.

I e-målsområdet kan pron.
hån användas om feminina
ord. som tänka naturligt
genus, t. ex. fjönke (hynka).

Ledan i Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han II.

Pron. han insättes ofta pleonastiskt

efter subjektsordet:

får han hæ̀de kræsten hæ̀nsen;

hånses får ijæ̀n han hæ̀de hæ̀ns

kristensen.

Limhamn. A. Chr.

-- nar lå̀rs han dø̀e. Tygelsjö.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han III

han anv. som pron. om ortnamn:

målme hane komen lånt hidfor.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
prom.

ja så när fjörken han fått
(d. v. s. då Hyllie gamla kyrka revs
1889.)

Linhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handband

hambån, -ed -en,

tvärbjälke i takstol.

-va ga du di fore så dumt oppe po låvted? mors du slo hoeded i hambånen
-ja – du kan tro jo, Mats: ja rände hoeded i itt hambån så ja hade när blitt po platten.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

hå²nabjälke, -n, -a, -ane

= hana-bjälke, tvärbjälke som förenar ett par takspärrar. Sallemp.

hå²nebjälke, Ö. Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

hànabjilkg-n

översta bjälken, som håller

taksparrarna samman

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

1. hànabjälke, -en, -a, -ana

V. Skåvlinge
hon hörde en stig som de lå bröna på,
som hörde i hànabjälkana. V. Ske.
2. hànebjälke, -en, -a, -ana

Lockarp.

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hanabjälke

hånebjälke, -en

tvärbjälke mellan taksparrarna.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

hanebjilke ,pl. =, -ene

tvärbjälke i ett par taksparrar

Rr 57

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanafjät

hänefjéd, -ed

tuppfjät.

[ygelyō, Hökōpinge. V. Kāstorp

nét te pá's so han de léyt

si et hänefjéd (dagsljuset

[ygelyō nit nyi)

Nr 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lanafjät

hånafjed-ed

tuppfjät

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hanagal

hånagål. -ål

= utrymmet över hanabjälkarna.

✓ Burlöf. V. Skrävlinge.

nu e di öpa i hånagåled. V. Skr.

1934. Nr 367 I. Ingers. Dtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanagäll

best.f. hanajälled

dagbräckningen

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanakam, s.

best.f. hanekommen

växtn. = Primula. Rr 81

Jfr Rietz' belägg från Tygelsjö:

<u>hane-kåmm</u>. Rietz 242 B.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hanakam

hanakåmma,

primula veris,

de va knint oärdit va
dina hanakömma e velgf-
tia!

M 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hanakammar

hånakóma, y. hånakàma

bot. = primula auricula.

Fosie.

hånekoma, Limhamn (fru Ohlsson)

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

> hanakamman

pl. hàna kò'ma, -ana

bot. (en primula-art).

✓ Bulöf (Bunnanå), Husie.
V. Skrävlinge. Fosie

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

hån, -en

Rr 84

spytte i hånen

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hån

te håns, till hands

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

hån, hånen,

hand,

hållī nu billasyglōr grannt
i hånnn nore ni går po
vājin.'

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand:

före hån,
som det kommer för handen,
(som det är lagt eller ordnat,)
näj – hör du Kal – ta pan-
tlofforna före hån, å lare
ente nore po bonnen i
fadet å kaga te di di
stäsk pantlofforna, de ser
så kalt ut, vidd du.'

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån hånen. Subjekt hand

hand

Ta nu den stammada kvingj
an gramsl i hånen å
tacka fore pareorna!
Bocka di osse! — Naj - men
du e ju (vådå) om din lille
hån - du ha visst lejt i vann
tygman!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. J. Gulländer 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

hø̱n-en , hø̱no̱n-na

hand a

den grå̀ne hø̱nen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hån. -en. hand.
Husie. Forsa, Lockeryd. Glostorp. Bunkeflo. Limhamn.
Pl. hå'nor, -na (norr) -Husie V.Karstorp. Hökåpinge Tyggelsjö. Svedala

hå'ner, -ne (söder) Limhamn mfl.
Anm. Vard. användes också növe. Se nåve.
Gammal dat. sg. finns i uttrycket
nÿdor i hå'ne (ant. i S. Sallerup)
som förkommer när man gissar på
hötten om julana. Nr 367 Alfie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kand. II.

han lå so stil'e, so han rörde
vänken hän elle fö'd.

Tyglejö.

so'va han ïsene kål om hänen.

Tyglejö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handbord

hånnbóred

handloven,

- hav fall o lae hæla hånnbóred po dan hnde hackélonn, din stackals gloptin.

Nr 1347 - Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk

handú, -en, -a, -ana,

handduk

- ge mi en handú ja kan torka mi po.'
- handúen hàngjör bag di po stolabagstýred.
- ja hal vdd i lav an å vårpad te en räckja handúa.
- di handúana ja fälde i hindan ska Jonnuli tla.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén, Gullarsgården 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk

handŭ pl. -a

ja vǫvon handŭa ta min
mǫston

1962. 367. Svedala. Övre kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handel

hándel, -an

affärsrörelse; butiksrörelse; butik.

han hade lïsom lrta hándel ósa.

J.J.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Jfr: hàula, v., och hàulora, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handklåde

hàzkle, -ed, pl. =, - ne

handduk

Bråld.; i yngre mål handue.

Bunkeflo.

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkvarn

hankvárn, -en, -a, -ene

Bunkeflo.

so ble hær sónæ smá hankvánnæ
tæ a mæle kàfe på.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hanla,-a, -ad

göra uppköp, inköp

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanla, -or, -a, -ad handla

= handla. Svedala (östra);

Fosie;

hànla -ar -a -ad Burlöf, Husie

hànle - er -ede -ed: Glostorp

Tygelsjö.

di skole ey a hànle.

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla II

ja hànlede so mied ja skòle
ope kos hànlenen.

Tyggelijö.

dær e botik ja bruen a hànle.

Tyggelijö.

han hànlede so bagvend

Tyggelijö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla III

han hànla bòːa me grèːva
a barǿnar

(om hästhandlare Olof Amilon).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

b.f. hånelaved

tillvägagångssätt

lärde hånelaved Bh 3

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hånalav, hånalavd

handlag

nä: mor, an få du visst
ta ghyttan å bytta an blei
ro av, for de ha ja ingå
hånalav te.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gutlander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag, s.

hänalåv - ed

handlag

han har enke nåd hänalåv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hå(ɛ)nalåv, -ɛd

handlag, färdighet.

Fosie

hånelåv: Hyllie.

1916 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landlag II

ènte for dé, for bòde hövnry
a bèynry de vart sòlat arbéj,
men dan skole lit hànelàv te

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

{ hänlare. -en -are. -arna
handlande. Bunlöf, Hasle. S. Sallerup.

{ hänlare: Hyllie. Fosie. Stue. Svedala
-en. -are. -arne

{ hänlare: Limhamn och Hyllie. Fosie
-en. pl. -are. Bunkeflo.
-arne Glostorp och övriga socknen i
S. och v. + Svedala
Ö. Grevie

1922-25. 167 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare II

deba en gamal hänlena

Bunkeflo.

bärkman a bärjs a åla sóna

stöna hänlena (vanl. i Malmö)

Bunkeflo.

1918. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kandlare III.

gåu te hànlaren a fjø̀r et lýys!

Hökåpinga

ja hànlade so mi̲ed ja skå̀le

o̲pe hos hànlaren.

Tyggelyö.

1927 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare V

so både den en hänlena

som heda Jögen

V. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

hånlidd

Bh 61

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

hånlidd, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

'hånhidd, -en,

handled,

du ska ente kåre klippda
fingrana, ndan du ska
toa di om hånhidden
osse.'

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanlid. -hn = handled

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handling

hänleg, -en. -or. -orne

dokument, papper.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlöst

håmlöst,

utan att hinna taga för sig
med händerna,

ja fallt håmlöst, så ja slo
mi så rätet po haglan.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Guilander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landmål

hånamål

mått med handen

etor hånamål

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handpenning

hånpäng ,pl. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handske

hanske,-en, pl. hanska (a = å)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handskuffa

hanskôfa, -an, -or, -orna

(anv. allt öst om)

V. Skrävlinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag

hantág. -ed. pl. =, -en

V. Sk. Kärnstorp.

Bunkeflo. Lockarp. Tygelsjö.

hantáged de ska vara so blöjt a gránt.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938-39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag II

dæra liksom et hästahöed te
hantåg.

Tygelsjö

de va änte åned en som en slavöl
å so hantåg te slavölen.

Tygelsjö. f. O.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handöl, --en † handbol

= övre delen av en „plejel"

(slags) fllm. i Ostrie hv.

handölen va en förspänn a

slavölen va en åskebild.

Lorkaryp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handved

handvid. - en

handtag på åren.

Lockarp.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landvändning

hänvänning.

tidsbestämmelse (för ögonblick eller sekunder)

- hällt blei'n en hänvänningj ve iden så den blir lilla jönkad — säja — tälla di en hänvänningj, gligte, du ska stäjs på torrt jo di — ja va tärta gån ingj te nabörens en hidra hänvänningj.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. E. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånevänig, -en = handvändning,
rask handling. Glostorp;
hånavänig. Husie
de kona vad jort i en
hånevänig. Glostorp

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handvändning

Hänvändning.

Har du årlägd dine bedor
alleredan. - Ja så de gick
i en hänvändning

Arie. Arie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane
s.

hane

tupp

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hå̄ne, -en = hane, tupp

även tåke

Pl. hå̄ner, -ene: Glostorp · Lochorp
V-Klagstorp
de hø̄ns fø̄rlet nær hå̄nene di
gål om kvèlene. Glost.

vi sier hå̄ner enkl. Orie

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Lochorp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane II

de e den sækneste klòkan vi
hår, de e hånan.

en kan høre nar hånerne di'
gål; gål di om kvèlane,
de betyder bést.

Lokarp.

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane II

dær va rènt fòlt me hyns a hànen.

V-Klagstorp.

hànen sad po bjelken a gàl,
han gàl so jèntali tjèdja (!)

barnsk. Tyggelyd; sannolikt utsatt för
ändringen genom folketymologi.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hane, -n, -a, -ana,

tuppe.

- hae du sett hont hannn
ee nd.? - han ga i lav me
nabóens hane i fovrmiddes,
ja leode, sidd du, ad hanana
hade ólajd enan!

- ja - hana - de e arria hreg!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane, s.

hane, pl. hane, gen. sing. hanens

tupp (a

Nu ä dar en hane, som galer

Rr 24, 3.
" 26

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hangar
(+ hamngar)

hamgår. -en
en flygares hangar. Möjligen en folk-
etymologisk ombildning efter „hama".

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1934-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hangaren

hàgaren, lindrigare svordom.

de va hàgarens pàg te a bara
si åd ma kràjan.

Särslöv

Nr 23376 Särslöv Oxie hd
Ingemar Ingers

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank, s.

hank, -en (a = å)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanzk . -en . -ar . -ane = hank

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank II

kaŋk, -en, -a, -ene

tyggekjø.

sò syde man kàŋka, kale di.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank, s.

hɑ̀ŋk-en, hɑ̀ŋka-na

hank

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanka

hàŋka hàŋka hàŋkad

hàŋga

hàŋka pó

hàŋka mé

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanka

hàŋka, -a, -ad

fastaga (om hoftstingan m. fl.)

Fosie

di bler hàŋkade atonhàns

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hankasärk

hänzkasærfz. - en

S. Sallerup

hänzkesærfz

V. Ingelstad.

„Hanka-särk" elt gammaldags kvinnoplagg.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hankla méd

hankla mé

"hanka med" ,sträva sig fram.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanne.

hàne. -a. -a. -ane.

limhama. Glostorp.

„værlóm" kalade di hàneane.

A. Chr. Linh.

So la di tvåu tí, én hàne a
én hòne. Glostorp.

Nr 367 J. Ingers.

12 dr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

hans ell. hánses

Allm.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

háns e pɑ fɑ̀sia, men de
ándre e pɑ bɔ̀ŋkafɑ̀ (under-
förstått: mark el. ågor).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, poss.
pr.

hanses

Rr 68

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans,

poss. pr.

hanses

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kans
pers.pron.

den va en höj som lå den
på hänses (räml. ägor)

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantlangare

hantlångare, -en

Oxie

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverk

hantvärk, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantverk

kantvárk, -ld

Hellm.-i Dcie hd.

yngre: kantvárk.

Nr 367 I.Ingers.

Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantvärkere, -en = hantverkare.

Hököpinge S. Åkarp, Lockarp

Fosie

ynge: hantvärkare.

hantvärkare:

V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arvid Ad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårskär - ed = harskär, ett lyte.

när en hävnes kvige drák a en
fläske me hög i, så fik hon
bänned hårskär.

Östra Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Örie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haraskår

hareskår, n.

Hg 156

R. 13

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårk², --n, -a, -ane = hare

Svedala (hors)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare II

nu ska vi ta haren

gammalt talesätt, när man lägg de sista

sädesstrån på en åker (möjl. dåner att

haren kund ligga gömda i säden)

V. Klagstorp

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hacka
v.

hàcka -a -ad

hackla

han hacka óp slím a holt pó
i en hél vèka.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harke,

hàrke

nö"d och nä"ppe

di tå si fram me hàrke

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmlig

neutr. harmelet

harmfullt, väckande harm

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmlig

n. hårmelet, adv.

= harmligt. förargligt. (Husie)

m. fl.

de e ilie vél hårmelet.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmlig

hàrmeli hàrmelet pl. hàrmelia

förarglig

de va so hàrmelet

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmónikk, -n = harmonika

Munkeflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa

s.

hàrpa -an -ar -arna

sàtesharpa.

Glostorp.

di hàrpade han ál tíd me só'den

en hàrpa.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårpe -er -ede -ed harpa v.

= harpa. harpe stå. harpa tåd

Bunkeflo, Glostorp, Arrie

Eskilstorp

di hårpede han å̀l tid me

sådan en hårpe. Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa II

v.

nar di hade hàrpad sén ---

Bunkeflo.

Inf. passiv hàrpes

Fosie

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpspel

harpespill

Bh 6

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanstek

hànastèj. -en

Husie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan-tass

sg. kàn-tà'se

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv, s.

harr -en, härra -na

harv

hårr

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, v.

harra

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

harra, harrad, -ade, harror,
harva (med harv och räfsa)
ältor hån som du gjavor, så
glöm inte å harra, å nor du
sin få gjavad å harrad så
kan du gå me ältarmiddes-
kopp te far, han e nde po
marken å harror.

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e kava:

harra stretning:

förbla harningen på värm.

håller de i one dinne blås.

Ten lilla li, få, or snart ud

å harra stretning, backa.

na lia allt fjusad bra.

V

A 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, vb.

hä̀ŗa hä̀ŗa hä̀ŗad

köra med harv, harva

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva I

hàra, -ar. -a. -ad

Burlöf, Kusie. Sallerup.

Samma former, men presens -or : Fosie

J. J-s 1922-25. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava II

hàre. -or. -ade el. -ede. -ad

tyllde

hàre. -er. -ede. -ad:

Bunkeflo, Glostorp. 6. Grevie

J. f. S. 1922-25. Nr 367 Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaura II

so læye klàgan e í jœren, so
kan di ènte hàre.

(klàgan = tjälen) Bunkeflo.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaava
v.

kàa

kaa skèeng (/fr. + skreving/.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvbolar

hårebåle, -ane

= havtrået (d som pinnarna eller tändarna sitta i)

Lochars.
Hyllie.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Leie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ harve

har^{2}, -en = harv

Pl. hara, -ana Husie, Sallerup

$hår^{2}$, -arne Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvapinn

hàrapinz, - en

harapinne.

Yngre än hàrstàn.

Lorhaga.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvpåk

hårepög, -en

pojke som kör med en harv.

V. Kånstorp.

en hårepög han skole kone tjöne
et par öj for en håre; han va
inte so stör, so han kone plöje.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvatand

hàrətán, -en. pl. -tən, -en

= harspinne

Hyllie
Bunkeflo
V. Klagstorp
Lockarp.
Tygelsjö

14/7 1934 Nr 367 I. Ingers. Arie Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harvtand

harretann, pl. -tänn

harvpinne.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårstrå

hårstrå-et, hårstrån-et

tand på harv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has,

best.f.pl. haserne

(baksidan av) underbenen Rr 19

27

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has- -en, hasor, -na, has

hnäveck,

- de allor bästa mod hrämpan,
de e å spetta hitta po
finkrana å stryta i hasen —
då släppor hon stejs.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× has

has, -en -ar -na,
körböjning = knäröv, has

- vi få ha en has te en o
ska få körd ingj i stocken
så o vi få ha sim ta hästen
före dsamma.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has, s.

hås-en / hås-or-na

knävek

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× has

has. -'en

= knäveckel.

Fosie (allm).

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

hås. -en. -or. -orna

baksidan av underbenen.

laja óp i håsor, (lå. lajd)
ett slags bostningsslek. lägga upp i hasor.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp

hasp, pl. -e

Hg 168

[illegible]93 H[illegible]köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp

hasp. -en.

di bòre la háspen pó èjen té

(hâmb. dâ men låste om kvållana/

Bunkeflo.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp II

nú ska ja ta háspen óv

Glostorp

so skola di lega háspen pó

po lègan – dan fek egen

kome ej.

Fosie.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x haspa
s.

hàspa, -an, -or, -orne

garnhaspa, hänvel.

1939. Dkrè, Dkrè hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häspa

2 häspk, --n. -er. -rne

= "haspa: garnhaspa; vindspel.

V. Kärrstorp. Glostorp.
Tygelsjö

häspa, -an. pl. -or: Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa, vb.

haspa haspa haspad

haspa på

ga° på°

de e bora ti o haspa på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa. s.

háspa-n, háspor-na

otrevlig kvinna

de va en háspa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hasasena

hàsasína. -an. -or

sena i vadbenet.

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasseltä

hàsletræ, -ed. pl. =, -en

Svedala

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hässle

hässle, -ed = hassel, hasselskog, hasseldunge

Ö. Grevie.

V. Ingelstad.

Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasta, v.

pres. haster **Rr 117**

(a)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasta, vb.

hàsta hàsta hàstad

bråds ha

de hàstan ènte

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

hàsti, neutr. hàstet

allm. i Oxie hd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastihet, -en = hastighet

ja kommer knäft i hue i hastiheden. Glostop.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hat

hå̄d, n.

han har lɛ̄t hå̄d te prɛ̄sterne

V Kåmstorp.

Nr 367 I.Ingers.

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt,s.

hatt, pl. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt

hat. -en

Pl. hàta, -ane : Fosie, Töninge.

hàte, -ene : Glostorp. Arie. Tygelsjö

höje hàta. Töninge.

fine hàta. Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-25 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt II

dærkom pänga va ùdkläda i
fine hàta.

Fosie.

de va ènte hàte dó (händ. lie
funtimen/.

Glostorp.

knóses hát han va blen slìden.

Mellan-Grevie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.
1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Katt III

på dén tiden va di ènte
klede i hàte.

Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt-skygge

hattaskygge, -ed

hattbrätte

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav. -ed = hav.

Limhamn

Föga brukl.; angiven beskaffenheten av hav i motsats till insjö, eller något större hav utanför Öresund; men enda brukliga namn på Öresund är Sjön el. Sjöen.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v.

sup. hatt

Rr 46

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v.

ha, har, hadde, hatt.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

hå. hår. hàde. hat.

1. hava. åga. besitta

2. ss. hjälpverb. allm. i Oxie hd.

1922-23. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava II

Obs. konstr. med dubbelt supinum:

man kar jo fått hat stänsen hidan(t)

i

Limhamn.

gärden har hat brend åv

Fosie.

1./1-1912 Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava III

i bet. ha till åkta. ha lie man eller hustru:

vil du hå anorgi'nsen?

hå min liv a hàra vil ja ej.

V Bunlöf (Svenska, 1890 talet)

han sia han vil hå mi.

V. Kanstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

ha (hɑ), hadde. hatt

Nå Pär, så kan vi ente ha -ed.

Ule har ja ente hatt tea po.

41.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava:

mjölan - dan e fläsk han
hått dän.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v.

ha för sig

ha för sig (böjning som ha)

1. = sysla med

2. tro, anse, hålla före. Hels.

de hade di med för sig.

Linhamn.

1.1-5 1912 Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha för sig:

di har för si krijed ska ble
slut nar de bler jyvl.

Bunkeflo-

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava sig fram

ha si fram, "masa sig fram",
c'afinna sig (med bibet. av försening)
/a töcken di konne ha si fram
nära som hälst nu --

42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havande

hå²vane. havande. (låneord).

di la å²tor frå²entimor som va

hå²vane (nämn. vanlvana)

V. Strålinge.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haufva:

den va en kåa som tå
haufvuen a hade heja te
kvèja.

Limhamn
(Ekenström)

1. Augusti 1923. 167. Otte hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havfruen

havfruen, havfrun, ett väsen som lever i havet.

Limhamn.

En man på Limhamn hade ent. tågnen henne lik kanske en tid.

di va rädde havfruen (kom) skolle nare dom ud i sjön. L.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagalen

hagalen, hagalena,

sniken,

den mannen e så hagalen
så han tåller ente å se
ad nån aen får nåd.
så går de mork di e for
hagalena, då blir di åv
me allisamman.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havgalen

hágalen pl. hágalna

girig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havgalen

hägalen

gick, avundsam (som mitt unnan andra deras förtjänster)

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ havgalen

hägalen

vinningslysten, "om sig".

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàvre

hàvre, -en, havre. Allm.
i Ovic h.

hàvren bùsser tìs han hòr
lérne. (ordsp.) V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ovic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre, s.

havre-n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hå̲vre .-en

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregryn

hàvregrýn. -ed. pl. =, -en

Glostorp

hàvragrýn : Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregröt

hàvregrø̀d, -en

limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1938.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavrehåst

kavrehåst
skämtsamt smeknamn på
ringfingret
den fingern närmst längemannen, de e kavrehåst!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havrehäst

hå̄vre hèst

benämning på ringfinget (i en ramsa)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrehöst

havrehust (u = ʉ)

havreskörd

de va bråer havrehust

Hg 156

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havreskista

hàvreffista

kista (istall) vari hare förvaras

Svedala

1936 Nr 367 Oxie hd L.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havremjöl.

havremel-ed

havremjöl

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havresoppa

hàvrasòpa

Fosie

hàvrasòpa me sòrsken i

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

hē. -en. led.

jōzbȳ hē, Gungby led (vetenskaplig)

Ant. i V. Skåvlinga.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heder

hedor

(rspr.påv. form; i mera genuina mål: her). I-s

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heden

hēr

= heden, stars. stått

dær va ènte so stōr hēr me ed

("stars") Burkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hederlig

hederli, neutr. -et

(rspr.lån)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedens-pisk

hérspisk, -en

den finaste piskan (använd då man skulle köra bort på gille etc.)

V. Kårestorp.

när di skola úd so hade mánen hérspisken i fòsten.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedersvagn

hérsvogn. -en. -a. -ane

finare vagn, icke använd i vardagslag.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hednigetiden. hednatiden.

Limhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Artie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedning

pl. hedninje

Bh 65

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hegna

hejna hejna hejnad

flämta

hejna äta ånen

da: x Liga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hejda

139. hājda, -n,
inhägnad ängsbit
ö. finl.; i kapped gimnad ängj
koorna i hājdan! å nien
skalde vi opp po Tjyfbjer
forr å ve hå dä brände.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejda
v.

hæ̀jda -ar -ade -ad

Tyg elsjö

Öjen di hæ̀jdade va ad

(tvåstavigt)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik
s.

hektik

benämning på galopperande
lungsot.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik

hektík

lungsot (fullt folkligt ord)

han hade jo dyd liavæl. for de va hektík han döe av.

[ygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik

hektík

= langsot.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, a.

hel, best.f. hela

Nr 8405 Fosie. Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, a.

best.f. hele kjårken

Rr 92

pl. hele lass Bh 58

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hel, neutr. helt.
hèla V. Skrävlinge, S Sallerup
best. f. neutr. hèla Fosie; öv. hèla.
hèla { Hyllie och Limhamn
Bunkeflo V. Kämtorp
hèla vèjen Fosie, hèla ènved. Fosie.
hèla vèjen Hyllie.
hèla klábed Fosie; hèla lyèjen Sallerup.
hèla lazyèjen. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1922-25
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

hèle klómpen. Bunkeflo.

hèle sòmeren Ö. Grevie.

hèle bÿen. Limhamn

hèle lœzen. Lockarp.

hèle lÿzen (skaran) Lockarp.

i de fòle hèle. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. III.

åven heil (Limhamn)

vi to i lån en héil déil. Limh.

vi fik hèle fòremidan a kade
a Gjète me ed.

Ystie.

der stàun en héil bòzke ve Gén. Limh.

1.1-s 1912. Ystie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel IV

nar byen va hél: tåges om

det tättbebyggda bysamhällets tillstånd

före cxshiftel.

Hyllie.

åv. i V. Klagstorp:

de har våd nar byen va hél.

gåuren har liged dar nar byen va hél.

Hyllie.

I. Ingers

1939 967 Arie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel V

hèla den gàmla gåren e nór-
rèven.

V. Skråvelinge.

de råkade hèle fòrmiddan.

Bunkeflo.

han fétt ja hèla gåren.

V. Kåstorp

1949.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel VI

àrme a bén a hèle

krópen.

V. Klagstorp.

neutr. de hèle. V. Klagstorp.

hèle hwsed Glostorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel :

den vägen jck igenom
hela linhämnen

A. K

1950 367 Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

neutr. de hèla

ja dær va halmtåg ɶvor

de hèla

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel:

dæn va ækyra i æ'ndalihe'd;
di æ'd hèla fostfe'nsten

Fosie . S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

dæn va ɛt ʃɛ́ʃ som dæn va
fɔ́lt ov ʃǽʃtæn i hɛ̀la dɛ́.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

han va den lärdaste professorn
i hela sverje

(om Martin Weibull)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel VII

de va en slèkteg hèla åltad

limhamn

Nr 367. Oxie hd.

L. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hela världen

hèla vården

benämning på en tur i karusellen (karusèlen)
där alla de deltagande åkte längsamt
runt i en stor ring (= stora ronden
enl. lokalt riksspråksbruk)

I Östergötland: den stòra rósslan.

Oxie

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helfärdig

hɛ̲lfæ̲ri pl. hɛ̲lfæ̲ria

oskadad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× helgad, s.

b.f. hälladen

helgen.

(i mellersta Sk.: <u>hälad</u>).

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hèledå, -n, pl. =, -na

Oxie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hèl̲e d̲á̲. pl. =

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig, a.

hellij

Rr 104

den ä hellij - lördesquellen.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig

helled,

helgdag, hdg.

Ja norr almenachan å se
hårr land de e h fingis-
da. – de e fjorlan da
i da – så vi ha helled po
låslā, vi ha osse.

M 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̀li, adj. neutr. hæ̀let, = helig

di hæ̀lie kvæ̀lene (helgaftnarna).

V. Ingelstad

de ska kalas a va en hæ̀li stå

(kåmb. Lund) Otie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig ɛl

bode hèlet a sýnt

eg. bär heligt och töckent = i bär helg
och töcken.

Svedala.

juladå den hales mèd hèlet.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kelig III

dee dones éad de vá̀ste,
en gaz di forákten á̀lt som en
hè̀lat.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig-afton

hellijaften (--ˋ--)

aftonen före sön- och helgdag

oh,de rinjde hellijaften

= ringde helgmålsringning. Rr 104.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig-afton

hälliaftan

helgdagsafton; kväll före sön- & helgdag.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heligafton

hallåolāw
hulgaflōw

– en ska jö lōa si ræj-
ted nowr de e hellåolāw.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heligafton

haliàftan

kvällen före sön-och helgdag.

Fosie.

di nygon haliàftan: om ringningen

i kyrkorna på lördagkvällen.

1937- Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig-aftonen II

reyn heliàften

omringningen i kyrkan på Lördags-
kvällen och kvällen före helgdagen.

Tyngdsjö Hököpinge

di gar óp a reyn heliàften.

1937 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig-afton III

om helgaftnarna under julen:

di leste sålmen a gåŋ om kvèlane,
nar de va heliàften; sín so
skole di lèje.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heligdag

helledaor */ -daorna

helgdagar

ta nu ing bränna å lörr
så de slår si åvor helleda-
orna - de blir trei helle-
daor, ska du vidda.

*/ Den normala pl. formen till dag
är dar; pl. -or i denna ems. är kanske
M 1347:5 Oxie, Oxie hd influerad av
J.J.
E.U. Gullander 1933. Mändor etc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heligdag

hèledà d. hèlidà. -n, pl.

dà. best.f. -na : V. Skråvlinge

-ne : Fosie.

vi hade so kalad en hèledà.

V. Skråvlinge.

de va ve jùlatìd, so fik di ènte

ta ùd fjèsel pa hèlidàne.

(gammal sed, omtalad i Fosie.)

Vänd! Nr 367 Ctie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di arbéter² helidåne sovél
som di syn². Limhamn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hélkar. -en = "helkarl."

benämning på en av drängarna.

Husie

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hellet, s.

hälled, oböjl.

helg

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hellre,adv.

komp. hällor, sup. hälst

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helpundhöd

helpöjzebrö. -ed. pl. =. -ne

bröd vägande ett helt pund (= 20 skålp.)

Tygelyr.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† helsinge

å i hèlseya

svordom.

Tyggelyd.

1939 967 Arie Lv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helsot

helsó't

den sjukdom, som leder till döden.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst
adv.

hälst

i bet. i synnerhet

-- hälst sin en bonjan o ble gammal.

76

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helt
adv.

helt

hom va ó:se hélt ó:g nær
hom skole ud a fjèna

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

best.f. himmed, gen. himmeds

Rr 42

sing. him (läs: himm) 77

i sitt him

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, adv.

him (läs: himm)

R_r 8.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

him, himmed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

him-ed, him-en

hom

i mit him

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem. -ed. pl. =. -en

fllm. i Oxie hd.

ja har inte vad ow hémed po
et hélt ów.
Tosie.

fátie hém, fattiga hem. Tosie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II
s.

den ène kom kan hat set hém
kær bòrte.

Oxie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem:
s.

di sa han jek ifra hémed
a va tyggemän.

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

best. f. hemmed

-- i'nga ja to asta' mod
hemmed

32

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

heim

Men här bad du di' ad, när
du skulle heim?

JJ

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

him eller hem . Hem.

jfr. även * hemmet.

han skola fyla mä him.

Lockarp.

fjora him . Fosie .

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1932-22

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II

ja to ènte hím mer en én gång
i vìken = jag reste (el. gick) ìnte hem
ete.

Glostorp.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemflyttad

hémflýt

Fosie.

den ène sónen e hémflýt

(han flyttat hem).

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hemföding

hinföringjana.

(ordat ej i Enk nummera

sönerna och döttrarna på

gården.

- å stongom gjöre dei gille

me hinföringjana å tjäm-

tena sammon.

hemföring

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hemföding

himföing-en, himföinga-na

en som försörjdes hemma,
t.ex. hemmavarande barn,

Nels Lars hade flere him-
föinga som di sa himföig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemfärsamling

hemfärsamling (– – – –)

hemsocken

Att ente gråbben blöjs fära ä ta
ud te sin hemfärsamling ä visa
si sådden!

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift

himjut, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgången

hímgån

adj. om en som är död.

Fosie.

hane åse hímgån.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgången

adj.

hémgån

1. som gått hem (i egentl. bemärkelse)

2. soliden : han e hémgån

Fosie

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemifrån

himifrå

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemkommen
adj.

hémkomen

Tyglejd

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemlig, a.

obest. pl. himlije

Rr 11

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemlighet

pl. himlijheder

Bh 7

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma adv.

himma

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hi²ma, adv. = hemma.

Burlöv. Säsdöf. Husie. V. Skrävlinge Tallemyr. Tosie. Hyllie. Otie. Svedala (nordost)

hi²ma och hi²me hos samme person: Tönninge. Skie-

hi²me: Hyllie. Bunkeflo. Tosie. Lockarp. Glostorp. V. Klagstorp. Tygelsjö Arrie. V. Ingelstad. V. Kärrstorp. Svedala (sydväst), Ö. Grevie. samt övriga socknar i trakten. Otie

Nr 867

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma. II.

han va hemma hos min fa'r
a skola la'ra dö'ras klö'ka

Limhamn (And. Chs.)

mina bö'ra di va hemma. " "

pærhå'nsen e ènta hemma. Lockarp

han frö'gta om parla'rsen va hemma.

Tygelsjö.

J. J-s. Nr 367 I. Ingers. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma III.

dær va en tåltre sònen hìme.

Mellen-Grevie.

ja hade en mórbror hìme; han

alìerade dæj.

Mellen-Grenë.

pógen va ju ènte hìme, dan stóste.

Tygelsjö.

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma IV

di frogte han ad, kar han
hade hìme.

Hyllie.

di tæ dygan skole di sta hìme
(händ. vid dödsfall) Bunkeflo.

di kone læja hìme mé. V. Kämstorp.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kemma

hème

e nabôen hème ! e di ènte
sèle hème. jo dær é non.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

dén dán skola di vén
a én va hème.

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

de va rènt jèmorlat,
den lrla slàden dær ble
hème : den lilla kvantitet
(kon) som blev dâ hemma.

Fosie - S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

han hade hèma dáe ède
va fén

limhamn

hèma i mit hém . V. Klagstorp .

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabakad

himabågt

V Skråvlinge

himabågt

Tygelsjö . Bunkeflo .

himebågt videbrö. S.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabakat

hìmebågt

Linhamn, Bunkeflo. Tygelsjö

hìmebågt brø. L.

de va got hìmebågt brø. Bunkeflo.

1936 267 Bara hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hímejörd. adj: = hemmagjord

Hyllie (Limhamn),

Hököpinge Tygelsjö

di hèmejörde tréen di kalade

di för vånetréé. Hököpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaifrå(n)

hìmaifrå

hemifrån.

Forts.

di kan ha faud en kop kàfe
ìzan di har gaud hìmaifrå.

A-B.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmsifrån II

hèmeifrå = hemifrån

Glostorp. Tyggelsjö.

ja snåkade me han a ga han
vät, sjen ja jek hèmeifrå.
Glostorp.

Nr 367 I.Ingers.

97 Dr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heimma-ifrån

adv.

heimmaifrå

hemifrån

Dä' fick så prata, ingan vi' to heimma-ifrå ---

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

himmane, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman
s.

obest. f. hemmane, u.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hìmane, -ad

Burlöv. Säxlöv. Sallerup. Husie. Fosie.
Limhamn. Lockarp. Töreinge. Svedala

hìmane: {Husie. Ö. Grevie. V. Klagstorp Grevie.
störe hìmane. Limhamn.

1922-25

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman · II ·

di hade vårs so kalad hälten
av et himane.

Limhamn. And. Chr.

de e på såme himane som di
maga höjene. Lockarp. P.H.

J.-f.-s 1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman III

han fyfte på spekelafon hàle de
himaned;
dær va tvàu hàle himane ow fyfte
bòjan;
et héilt himane, de va hòndre
tynelán.

Linhamn. 4. Okt.
1934

Nr 367 I. Ingers Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himentål = hemmantal, mantal.

ska vi sygge eter himentål,
do far jä fyst ta höndre sygge
igen dä tar nan.

Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kemmeskummad

kèmeskómed

(om mjölk. melk)

Lockarp

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasmidd

hèmesmìd. kvalv.=

smidd i bysmedja.

kyllè

hèmesmìd spij.

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasmör, s.

hi̲m̲a sm̲ø̲r -ed

hemmahärnat smör

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma-spunnen

best. f. s. de himmelspunna

(om garn)

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaspunnen

himmaspongen

om tråd el. garn.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastadd

hìmestàd, pl. -a

som tillhör resten hemifrån, som hållen sig hemma.

Tygeljö.

di va mén sodéane hìmestàda fór.

já kan mést vad hìmestàd.

M.4.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasydd

a.

hèmasyd pl. -a

nar jå va glyt, so hade vi

hèmasyda (3: bollar)

A. L.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavävd

pl. himmevövde

Rr 7.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavård I

hèmavȯ́vd, neutr. =

Burlöv (Sunnanå)

jfr hèmevȯ́vd.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hi²mevård . adj. = hemmavård II

neutr. =

Törninge

Limhamn, Tygelsjö, Höllviken

himevård tåj.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavård III

hemvävda mattor

linkamm.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet, adv.

himmed

= himm, hem. (starktonigt)

hvärindeste en gickj himmed -----

Hg 132

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hemmet

hímed

tidningen „Hemmet", Skånska Dagbladets

Söndagsbilaga.

Allm.

de står te a lèsa om i hímed.

Marie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet

adv.

hémed . bifom till hem, utan betydelseförändring. Allm. i Oxie hd.

koma hémed, komma hem. L. Sallcmp.

ska anors böjntsen bort! — nä, änte wedan ja ska ta hémed.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1925—

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hemmet

adv.

hímed; biform till hím hem

utan förändring av betydelsen

la vos ga hímed, låt oss gå hem.

fllm.

koma hímed. S. Sallmyr.

nar já kom hímed.... Tygelsjö.

1922-25

Nr 367 Oxie hd J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet III

adv.

so tå vi hinàn i növen nar

vi kom hémed.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hemmet
adv.

hémad = hem.

nær vi dó kom hémad ---

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk a.

himsk, pl. -e

Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk a.

himsk, n. himst

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk

hemsk. neutr. hemst

(fllm. i Dtrie hd.

Superlativ hìmskast Ltusie

hìmskast Ltyllie.

de va de hìmskaste jå kan vad

lìde for.

Ltusie

1922 Nr 367 I. Ingers. dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk II

de va den hïmskeste mån ja
har komed ùd på àlle dïsse
åaren (håml. då dl var eldsvåda i grann-
gården, som hotade antända den egna gården)

Ugllie.

Nr 367 I.Ingers. Ulrik

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskt, adv.

himst

himst så lång Rr 83

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskt
adv.

hemst

de ser sént hímst úd

Hyllie

han jèmrade sí so hímst

Hyllie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1935 – 45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemslöjd

hemslöjd, -en

låneord från sv. från slutet av 1800-t.
och början av 1900-t.

Förening. Dansk.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hi²mespøzen . adj. = hemspunnen

di²yde me hi²mespøzen tr²

Hököpinge

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemtrevlig

n. hemtrévlet

(lånat).

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemåt adv.

himad (läs: hi'mmad)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemåt

hemåd

-- nær han va på väj hemåd

Husie

1953. 367. Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemåt

hímåd el. hímad

gau hímåd

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes, pron.

hinjes Rr 53

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

mon.

hinges

de e jo ente säkert ad de va

hinges sjölk allt --

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes, pr.

hinges

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

hiz[2]es lyngu hiz[2]es l. poss. pron.

hennes.

En dubbel form hiz[2]eses förekommer

även.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herdakroks-kåringen

hörakragsfjäringen:

en spökgestalt i hörakrågen vid Tullstorp i S. Sallerups sn.

Säsloö, Burlöv
S. Sallerup

J. J–s 1924

Nr 367

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

b.j. hören

Rr 7.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x herde

hörn,

skällsord (till pojke)

– vill du låna di a^c vidda hut,
din tåkig hörn.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kerde

hȯra, -an

vaktkjon. kreatursvaktare. Allm. i Dcie kd.

Plur. hȯra, -ana: Buelöv, Sundsö,
Uusie, Sallerup.

hȯra, -ana: Föreninge.

967. Dcie kd.

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde II

só hade di en hœra va vænt gæl

Ty Jessie

so sa hœran nar han va fœl:

ja sien dué te àle mànane, uden

te dœj, mœns.

Hyltie.

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörn. - en

1. vaktpojke.

2. drummel.

3. på en vävstol: bommen som
tråden rullas om. se II.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde II

(3.) Att "lik hos hären på
nåten" är en skam. ; d. v. s.
då en vår sattes i gång skall det vävas
så mycket på dagen, att det följer
"bommen" till påföljande natt.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörn, -en

vaktpojke.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hore, -en, pl. -a

använt i bet. "dummelaktig pojke", stor lik räkten.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennavälde
s.

hännavälde, -ad

1962 367. Vklagstorp, Kristianstads.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harre
s.

harre

en räjti finor harre

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasse II

ss. tilltal kassen (kåsen)

kassen får jaxna ta ---

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

harre, pl. =

(pl.) höje harre

Hg 175

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

Harre (anv. om Gud)

vår Harre Rr 88

best.f. Harren " 95

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

Harre (Gud)

Harren, gen. Harrens

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hära. best.f. härən. herre.

Pl. hära. -ana : Burlöv. Säbrolöv.
hära. -ane: Torninge.
häre. -ene : Hököpinge.
häre. -ana Fosie

best.f. härən i betydelsen Gud.
vår härə = vår Herre. Allm.

för mögə härəns ar sin. V. Ingelstad.
kögən kan likəsovəl ha ed som rämə;
de ə härəns fule ål. Fosie
(ordsp.) Kyllinge.

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kene II

man kan ènte jèlpa de. dee
var hàra som læjer de på en.

Bunkeflo.

for mæge. mæge hàrens áur sin.

Tygelsjö.

tváu fina hàra. Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre II

dee mæge hårens åur sin hån
ble rèven (sagt om Kyllie gl. kyrka)

Kyllie
gau te hårens natvård.

Fosie.

1934. Nr 367 I. Ingers. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene III

hårən ss. tilltalsord:

de jör ènte nad, hårən kan
lóv a sède.

Glostorp

kan vrla hrda „hàrə". Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 herrebegrävning, -en, pl. -ar.

= herrebegravning, gravkor i en kyrka.

V. Ingelstad.
Töreboda
V. Kärnetorp -
Tyskebyn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håregår, -en = herregård.
Hlm.

Pl. -a. -ane: Torie.
-a. -ana: V. Vhrårlinga. Bulår.
-a. -ane: Hyllie

de va mést ifra di stòre
hàregåarane.
Hyllie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kone:

so fråga prästen han,
om han kan hjäna tvåa
hår

Fosie. S. S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård II

hom va lie so gå som gé a
fjöre hänegåns fjön te a mölke.
(en skämtsaga om en mäcksjuk hona)

Tåsenga

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennegått:

ja fjènte på en hànnegàn,
den lièn i so svàn en krog
bòjàn av en visa.

S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kemegaist

best. f. pl. hänegärane

för i tiden va de bära

hänegärane som hade nämn.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenegård. III

dén husålanskon kan ja
ènte hå, for dó skolle ja
hat skåvanse hànegån

Seppa Jonsson fr. Hótofte.

ed. J. A. P.

aut. 1951. 367. S. Åkarp, Åtte hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrekarl

hä:rekar:l, pl. -kar:a

ståndsperson; även om man av allmogestånd, som lagt sig till med finare vanor och uttal.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herreman

harreman, -en

godsägare.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hereman

hårəman, -n

bonde som ville vara förnäm än andra.

en hårəman i glöstorp ....

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårsman, -en, herreman,
godsägare. Allm. i Stic hd.

hårsmannen var på sin tid öknamn
åt patron A. J. Andersson å Hökåpinge
n:r 22 & 30.
Kallades ock vår hårs.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Stic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herreman

hårdeman, -en

ståndsperson; även om man av allmogestånd, som lagt sig till med finare vanor och tal.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herren

han han vad dø i mæge
hårans år.

di han vad døe i mæge, mæge
harens år.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herratyg

hårstöj. -ad. herrtyg. herrkläder.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap

b.f. harrskaved

(á)

Bh 14

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanneskap

hanneskav (hanneskåv)

best. f. pl. hanneskaven

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap

harrskáv, -ed, pl. =, -en

ståndspersoner.

(hanskáv)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herskap

harskåp, -ed

kå använt i bet. herravälde, kommando:

di stå ozer hans harskåp, so kaled.

Limhamn. A.-Ch.

Nr 367 I.Ingers Oxie Ld

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hes
s.

hes. -en

stor stack (av halm)

Fosie

Tygelsjö

1937 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hes
s.

142. hes, -en,

stor stack med hö eller halm
stående ute för gården.

-La oss skala hänn å gumma
oss bag hesen!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulliander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes. a.

hes

for hes ti å råve -----

Rr 69

Nr 8393 Hökö pinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes, a.

hes

best.f. den hese -----

Rr 22

Nr 8393 Hökåpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hesgård

hesgåur .-en

inhägnat (inrid gården) där stackarna stå

Tygelsjö

Bl.a. omkr. område vid Tygelsjö boställe.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, a.

hed, neutr. hitt

Rr 10 , 83.

b.f. hede Bh 8

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, a.

hed, n. hitt

Nr 3405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het
a.

hed, n. hitt

kannan e hed

en tån hitt kaffe

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hitt,
hed, hedan, hedast, I.

het.

-e du rent galen, gråbba,
ska du hållna i/häckelonen
på dun lön - han e jo hed
så han e kö på sian, å hitt
e hare som i en lagoon,

- nä, la oss om på lilla
hedare, de dvar, gonn. enlē

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gustavsson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het II

Sed II.

å la spydelekagan sejlöra,
läggj opp nånn flur löra-
glöer – å stegngja di lilla,
så vi få nylla åv dom mins
di i sönn hudet.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén Gullvandren 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

adj.

hed, neutr. het

allm. i hela hd.

pär me den hèda sténan,

samma på en dag i mars månad, fordom

en märkesdag (se II)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het II

pær me den hède stenen : sin
den dån hade våd, so skole de
tø lia mied øgonnen som
Øvanpå.

Fosie.

hen va snön hit om kvelen. Tyggelyö.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta, v.

pres. hidder

Rn. 28

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v.

hidda,hiddor,hidde,hidded

inf, i pass. hiddes

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

-- te Åbargs ellen va di nu hidden

(= Åbarjs)

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta II
v.

-- ad ente du konne komma
i'hu va dänes glött hidde.

40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

pret.

han vela ha rèda på va
a' tej hèda.

Glostorp

Nr 23042 Glostorp, Oxie hd

Ingemar Ingers

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

1. hi²da, ¹or. el. ²or. hi²da, hit,

heta. Aulöf Säsloö Fosie
Husie. V. Skrävlinge. Otie. Svedala.

2. Snf. hi²da Hyllie och Limhamn. Bunkeflo,
Glostorp V. Klagstorp Lockarp
o. hela västkanten s. ut., V. Ingelstad,
V. Kärrstorp, Ö. Grevie. Tygelsjö

Presens hi²der, Bunkeflo, V. Klagstorp
Limhamn, Glostorp

Otie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta. II.

dr̲ne h̲ær̲a h̲r̲d̲a j̲ǫnsn̲élsen, a
den ǫ́ndra h̲r̲d̲a ǫnersn̲élsen.

Limhamn. Ø. Chr

pot̲ǫ̀tes de fr̲k̲ h̲r̲d̲a pantǫ́f̲l̲er
Lokaryp
han vr̲ista va di h̲r̲d̲a ǫ̀l̲a.
Hyllie.
1.1-1 32. Nr 367 Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta III

får han hæde krusten hånsen;
hånses får ijèn han hæde
hans krústensen.

Limhamn. A. Ek.

va e de han hèder, dær di stémer?

Bunkeflo.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta II

pass. hìdas = kallas. sägas. föregivas.

som
han skole hìdas a vara den

sémste ....

Fosie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta IV

pres. hìden, Glostorp.

va é de den ène hìden ?

(se. av två systrar).

han bòde ope i byén a hede

anes måunsen. Hyllie.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta V

vad de han hèden?

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

só va dan én, som hede kål.

twa hede dan ène, a so kåns.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

i kenbymåsa dær båda
en skomågene — va dæn han
kède, de véd ja ènte.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

de kom ta a hæda hæjby-
gæen, kan mylor han hæde ed

va vá de han hæde, som dø?

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

letas
v.

hides

kallas, sägas

de hides so

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta, s.

hede, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta
s.

hède-n

värma

han sad i den goe hèden

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helta

hèda, -an

Oxie (trol. allm.)

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

hèda, -an

de va son hèda, so di dø/da.

Lindam.

Nr 367 I.Ingers. Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

hede, hedan,

hetta,

sickjin u hede o: ha fåd:
u kan knapft gjöra nåd
i dinne farhi hedan.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X hett-blena

hedeblena, pl. -or

blemma som är inflammerad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hi
i'tej.

hi

hi, va de har vad bört i da !

34

Men hi, va du e kål om täna !

54

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hi

hi!

interj.

äv. sammansatt: hi daddes!

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hi attes
(utej.

Hi attes.

"Du kan tro, add far va köranes i nabon
stan o hade me si, o nor di kom him so
va di so fulla o ja hade mied bry me
dom, so hi attes.

Arvid. Arvidsson

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hi daddes itj.

Hidaddes (- ´ -)

uttrycker skräck el. avsky.

Bh 25

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hi dadder

hi dåder, inkej.

utmärker förfaran eller medömkan.

Bunkeflo
Fosie. Hyllie. Mö köpinge

också använd as. adverb:

de va hi dåder, di dær va på gön.

Fosie.

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hia, vb.

hìa hìa hìad

vara rastlös, skynda

han bora hìa på'

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hialös

hi:à l:ø:s hi:à l:ø:st pl. hi:à l:ø:sa

rastlös,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hialös
adj.

hìalǿs.

otålig, orolig.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kialös
adj.

kielös

en som har hått om.

Hue. Dt.

Nr 3626 ~~Skytt~~s hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialös

hielös

otålig; orolig att ej bliva färdig med något arbete i rätt tid.

om de molnade ti lide gräne, so ble han hielös.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hiande

hiane - d

jäkt.

de hianed ble ja fge au

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hibb

hibb å habb,
rid bik med smålarn,

– hibb å habb,' så skar
ja di – for du e så söd
så ja kän eida di – hibb
å habb.'

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hibb

i förb. hi̲b̲ som há̲b̲

= dl ena som dl andra.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hie

hie. -ed

måda. bestyr. bråska.

de e rt hie me dida:e bè:dra

Glostorp.

Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hieri s.

hieri' - ed

jä'kt

de va it farlet hieri'

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hiet

hied,

ivrig att bli först och få
mest
va mä så hied far,
de gamma vänd se jo
ud te å slå si, å de kom-
mor väl en da i maren
osse.

1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hiet
a

hi̱ed hi̱ed pl. hi̱eda

rastlös, som vill att allt
skall gå fort undan,

han va so hi̱ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hiet

hied

otälig.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hilka, v.

hilka si me el. hilka si fram

"(ha) svårt att komma."

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hilla
v.

hilla, perf. part. -ad

skära; binda ihop (om djurs

framfötter)

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilas

hilar

'hällor'

se 2564:23

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hilla
v.

hi̲l̲a -a̲r -a̲da -a̲d

sk̄ärja, sätta snare för

fyglarjö

di hi̲l̲ade en vǟ̲ra när han

ve̲l̲a sprätta bórt.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hilla

hi̲la -n, hi̲lor -na

Shara

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla, vb.

hìla hìla hìlad

hìla si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hilla
v.

hi̲l̲a -ar -ade -ad

snäcja, bakbinda, t.ex. om slaktdjur

Hyllie

vi hi̲l̲ade dom (mål. torn
som skulle slaktas)

1929 367. Ovie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hilla på

hilla på (hila på),
pret. -a
packa på

-- smeen hilla den på di
(om en vagn)

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hill bygel, s.

hilebøjel - en

bygel på hilla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himlasång

himlasæŋ, -en

= x himlingasång, gammaldags sång med sånghimmel.

Jfr x himlingasång.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himlingasäng

himlingasäng, -en

stor bonnasäng med inbyggt skåp och med sparlakan.

å så ve den västre väggjin va himlingasängjin där får å mor lå, å blir va skav i sängjagölen å där satte mor ingi nädre an tvättlana, å får hadi flarkan osse i de skavet, så han kunne ta ri en stopp om maran i sängjin.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundell Gudmundson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† himlingasång

himlingasång, -en, -a, -ane

gammaldags sång med tånghimmel.

Uusie

himlingasång: Fosie.

Avg. förleden. jfr himling (= baldakin)
i bouppt. fr Malmö 21/12 1601.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1922 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himlingasång II

för snàka di so mi̲ed om di
hade himlryasœ̲ya.

Fosie.

himlryasœ̲y : V. Klagstorp (pl.-a).
d. -sœ̲y Tygelsjö.

deva himlryasœ̲ya, di kal̲ade. Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.
1936
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hi̲me̲l, -en, himmel.

ofta ö̲ve̲n hi̲me̲l. S. tallemp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmelrike

b.f. himmelrijed

Bh 81

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× himmelsfett

himmelsfill.

skämtsam benämning på vatten

ack, moer, va ska ja läggja
på pantofflorna nor ja ska
slöja dom, di blor så torra
för vi ha ju enkö nåd fill?
— Ta lilla himmelsfill, min pia,
så lå de gå me de.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin pr.

hin

den där, den andre

hin ännen

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hin

hin, hint, hina,

den andre (a), det andra, (förra)

- i da e de enti slätt så kallt som hina dana.
- va de i hint årid vi hade så farlia kallt i fibbruari?
- Ta du i din ämm, så tar ja i hin!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén Gullbrandsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin, demonstr. pron., neutr. hint

Pl. hina, V. Skåvlinge.

= den där, den andre, den förre

Pl. hina Svedala (nordöstl.)

Pl. hink Glostorp, Arie, Töreng

i hindan = häromdagen. Allm.

hin va jo so gamel a doli

(om den gamla kyrkan) Bunkeflo

i hin enen po byen

Nr 367

Otie

i hint året. S. Hallby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hina vintrane: S. Sallemp. hin II

han va vilere en hine
te a fjöre.

Töringe-

po hint häuled, dlandra hållet.

hin ènen. Fosie.
hine drèyene: Tyggelyd. "

1-1-1924.- Nr 367 Rt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kin III

kànga man hítor hínt mé,
nar grésed bler nórvrsnad.

S. Sallenga.

hína húsen = de andra husen.
V. Skåvelinge.

1945. 167 Årie kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

dem. pron.

hin, n. hint (hint)

i hint-åred, hänom året

8.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinandra [

hinåndra . varandra.

di vens t' hinåndra = komma

tammen. umgås. V. Skråvlinge.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinandra II

hinåndre = varandra.

Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinán. pron. = varandra × hinannan I.

Ant. i Otie, Fosie, Glostorp, Lorkarp, V. Kinstorp Bunkeflo Svedala.

di två² båkane la op ad hinán. Otie.

di kan ente sympetére me hinán. Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinannan II

iblàn so trètes di a spjèta hinan i hòeded.

Fosie.

slèjtrya di kan koma lànt ifrå hinan.

Svedala.

so làes àla pèjena àwna på hinan.

V. Kärnstorp.

1914.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinanan III

so tó vi hinan i növen nan
vi kom hímed.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinannan
pron.

hinán

varandra.

di två bàkana la óp ád
hinan.

1. 1. 1945.

1922. Dxiè, Dxiè hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hindagen

i hin-dan.

hårondagen.

vi loade i hindan så vi-
ska i lav me o mangla
hlåt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-dagen

i hindan

hårom dagen

hær va pöga va ómklæda i
hindan (athlädda)

Tygelyö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hin-dagen II

en flýmaſin kom te fortréd
i hindán.

Husie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindagen

hindan

i hindan

härondagen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindra v.

pres. pass. hindres

Bh 21

Nr 393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindra

hindra, -er, -de, -dd { Fosie Limhamn Tygelsjö

de kan hindra kräjen.

Limhamn. H. Ch.

di kan inte hindra de.

Fosie. S. S.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst

hɛnst. -ɛn. -a. -ana

Sösslör

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, s.

hinga, -an

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, v.

hinga, hingor, hingde el. hant

(a)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna,v.

sup. hunged (u = ω)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna
v.

hinga, pret. hant (hånt)

Hä får du sj'yngа di, om du ska
hinga ine hallelva-tåged.

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna II
v.

pres.

en hinger jo kraftt ine va en
ska skötta får dan, ingen de e
mårat

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hanna III
v.

Tror du vi kan hänga me
å få allt ing i macen (näml. hö)

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna
v.

pres.

nu --- hinger en ine arbejed
får fort.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna

hìga . -ar ella -or . hạnt,

hòzed , kinna .

Limhamn

vi hạnt ènte fa ịdrạ̀d .

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Dicè .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

hinga, pres. hinger

inf. även hinga svagtonigt, t. ex.

hinga mä, hinna med

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna fram

heya fram, pres. -er

vi heyer inte fram

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna med

heya mé (övriga former ej ant.)

Hellan-Grevie.

han kan ènte heya mé va han
ska, uden han har jèlpekår.

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna till

pes- hrzor tí

= försla°, räcka.

Fosie

de di far i paneſ̲ön de hrzor

ènta tí. A.B.

Nr 367 Oxie hd J. Ingers,

367 Oxie hd

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsidan

adv. och prep.

hínsìan

på andra sidan om.

hínsìan målme. Sörslöv.

på hínsìan om fjörkevèjen. Tygelsjö.

1922. Nr 367 Oxie hd J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiskligt
adv.

hìskelet

hìskelet glǫ̀.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa

hisse -er -ede -ed

Hyllie, Tygelsjö

di hesede óp nar ad de va tíd. 5.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa II

dær ỳpnedes et fỳnster a
dær hr̲s̲edes en kór̲ nór̲.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

historia s.

historie

bibelsk historie

Bh

8393 Hököpinge, Oxie hd

Axel Ebbe 1936. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

histórie, -n = historia

Glostorp. V. Klagstorp. Gessie. Arie

ja har hørd en sódden 2 ryseli

histórie. V. Klagstorp

bíbelsk histórie. Gessie. Arie.

Nr 367

J. Ingers 1932:25.

tie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
ed.

hid

Allm. i dess hd. jfr. hídad.

vi har fad lajd vej so di kan
fjöra ènde hid.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit II

hí̲d me kní̲ven, la mæ̲j fa slà̲jte.

Hyllie.

1939. 1937. Rya hd-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit II

hi'd for dɛta hár

„ hit för detta här ", stående uttryck;

ungefär = och så vidare.

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lit

han va fyd lånt för pil
kom hid.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

te hid

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lit
adv.

hid

x
dinne hanse, vi nu har fåd hid,
fåretar si ente pro sädvent.

18

x/ den här

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid,

hit.

la mi mu de ad du
plöja in årdanteli får
så de inte blir "hid å
did, å hible å habb."

(Ordstäv.)

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid,

hit.

kom hid, min pica, å la
mi se hors du ha lad
isammen po horsan!

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd

E Lunden. Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hite
ex.

hìde

betecknar en plats i närheten av den talande.

hær hìde. ffkm.

lægar hìde. Limhamn.

1912-25. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitte II

han raude óm den lille gåmen
hår hide.

Fosie.

hår hide i åyen, dær kålane
gåm.

Kyllie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitet adv

hided

biform till hid, endast starktonigt.

kom hided!

Bh 34

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hitet

hided, (användes endast av
hit de gamla)

- kan I inte ta farmo ne,
å komma hided om jul?

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiterst,a.

hiderst

närmast.

Nr 8405 Fosie. Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitet

hídad

bifom hit hid. hit. Hllm.
Hudie. S. Sallerup. Fosie m. fl.

jǫ́ren grènsor ènda hídad.

Fosie. H.S.

di kan ræsa me bǫ́sen èna hídad.

✓ Bunlöf.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hitet II

i fjär, do nar di kom hided ---

S. Sallemyr.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitet
adv.

hídad

bifogas till hid = hit.

én gång so kom han hídad

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitför
adv.

hidför

=hitåt

målma hane komen cånt hidför.

Fosie

H. S.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitinhill(s)

hidentr Husie
Limhamn

man har jo fad hat sånsen
hidentr.

Limhamn. A. Chr.

1-1-s 1932.

Nr 367

Otii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit-om

hidom

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, v.

hitta, hi'ttor, hitte, hitt

hitt po' = utfunderat, gjort hyss.

Nr 3405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hitta, pret. hitte

Ja nu hitte ja den (nämn. boken)

13

Hai kunne du hitta dit dana di
bocke?

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

1. hitta, -or, hitte, hitt

= hitta, finna. Husie, S. Sallerup.
V. Shrårlinge:

2. Inf. hitte: Hyllie (Limhamn/
V. Klagstorp
Annehelo. Lokarp. Glostorp,
Arrie, V. Ingelstad. Ö. Grevie.
en blir hyne kan öse hitte it
köin. V. Klagstorp Nr 367 Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta II

Kànske man hitòr hint mé,
nàr grésed blen nórvrsnad.

S. Sallemyr.

ja han hét den hèr nòra.

V Burtöv (Surnadal)

1945. 167 Arkiv kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta II

iblån kan di hìte rònne, grànne stènne.

Bunkeflo.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

Va hitten du på?

= vad kan du få dig?

/a om di' ente hadde hitt på så
mied --- (funnit på)

Fosie Oxie hd

8405

Karl Ahrling 1939 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litta på

hilla (po), hill, hille, hillor,
hilla, finna,

-hille du hossan? -
- ja, man om hillor ja
enle sillana. - å pågan
ha hill po hys me mina
vårdagsböjor, han ha sagt
po tvart nånom, så ja ba
enle själ te å hilla i dom.
- förblinggjade höre!

Nr 1347

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta på. hitton. hitte. hitt

= finna på, uträtta, taga sig för.

Husie. Burlöf. Fosie.

va kan dé hitt på? Fosie.

hitta på: Ö. Grevie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på II

Öppna, va hr_tor i på dan nye?

Husie

1936 267 Aschehoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta på (hitta, hitt)

taga sig för. tycka sätta sig med.

va ska du då hitta på?

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitåt
adv.

hidad

Gack j'innast ud Dän o se etter, om
de e den Dänsk deöftahorgen som
han söjt sä hidad igen. 1.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

hiv s.

hiven

hiven kraśen op igen

vägen

vära vägen bätär kläna

! (vissa vid kalkbränning)

se 2564: 21

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiva, vb.

hiva hiva hivad

hæva hissa

hiva si op

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul. ²ad. jul. ²en. hjul.

di tilede juled nor ad båken.

Linkøbing.

Formen jyvl ant. p. Tygelsjö. och Linkøbing

" jul " " Lockeryd.

" jyvl " " V. Karstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul, s.

hjul, -ed (hj = j)

hjuled gick aved po råcken

Rr 86.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

hjul,-ed, pl. =, -en (hj = j)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jyol. -ed. jyol. -en = hjul

Tyggelsjö; Limhamn

dera va ente moŋe jyol i kan

(om en klocka) Limhamn. H. Chr.

jul. Lokaryd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjul III

so staur juled stjöt [stadjt]

Kylle

de store juled. Fosie.

1934. Nr 367 I.Ingers. Dacke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjul III

de stòre jjwled va so höjt.

V. Kärstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbenad

hjulbénad, pl. -ade

=hjulbent

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjulek

julɛ́j. -en. -or. -orna el. -orne

S. Sallenp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hjulmo

hjulmō

= hjul. lōt .

Föringe.

J. J–s 1924. Nr 367 Qt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulnav

julnåv. -ed, -nåv. -en

= hjulnav.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjälla v.

jèla jèla jèlad

lägga loft (jèla) (i utlus)
jèla

jèla ti hynsen jèla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kjälla

jèl̲a, -ar, -a, -ad

lägga lösa stången över kjälkarna i
vikasen (i st. f. bådloft.). Ktygmel över
dessa stången kallas jèl̲an.

Burlöf, Säsdon.

1930 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund 163 Dcie 4/

† hjällapenn

hèlapɨg . gngu -pɨg . pl. -a

om pinnen el. käppen. vilande på
bjälken, utgörande underlaget (golvet)
för hjällen och samtidigt innertaket i
uthusen.

Svedala.

1939 167. Dieth.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjälle, s.

jelle, -en (jèle)

höskulle, loftet över uthus-
längorna. RR 104

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälle I.

jäla. -an, kjälle, loftet i uthus-
längor (där hö och halm förvaras).
Pl. jäla, -ana i Allm. i Örie hd.
V. Thiårlinge.

1. han sjöver ända på ov jälan
(ordsp.) V. Klagstorp.

2. -- a dær va sådant forbåned alå på
jälan, när han hade läjd si.
Töreinge. Örie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjälle II

Di jrk ôp a lå si po jèlana.

V. Skrårlinge.

Han skolen ga ôp po jèlen a
skolen velta nór hálm i mòrke.

Tygelsjö. A.H.

Obs. jèlen ant. i Hyllie och V. Klagstorp.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle

jèl̲e-n, jèl̲a-na
-na

hö"skulle

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjälle

fjälten

vindsplatsen i allmänhet

- moer. ' katten har hållat

oppe po fjälten. '

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kjälle

jälle, -en

kåskulle.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle III

di kr̲o̲v o̲p̲ på j̲è̲len a jèmde si'.

Hyllie

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

jälm, -en

fristående tak på stolpar, använt till förvaring av halm.

Et hüs üdan vèga de kala di for en jälm.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hjälmet
a.

jälmed pl. jälmeda

brokig i huvudet (om kor)

jälmed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälmet
a.

gälmeda (Obs. g = j)

¹ Den 28 December dö
har den gälmeda Kofwen

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.

Ant. i almanacka
från Husie 1817.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälmig

hjälmad

som har annan färg på huvudet än den
övriga kroppen; om kor.

Fosie m. fl.

1932 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa,v.

pret. hjalp (hj = j)

Rr 55

konj. Gu hjelpe våss

Hg 140.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

hjälpa, hjalp, hjulped (hj = j)

↓

ω

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
v.

met. hjälp

pers. part. hjälpen. M. hjälpna

(hj = j)

Dä tror ad bönnan blev hjälpna
i alla kräga ---

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa II

v.

han --- hjälp mi över te den

sätte sia.

33

konj. Go hjälpe alla stackla --

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa I

jälpa, jälp, julpad, jälpar, I.
hjälpa.
-nor fattar ha julpad mor
å loa kar, så jälpar bon
nock lilla-Ema å snacka
om de dämma rolia on find-
rana!
- säja - kom nu, ska fattar jäl-
pa di. "lämmelott fallt i
bäckjin; stickjipott kom å

Nr 1847

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa II

jälpa, II

hälle han; långeman jälpo
an oppi; havrehäst bar an
hinn å lillpeärt ga an en
stor sjoppi."

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. jälpa, ²or. jälp. jälped ²hjälpa

= hjälpa. Burlöv, Säbylöv, Husie,
S. Sallerup.
Svedala (n.o.), V. Skrävlinge.

2. jälpe: {kyllie V. Klagstorp
Bunkeflo, Lockarp, Tygelsjö
Jessie Höllviken
Glostorp, Töreinge, V. Ingelstad,
V. Kärrstorp, Svedala (s.v.)

di jälpes ad = de hjälpte åt

Vänd! (Burlöv) Nr 367 Ollie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jelpa te rete - hjälpa

till rätta. V. Kärrstorp.

vi hade jolpes ad. Linhamn.

se II

I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa II

vi fik dores dòter nór a jèlpa
vos; vi skola aga ig.

Kyllin.

jelpa te rètt. hjälpa lin rätta.
V. Käntoyn.
vi kade jèlpes ád. Limhamn.
den fätin kan di ènte jèlpa. Bunkeflo.

14. Nr 367 I. Ingers. Ati

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa III

man kan ènte jèlpa de, de
e vår hår som læjen de
på en.

Bunkeflo.

jösefsens di jälp dom me ält
möjelet.

Tygelsjö.

1918 Nr. 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa II

di jɛk mɛ́ mi hɛ́m a jälpa mi
a bɔ̀ra .

S. Sallemp.

vi bɔ̀ra a jɛ̀lpa varandra nar
vi skɔ̀la jɔ̀ra nɔd arbɔ̀j.

✓ Bulör (Sunnanå)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa till

jälpa tí. jalp . jälpad

Bunkeflo. Tygelsjö.

so vrla di ja skola flyta hær

nóred a jälpa tí. Bunkeflo

do jälp frùentímarna tí. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I Ingers.

1938 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa till II

drägyane di jalp tí om
kvälane.

Föninge.

Dele hl

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpas åt

jälpes ád. pres. jälpes ád.

pret. jälpes ád. Hlm. i Oxie hd

fiskerna di jälpes jo ád.

Limhamn.

A. Chr.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpas åt II

bi bruan a jälpas ád

Burlöv (Sunnanå)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälpensam

hjälpsonn,

hjälpsam,

– ja vild inte hont de skulle gåd, an inte nabocns kringja hade vad så hjälpsonn imod voss.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpekarl

jèlpekår, -en, pl. -kårne, -ane

(karl som gir på arbete hos andra)

Kellan-Grevie

han kan ènte hreye mé va han

ská, uden han har jèlpekår.

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälp-kvinna

jälpekviga-n
a

jälpakviga

hjälp-gumma-

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälpepröst

jälpeprést. -en. -er. -erne

pastorsadjunkt eller vice pastor.

Fosie

Glostorp

Bunkeflo

Hyllie

Nr 367 I.Ingers.

12. — 84.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp-präst

best.f. hjelpepresten (hj = j)

pastorsadjunkt,vice-pastor

Rr 86

Nr 8393 Höksinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälperingare, -n hjälperingare

= hjälp-ringare, bitråde åt ringaren. när där ringes med båda klockorna i kyrkan.

(Orie)

jälperingare: Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Hjälperingare II

Ole Hansen han va hjälperingens
hos pær Hansen.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälparingarne

jälparingarne, -an

biträde åt kyrkoringaren, extra ringare

Lockarp

1951. 367. Bcie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

jänk. --n = hjärna

V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärnblödning

järnblödning, -en

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta, s.

hjarted, best.f. (hj = j)

hjarted banker Rr 112

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

.2
jarta, --d = hjärta

Svedala (östra Lvenstorp)
V. Skrårlinge.

.2
järte, Mellan-Grevie, Lockarp. Fosie
Tygelsjö. Hököpinge V. Klagstorp

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta II

järtad, hjärtat, även benämning
på den fasta ventilen i en tråpump.

V. Skråvlinge

järtad

Lockeryd. Tyg dsjö

1934. Nr 367 I. Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

järte, -ed. pl. -en. -ena

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta IV

han fek blodpróp i järted
a
tvén gånger.

H. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärtans

adv.

järtans

mos i vil ha en üntakäst, so

järtans järna.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärteblod

hjarteblod, n.

(hj = j)

Rr 113

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
järteblöd. - el. hjärteblod.

Hökåpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärtegräs

järtegrès. -ed

bot., ett slags gräs.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjättegräs

jättegrés, -et

bot. ett gräs med kjättelikt utseende.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hjäthkippad

erfzipad pl. erfzipade

angelägen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjättekrok

jättekrög, -en

en med flera uppåtböjda järnkrokar
försedd stång, varmed man hämtar upp
föremål som tappats i brunnen.

Uglie.

Sandra skånska dial.: brunsögare.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärtelag

järtelåv. -ed

Burlöv.

V. Klagstorp.

1922 Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärterot

Hg 178

hjarterod

(hj = j)

Nr 8393 H. köpinge Öxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjärtesökare

kjärtesöjare, -en

= kjärtekrög; en med flera krokar försedd stång, varmed man håmtar upp föremål, som tappats i brunnen.

Uglie.

Sandra Skånska dial.: brunnsögare.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.
1936
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtevärk

hjartevark (hj = j)

hjärtåkomma.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund